

La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2016

Todos los derechos reservados.

Índice

Introducción

Acerca de este Manual.....	5
Glosario de Símbolos.....	5
Recomendación de partes de repuesto	7
Equipo Móvil de Comunicaciones.....	7

De un Vistazo

De un Vistazo.....	8
--------------------	---

Seguridad de los Niños

Instalación de asientos para niños	12
Colocación de los Asientos para Niños.....	14
Seguros a Prueba de Niños.....	16

Cinturones de Seguridad

Sujeción de los Cinturones de Seguridad.....	17
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	18
Recordatorio de Cinturones de Seguridad.....	18

Sistema de Seguridad Complementaria

Funcionamiento.....	20
Bolsa de Aire del Conductor.....	20
Bolsa de Aire del Pasajero.....	21
Bolsas de Aire Laterales.....	21
Bolsas de aire laterales de tipo cortina	22

Llaves y Controles Remotos

Información General sobre las Frecuencias de Radio.....	23
Transmisor Remoto.....	23
Reemplazo de una Llave Extraviada o un Transmisor Remoto.....	26

Seguros

Asegurar y Desasegurar.....	27
Entrada sin Llave.....	29
Compuerta trasera.....	31

Seguridad

Sistema Pasivo Anti-Robo.....	32
Alarma Anti-Robo.....	32

Volante de Dirección

Ajuste del Volante de Dirección.....	33
Control de Audio.....	33
Control de Voz.....	34
Control de Crucero.....	34

Limpiadores y Lavadores

Limpia Parabrisas.....	35
Limpiadores Automáticos.....	35
Lava Parabrisas.....	36
Limpiador y Lavador de Medallón.....	36

Iluminación

Control de Iluminación.....	38
Encendido Automático de Faros Principales.....	39
Retardo de Apagado de Faros Principales.....	39
Indicadores de Luces Direccionales.....	39
Iluminación Interior.....	39
Faros de Niebla Delanteros.....	40
Faros de Niebla Traseros.....	40

Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	41
Espejos retrovisores exteriores.....	43
Espejo retrovisor interior.....	44

Tablero de instrumentos

Indicadores.....	45
------------------	----

Índice

Indicadores y luces de advertencia.....	46	Arranque de un motor de gasolina	81
Advertencias e Indicadores		Arranque de un motor diesel.....	82
Audibles.....	50	Filtro de partículas Diesel.....	83
Pantallas de información		Apagado del motor.....	83
Información general.....	51	Combustible y llenado	
Computadora de viaje.....	54	Precauciones de seguridad.....	85
Mensajes de información.....	58	Calidad del combustible - Gasolina.....	86
Control de clima		Consumo de combustible.....	92
Funcionamiento.....	64	Transmisión	
Control de clima manual.....	65	Transmisión manual.....	93
Control Automático de Clima.....	66	Transmisión Automática.....	96
Consejos para el control del clima		Asistencia de arranque en	
interior	67	pendientes.....	98
Ventanas calentadas.....	70	Doble Tracción	
Asientos		Uso de la tracción en las cuatro ruedas	
Modo correcto de sentarse.....	71	100
Cabeceras.....	71	Frenos	
Asientos manuales.....	72	Información general.....	106
Asientos traseros.....	73	Consejos para Conducir con Frenos	
Descansabrazos del asiento		Antibloqueo.....	106
delantero.....	75	Freno de estacionamiento.....	106
Tomas de energía auxiliares		Control de tracción	
Tomas Auxiliares de Corriente.....	76	Funcionamiento.....	108
Encendedor de cigarros.....	76	Uso del control de tracción.....	108
Compartimientos para Almacenaje		Control de estabilidad	
Consola central.....	78	Funcionamiento.....	109
Portaleses.....	78	Uso del control de estabilidad.....	109
Arranque y Paro del Motor		Ayudas de Estacionamiento	
Información general.....	79	Funcionamiento.....	110
Interruptor de encendido.....	79	Asistencia de estacionamiento	110
Arranque sin llave.....	79		

Índice

Control de Crucero

Funcionamiento.....	112
Uso del control de crucero.....	112

Ayudas de Conducción

Dirección	114
-----------------	-----

Transporte de carga

Información general.....	115
Puntos de anclaje del equipaje.....	115
Cubiertas del compartimento de equipajes.....	115
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	115

Remolque

Puntos de remolque.....	117
Transporte del vehículo.....	117
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	118

Indicaciones de conducción

Rodaje.....	119
Precauciones en clima frío.....	119
Conducción por el agua.....	119
Tapetes del piso.....	119

Emergencias en el Camino

Luces de emergencia.....	120
Extintor de incendios.....	120
Triángulo de advertencia.....	120
Arranque en frío del vehículo.....	120

Fusibles

Localizaciones de las cajas de fusibles.....	123
Tabla de especificaciones de fusibles.....	124
Cambio de fusibles.....	131

Mantenimiento

Información general.....	132
Apertura y cierre del cofre.....	133
Revisión el Compartimento del Motor - 1,5 l Duratorq-TDCi.....	134
Revisión el Compartimento del Motor - 1.6L.....	135
Revisión el Compartimento del Motor - 2.0L.....	136
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1,5 l Duratorq-TDCi.....	137
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.6L.....	137
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 2.0L.....	138
Comprobación del aceite de motor.....	138
Comprobación del refrigerante de motor.....	139
Verificación del Fluído de Frenos y Embrague.....	140
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	141
Comprobación del fluido del lavador.....	141
Cambio de la batería de 12V	141
Comprobación de las hojas del limpiador.....	141
Cambio de las hojas del limpiador.....	142
Desmontaje de faros.....	142
Cambio de focos.....	143
Tabla de Especificaciones de los Focos.....	147
Cambio del filtro de aire del motor	148
Especificaciones técnicas.....	149

Cuidado del vehículo

Limpieza del exterior.....	152
Limpieza del interior.....	152
Reparación de daños menores en la pintura.....	153
Limpieza del Motor.....	153

Índice

Ruedas y llantas

Información general.....	155
Cuidado de las llantas.....	155
Uso de cadenas para nieve.....	156
Cambio de una rueda.....	156
Especificaciones técnicas.....	159

Capacidades y Especificaciones

Placa de identificación del vehículo.....	160
Número de identificación del vehículo.....	161
Especificaciones técnicas.....	162

Sistema de audio

Información general.....	163
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD.....	164
Unidad de audio.....	169
Toma de entrada auxiliar.....	175
Puerto USB.....	176
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	176

SYNC®

Información general.....	177
Uso del reconocimiento de voz	179
Uso de SYNC® con el teléfono.....	181
Uso de SYNC® con el reproductor multimedia	194
Diagnóstico de fallas SYNC®	202
SYNC AppLink®	208

Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....	212
--------------------------------------	-----

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer su vehículo leyendo este manual. Mientras más lo conozca, obtendrá mayor seguridad y placer al conducirlo.

ALERTA



Siempre que conduzca con cuidado y atención durante el uso y funcionamiento de controles y características de su vehículo.

Nota: *Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo el rango, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en su vehículo.*

Nota: *Algunas ilustraciones de este manual pueden ser usadas por diferentes modelos, por lo que pueden aparecer en vehículos diferentes a su vehículo. Sin embargo la información esencial de las ilustraciones siempre es correcta.*

Nota: *Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.*

Nota: *Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Forma parte del vehículo.*

Protección del medio ambiente

Usted debe colaborar en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de crucero

Introducción



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del refrigerante del motor



Aceite para motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros para niebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Ventana trasera calentada.



Parabrisas desempañado



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Servicio del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Control de estabilidad

Introducción



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

Garantía de las refacciones

Las refacciones Ford y Motorcraft originales son las únicas refacciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

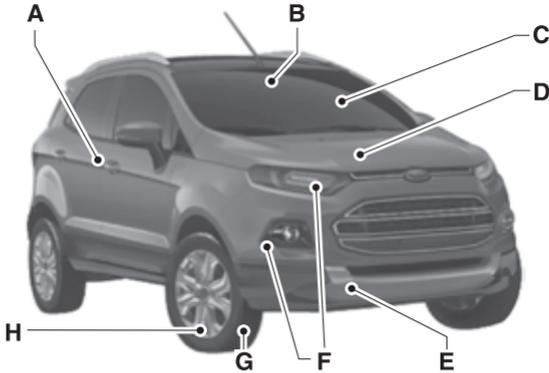
ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja; debe cumplir con todas las leyes aplicables.

De un Vistazo

Información general del exterior frontal

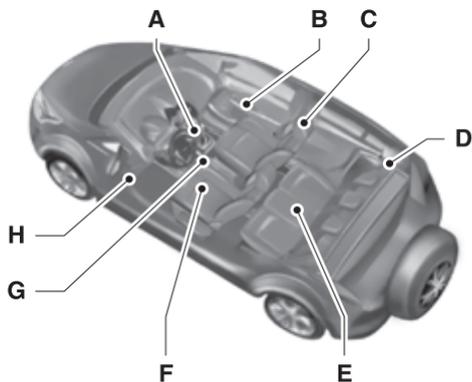


E147752

- A Ver **Asegurar y Desasegurar** (página 27).
- B Ver **Espejo retrovisor interior** (página 44).
- C Ver **Cambio de las plumillas** (página 142).
- D Ver **Revisión el Compartimiento del Motor** (página 134). Ver **Revisión el Compartimiento del Motor** (página 134).
- E Ver **Puntos de remolque** (página 117).
- F Ver **Cambio de bombillos** (página 143).
- G Presiones de inflado de las llantas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 159).
- H Ver **Cambio de una rueda** (página 156).

De un Vistazo

Información general del interior del vehículo

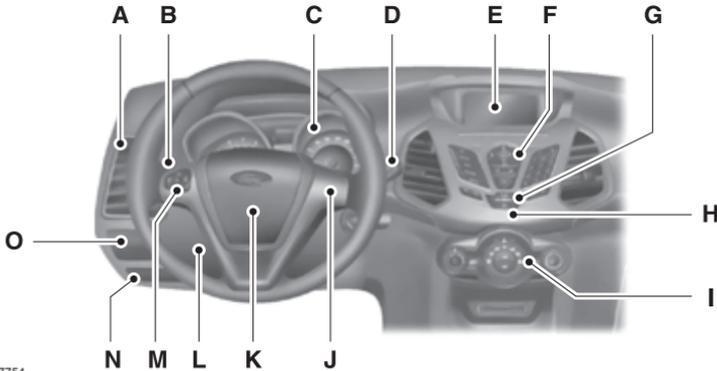


E147753

- A Ver **Transmisión manual** (página 93). Ver **Transmisión Automática** (página 96).
- B Ver **Ventanas eléctricas** (página 41). Ver **Espejos retrovisores exteriores** (página 43).
- C Ver **Cabeceras** (página 71).
- D Ver **Sujecion de los Cinturones de Seguridad** (página 17).
- E Ver **Asientos traseros** (página 73).
- F Ver **Asientos manuales** (página 72).
- G Ver **Freno de estacionamiento** (página 106).
- H Ver **Apertura y cierre del capó** (página 133).

De un Vistazo

Información general del tablero de instrumentos

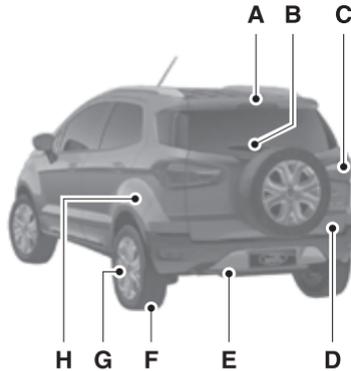


E147754

- A Ventilador de aire.
- B Intermitentes. Ver **Indicadores de Luces Direccionales** (página 39).
- C Grupo de instrumentos. Ver **Indicadores** (página 45). Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 46).
- D Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores y Lavadores** (página 35).
- E Pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 51).
- F Unidad de audio. Ver **Sistema de audio** (página 163).
- G Botón de bloqueo de la puerta. Ver **Asegurar y Desasegurar** (página 27).
- H Interruptor de las luces intermitentes de advertencia de peligro. Ver **Luces de emergencia** (página 120).
- I Controles de clima. Ver **Control de clima** (página 64).
- J Interruptores de control de crucero. Ver **Uso del control de crucero** (página 112).
- K Pito.
- L Ajuste del volante de la dirección. Ver **Ajuste del Volante de Dirección** (página 33).
- M Control de audio. Ver **Control de Audio** (página 33).
- N Palanca de apertura del cofre. Ver **Apertura y cierre del capó** (página 133).
- O Control de iluminación. Ver **Control de Iluminación** (página 38).

De un Vistazo

Información general del exterior trasero



E147755

- A Ver **Cambio de bombillos** (página 143).
- B Ver **Cambio de las hojas del limpiador** (página 142).
- C Ver **Cambio de bombillos** (página 143).
- D Ver **Extintor de incendios** (página 120). Ver **Triángulo de advertencia** (página 120). Rueda de recambio. Ver **Cambio de una rueda** (página 156). Gato. Ver **Cambio de una rueda** (página 156).
- E Ver **Puntos de remolque** (página 117).
- F Presiones de inflado de las llantas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 159).
- G Ver **Cambio de una rueda** (página 156).
- H Ver **Llenado** (página 89).

Seguridad de los Niños

INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS



E133140



E68916

AVISOS

- ⚠ Use un sistema de seguridad aprobado para niños para asegurar a los niños de menos de 150 centímetros (59 pulgadas) de alto en el asiento trasero.
- ⚠ ¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire por delante.
- ⚠ Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando coloque una protección para niños.
- ⚠ No modifique las protecciones para niños de ninguna manera.

AVISOS

- ⚠ No mantenga a un niño sobre su regazo cuando el vehículo esté en movimiento.
- ⚠ No deje solos a los niños dentro de su vehículo.
- ⚠ Si su vehículo se ha visto envuelto en un accidente, solicite a un distribuidor autorizado que revise los sistemas de seguridad para niños.

Nota: Los niños se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Cuando use un asiento de seguridad para niños, asegúrese de que el respaldo trasero esté en la posición más erguida.

Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos

Use la protección para niños correcta de la siguiente manera:

Asientos de seguridad para bebés



E68918

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kilogramos (29 libras) en un asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

Seguridad de los Niños

Asiento de seguridad para niños



E68920

Asegure a los niños que pesen entre 13 y 18 kilogramos (29 y 40 libras) en un asiento de seguridad para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

Asientos auxiliares

AVISOS

-  No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con solo la correa de pelvis del cinturón de seguridad.
-  No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño ni por detrás de su espalda.
-  No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño.
-  Asegúrese que sus niños se sientan en una posición vertical.
-  Asegure a los niños que pesan más de 15 kilogramos (33 libras) pero que miden menos de 150 centímetros (59 pulgadas) de alto en un asiento auxiliar o un cojín auxiliar.

Nota: Cuando use un asiento para niños en un asiento trasero, asegúrese que el asiento para niños se coloque firmemente en el asiento del vehículo. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Cabeceras** (página 71).

Asiento auxiliar (grupo 2)



E70710

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un cojín con un respaldo en lugar de sólo un cojín con reforzador. La posición de asiento elevado le permitirá colocar la correa de hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de pelvis apretada contra sus caderas.

Seguridad de los Niños

Cojín auxiliar (grupo 3)



E68924

Puntos de anclaje ISOFIX

ALERTA



Use un dispositivo antirrotación al utilizar el sistema ISOFIX. Recomendamos el uso de una correa superior o una pata de soporte.

Nota: Cuando compre una protección ISOFIX, asegúrese de que conoce el grupo de peso correcto y la clasificación de tamaño ISOFIX para las ubicaciones del asiento deseadas. Ver **Colocación de los Asientos para Niños** (página 14).

Su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX que permiten la colocación de protecciones para niños ISOFIX aprobadas universalmente.

El sistema ISOFIX comprende dos brazos accesorios en el sistema de seguridad para niños que se acopla a los puntos de anclaje de los asientos traseros externos, donde el cojín se encuentra con el respaldo.



E87145

Empuje el asiento del niño para atrás firmemente para fijar los puntos de anclaje inferiores de ISOFIX.

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

AVISOS



Consulte a su distribuidor sobre los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.



¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire por delante.



Al usar un asiento para niños con una pata de soporte, esta debe descansar de manera segura sobre el piso.



Al usar un asiento para niños con un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni torcido.

Seguridad de los Niños

AVISOS



El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo. Puede ser

AVISOS

necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Cabeceras** (página 71).

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg (22 lbs.)	Hasta 13 kg (29 lbs.)	9 a 18 kg (20 a 40 lbs.)	15 a 25 kg (33 a 55 lbs.)	22 a 36 kg (46 a 79 lbs.)
Asientos traseros	U	U	U	U	U

U Adecuado para asientos para niños de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo.

Asientos para niños ISOFIX

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso	
		0+	1
		Orientado hacia atrás	Orientado hacia delante
		13 kg (hasta 29 lbs.)	9 a 18 kg (20 a 40 lbs.)
Asiento trasero externo ISOFIX	Clase de tamaño	C, D, E*	A, B, B1*
	Tipo de asiento	IL	IL, IUF

IL Adecuado para sistemas de seguridad para niños ISOFIX determinados de la categoría semiuniversal. Consulte las listas de recomendación del vehículo de los proveedores de sistemas de seguridad para niños.

IUF Adecuados para sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo y clase de tamaño ISOFIX.

*La clase de tamaño para ISOFIX para los sistemas de seguridad para niños universales y semiuniversales se define por las letras mayúsculas A a G. Estas letras de identificación aparecen en los sistemas de seguridad para niños ISOFIX.

Seguridad de los Niños

SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

ALERTA



Si tiene habilitados los seguros para niños no se pueden abrir las puertas desde el interior del vehículo.



E155301

Puerta trasera izquierda

Gire a la izquierda para bloquear y a la derecha para desbloquear.

Puerta trasera derecha

Gire a la derecha para bloquear y a la izquierda para desbloquear.

Cinturones de Seguridad

SUJECION DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

AVISOS

-  Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños.
-  La correa superior del cinturón debe descansar en el hombro y nunca sobre el cuello, y la correa inferior sobre el área pélvica y nunca sobre el estómago.
-  Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona. Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos, sueltos ni obstruidos por otros pasajeros, paquetes, etc.
-  Abróchese el cinturón de seguridad solo cuando el vehículo está detenido y jamás cuando está en movimiento.
-  No recline los respaldos de los asientos delanteros en exceso, ya que estos proporcionan máxima protección cuando están en posición casi vertical.
-  Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido. No se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente si no escucha un clic.
-  Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté debidamente guardado y no fuera del vehículo al cerrar la puerta.

Nota: Algunos modelos cuentan con un cinturón pélvico central trasero.



E74124



E85817

Jale el cinturón con un movimiento constante para evitar un bloqueo. Inserte la pestaña de la hebilla en el seguro del cinturón hasta oír un clic y asegúrese de que esté debidamente asegurada en su lugar.

Presione el botón rojo en la hebilla para liberar el cinturón. Permita que se retraiga completa y suavemente.

Cinturones de Seguridad

Cinturones de seguridad de tres puntos de inercia retráctiles

Este tipo de cinturón está disponible con los asientos delanteros de todos los modelos y con el asiento trasero de algunas versiones.

Mantenga la hebilla de retención del cinturón en el suelo trasero libre de equipaje, objetos, etc.

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



E154266

ALERTA

 Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente la cinta de regazo o la cinta de hombro.

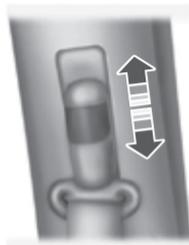
Coloque la correa ventral cómodamente a través de sus caderas y abajo de su abdomen. Coloque la correa para el hombro entre su pecho, arriba y al lado de su abdomen.

AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

(SI ESTÁ EQUIPADO)

ALERTA

 Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.



E145664

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, jale el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA

 El sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

Cinturones de Seguridad

La luz de advertencia se ilumina y suena una advertencia cuando se han cumplido las siguientes condiciones.

- El cinturón de seguridad del conductor no se ha abrochado.
- El vehículo sobrepasa una velocidad relativamente baja.

Si no abrocha su cinturón de seguridad, ambas advertencias se desactivarán de manera automática después de aproximadamente cinco minutos.

Desactivación de recordatorio de cinturón de seguridad

Consulte con su distribuidor autorizado.

Sistema de Seguridad Complementaria

FUNCIONAMIENTO

AVISOS

 No modifique de ninguna forma la parte delantera de su vehículo. Esto podría afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire.

 Nunca use un asiento para bebé o niño en el asiento delantero en el lado del pasajero.

 Se obtiene eficiencia máxima de la bolsa de aire con el ajuste correcto del respaldo y del asiento. Ajústelos para que el volante se pueda sujetar con los brazos levemente doblados y coloque el respaldo casi en posición vertical (30° como mucho). Abroche el cinturón de seguridad y mantenga una distancia de al menos 25 cm entre el volante y el pecho del conductor para reducir el riesgo de lesión por estar demasiado cerca de la bolsa de aire cuando se infla. Lo mismo aplica al pasajero delantero.

 Solicite que las reparaciones al volante, la columna de la dirección, los asientos, las bolsas de aire y los cinturones de seguridad solo las realice un distribuidor autorizado.

 No coloque nada sobre la bolsa de aire. Los objetos colocados sobre el área de inflado de la bolsa de aire pueden salir proyectados contra su cara o torso al activarse la bolsa de aire, lo cual le provocaría lesiones. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

 No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría provocar daño y afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire.

 Utilice cubiertas de asiento diseñadas para asientos con bolsas de aire. Haga que un distribuidor autorizado las instale.

Nota: Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Nota: Limpie las cubiertas de las bolsas de aire únicamente con un trapo húmedo.

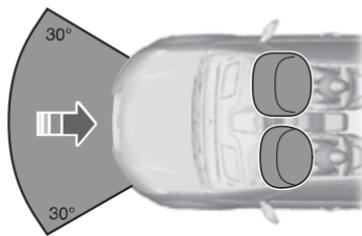
Nota: No permita que los pasajeros en el asiento delantero viajen con los pies, las rodillas o cualquier otra parte del cuerpo tocando la cubierta de la bolsa de aire o demasiado cerca de ella. Riesgo de lesiones graves si se activa la bolsa de aire.

Nota: Nunca coloque su brazo sobre la bolsa de aire, ya que una bolsa de aire que se desinfla puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones.

Nota: Modificar o agregar equipos a la parte delantera del vehículo (incluido el chasis, la defensa, las estructuras de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique la parte delantera del vehículo.

Muchos componentes del sistema de bolsas de aire se calientan después de la activación. Evite tocarlos.

BOLSA DE AIRE DEL CONDUCTOR

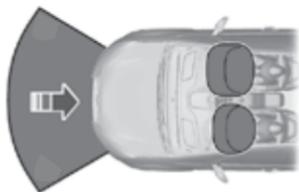


E74302

Sistema de Seguridad Complementaria

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones frontales importantes o colisiones de hasta 30 grados de izquierda a derecha. La bolsa de aire se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante, con lo cual proporcionará un cojín para el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, la bolsa de aire no se inflará.

BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO



E151127

La bolsa de aire del pasajero se desplegará durante colisiones frontales o casi frontales importantes. La bolsa de aire se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con el ocupante, con lo cual proporcionará un cojín para el movimiento del cuerpo hacia delante. Durante colisiones frontales menores, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, la bolsa de aire del pasajero delantero no se inflará.

BOLSAS DE AIRE LATERALES

(SI ESTÁ EQUIPADO)

ALERTA

 Utilice cubiertas de asiento diseñadas para asientos con bolsas de aire. Haga que un distribuidor autorizado las instale.



E72658

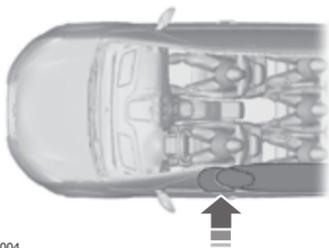
Las bolsas de aire se encuentran debajo del respaldo de los asientos delanteros. Hay una etiqueta colocada en el costado del respaldo para indicarlo.

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones laterales importantes. También se desplegará durante colisiones frontales inclinadas importantes. La bolsa de aire no se desplegará en colisiones laterales y frontales menores, colisiones traseras o vuelcos.

Sistema de Seguridad Complementaria

BOLSAS DE AIRE LATERALES DE TIPO CORTINA (SI ESTÁ

EQUIPADO)



E75004

Las bolsas de aire de cortina están ubicadas sobre las ventanas delanteras y traseras.

La bolsa de aire de cortina se desplegará durante colisiones frontales importantes. También se desplegará durante colisiones frontales inclinadas importantes. La bolsa de aire de cortina no se desplegará en colisiones laterales y frontales menores, colisiones traseras o vuelcos.

Llaves y Controles Remotos

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Nota: *Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.*

El alcance normal del transmisor es de 10 m (33 pies) aproximadamente. Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo

La frecuencia de radio que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo los radios de aficionados, el equipo médico, los audífonos inalámbricos, los controles remotos y los sistemas de alarma). Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Asegúrese de que el vehículo esté bloqueado antes de dejarlo sin vigilancia.*

Nota: *Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.*

ATENCIÓN

 La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

TRANSMISOR REMOTO

Puede programar un máximo de ocho controles remoto para su vehículo. Esto incluye cualquiera de los proporcionados con su vehículo. Los controles remotos deben permanecer dentro del vehículo durante el procedimiento de programación. Abroche los cinturones de seguridad delanteros y cierre todas las puertas para asegurarse de que los timbres de advertencia no suenen durante la programación.

Programación de un control remoto nuevo

1. Cambie la llave de encendido de la posición 0 a la posición II cuatro veces durante un lapso de seis segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición 0. Suena un tono para indicar que ahora es posible programar un control remoto.
3. Presione cualquier botón en un control remoto nuevo dentro del lapso de 10 segundos. Un tono sonará como confirmación.
4. Repita el paso tres dentro del lapso de 10 segundos para cada control remoto nuevo. No retire la llave del encendido cuando presione el botón en el control remoto.
5. Vuelva a activar el encendido (posición II) o espere diez segundos sin programar otro control remoto para concluir la programación de la llave. Sólo los controles remotos que acaba de programar son ahora capaces de bloquear y desbloquear su vehículo.

Llaves y Controles Remotos

Reprogramación de la función de desbloqueo

Nota: Cuando presione el botón de desbloqueo, todas las puertas son desbloqueadas o solo la puerta del conductor es desbloqueada. Presionar de nuevo el botón de desbloqueo libera todas las puertas.

Presione y mantenga apretados simultáneamente los botones de bloqueo y de desbloqueo en la llave remota por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición OFF. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para confirmar el cambio.

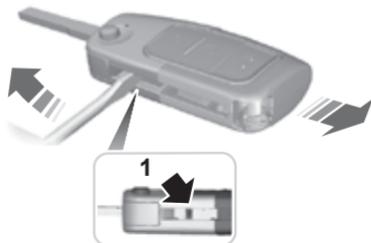
Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

Cambio de la batería del control remoto



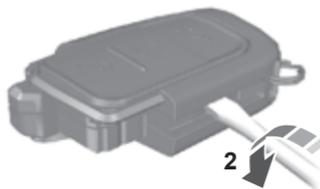
Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje.

Control remoto con una llave plegable



E74383

1. Inserte un destornillador tanto como sea posible en la ranura del costado del control remoto, empújelo hacia la hoja de la llave y retire la hoja de la llave.



E74384

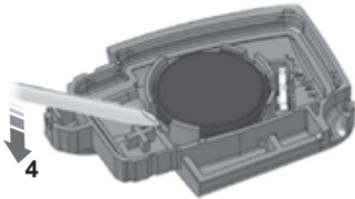
2. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.



E74385

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.

Llaves y Controles Remotos



E126280

Nota: No toque los contactos de la batería o la tarjeta de circuito impreso con el destornillador.

4. Retire cuidadosamente la batería con el destornillador.
5. Instale una batería nueva (3V CR2032) con el signo + orientado hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del control remoto.
7. Instale la hoja de la llave.

ATENCIÓN

⚠ La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

Control remoto sin una llave plegable



E87964

1. Presione y mantenga apretados los botones en los bordes para liberar la cubierta. Quite cuidadosamente la cubierta.
2. Retire la hoja de la llave.



E105362

3. Gire un destornillador de punta plana en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.

Llaves y Controles Remotos



E119190

4. Inserte cuidadosamente el destornillador en la posición mostrada para abrir el control remoto.



E125860

Nota: No toque los contactos de la batería o la tarjeta de circuito impreso con el destornillador.

5. Retire cuidadosamente la batería con el destornillador.
6. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia abajo.
7. Ensamble las dos mitades del control remoto.
8. Instale la hoja de la llave.

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo o adicionales en su distribuidor autorizado. Su distribuidor puede programar los transmisores para su vehículo.

Seguros

ASEGURAR Y DESASEGURAR

Seguros eléctricos de las puertas

(Si está equipado)



E146263

El control de los seguros eléctricos de las puertas está ubicado en el tablero de instrumentos, cerca del radio.

- Presione el botón una vez. Las puertas se bloquearán.
- Presione el botón nuevamente. Las puertas se desbloquearán.

Para ubicación de elementos. Ver **De un Vistazo** (página 8).

Bloqueo automático de los seguros de las puertas

La función de bloqueo automático bloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- todas las puertas y la puerta trasera están cerradas,
- el encendido está en ON,
- cambia la transmisión a cualquier velocidad y pone el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

Si una o más puertas están abiertas, la característica de autobloqueo se repetirá cuando:

- la velocidad del vehículo ha sido de 15 km/h durante al menos dos segundos; y
- las condiciones para bloqueo automático se cumplen nuevamente.

Desactivación y activación de bloqueo automático

Nota: El distribuidor autorizado puede llevar a cabo este procedimiento o puede hacerlo usted mismo

Para habilitar o deshabilitar estas características, haga lo siguiente:

Nota: Tendrá 30 segundos para completar el procedimiento.

1. Gire el encendido a ON.
2. Oprima el botón de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
3. Gire el encendido a OFF.
4. Oprima el botón de los seguros eléctricos de las puertas tres veces.
5. Gire el encendido a ON. El claxon sonará para indicar que ha ingresado al modo de programación.

Una vez en el modo de programación, cada vez que presione brevemente (menos de 1 segundo) el botón de bloqueo de los seguros eléctricos de las puertas, se activará y desactivará el bloqueo automático de seguros.

Control remoto

El control remoto se puede usar en cualquier momento mientras el vehículo no esté en marcha.

Desbloqueo de los seguros de las puertas

Nota: Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Use la llave cuando el control remoto no funcione.

Seguros

Nota: Cuando bloquea el vehículo durante varias semanas, el control remoto se apaga. El vehículo debe desbloquearse y el motor arrancarse con la llave. El desbloqueo y arranque del vehículo una vez habilitará el control remoto.



Presione el botón para desbloquear la puerta del conductor. Las luces direccionales destellarán una vez.

Presione el botón nuevamente antes de que transcurran tres segundos para desbloquear todas las puertas. Las luces direccionales destellarán una vez.

Reprogramación de la función de desbloqueo

Puede reprogramar la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor. Ver **Transmisor Remoto** (página 23).

Bloqueo de los seguros de las puertas



Oprima el botón para bloquear los seguros de todas las puertas. Las luces direccionales destellarán dos veces.

Oprima el botón y suéltelo nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se volverán a cerrar y las luces direccionales parpadearán dos veces si todas las puertas y el compartimiento del equipaje están cerrados.

Nota: Si alguna puerta o la cajuela no está cerrada, o si la tapa del cofre no está cerrada en los vehículos equipados con alarma antirrobo o arranque remoto, las luces no destellarán.

Rebloqueo automático (si está equipado)

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre ninguna puerta 45 segundos después de desbloquear las puertas con el control remoto. Los seguros de las puertas y la alarma regresarán a su estado anterior.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde dentro



oprima el botón. Para ubicación de elementos. Ver **De un Vistazo** (página 8).

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave

Nota: No deje las llaves dentro del vehículo.

Bloqueo con la llave

Coloque la parte superior de la llave hacia el frente del vehículo y gírela hacia la derecha.

Desbloqueo con la llave

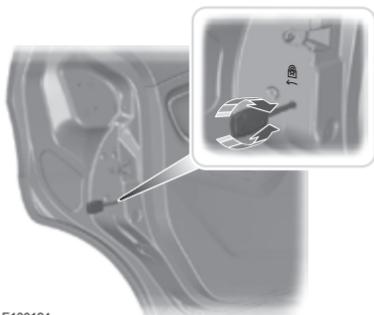
Nota: Si los bloqueos de seguridad para niños están activados y hala la manija interior, solo desbloqueará el seguro de emergencia, no el bloqueo de seguridad para niños. Solo puede abrir las puertas con la manija externa de la puerta.

Nota: Si las puertas se han desbloqueado mediante este método, deben bloquearse de manera individual hasta reparar la función de bloqueo central.

Desbloquee la puerta del conductor con la llave. Puede desbloquear todas las puertas individualmente al halar las manijas interiores de las puertas.

Nota: Cuando la función de bloqueo central no funciona, bloquee las puertas de manera individual con la llave en la posición que se muestra.

Seguros



E130124

Empuje para bloquear.

ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ

EQUIPADO)

Información general

ALERTA



El sistema puede no funcionar si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como celulares.

El sistema no funcionará si:

- La batería de su vehículo no tiene carga.
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave electrónica de acceso.
- Está baja la batería de la llave electrónica de acceso.

Nota: Si el sistema no funciona, necesitará utilizar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

El sistema permite al conductor operar el vehículo sin el uso de una llave ni control remoto.



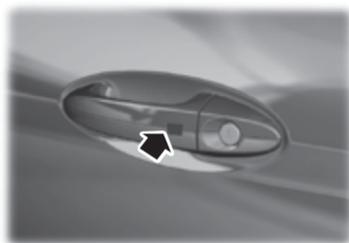
E78276

Para desbloquear o bloquear el vehículo, la llave electrónica de acceso debe estar ubicada dentro de uno de los tres rangos de detección externos. Estos están ubicados aproximadamente a un metro y medio (cinco pies) de las manijas de la puerta delantera.

Llave pasiva

El vehículo puede ser bloqueado y desbloqueado con la llave pasiva. Puede utilizar la llave pasiva como un control remoto. Ver **Asegurar y Desasegurar** (página 27).

Bloqueo del vehículo



E87384

ALERTA



El vehículo no se bloquea automáticamente. Si no presiona un botón de bloqueo, el vehículo permanecerá desbloqueado.

Seguros

Los botones de bloqueo están en ambas puertas delanteras.

Para el bloqueo central y la activación de la alarma:

- Presione un botón de bloqueo una vez.

Para el doble bloqueo y la activación de la alarma:

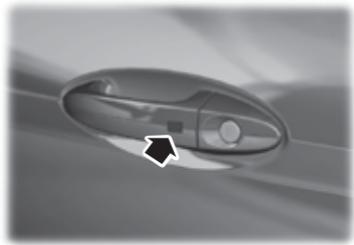
- Oprima un botón de bloqueo dos veces en menos de tres segundos.

Nota: *Una vez activado, el vehículo permanecerá bloqueado durante aproximadamente tres segundos. Cuando concluya el período de demora, puede abrir las puertas de nuevo, siempre y cuando la llave pasiva esté dentro del rango de detección respectivo.*

Dos destellos cortos de los indicadores direccionales confirman que todas las puertas se han bloqueado y que la alarma se ha activado.

Desbloqueo del vehículo

Nota: *Si el vehículo permanece bloqueado durante más de tres días, el sistema entrará al modo de ahorro de energía. Esto es para reducir la descarga de la batería del vehículo. Cuando el vehículo se desbloquea mientras está en este modo, el tiempo de reacción del sistema puede ser un poco más largo que el normal. Para salir del modo de ahorro de energía, desbloquee el vehículo.*



E87384

Presione un botón de bloqueo una vez.

Nota: *Una llave electrónica de acceso válida debe estar ubicada dentro del rango de detección de esa puerta.*

Un destello largo de los indicadores direccionales confirma que todas las puertas se han desbloqueado y que la alarma se ha desactivado.

Desbloqueo de la puerta del conductor únicamente

Si la función de desbloqueo es reprogramada solo para que la puerta' del conductor y la puerta abatible sean desbloqueadas Ver **Transmisor Remoto** (página 23). Observe lo siguiente:

Si la puerta' del conductor es la primera puerta que se abre, las otras puertas permanecerán bloqueadas. Las otras puertas se pueden desbloquear desde el interior del vehículo, presionando el botón de desbloqueo en el panel de instrumentos. Para la ubicación del artículo: Ver **De un Vistazo** (página 8). Las puertas pueden ser desbloqueadas de manera individual, jalando las manijas internas en esas puertas.

Si la puerta delantera del pasajero es la primera puerta que se abre, todas las puertas se desbloquearán.

Llaves inhabilitadas

Cualquier llave que se deje dentro del vehículo cuando está bloqueado será inhabilitada.

No puede utilizar una llave inhabilitada para girar el encendido o para arrancar el motor.

Debe habilitar de nuevo todas las llaves pasivas para poder utilizarlas.

Para habilitar todas las llaves pasivas, desbloquee el vehículo utilizando una llave pasiva o la función de desbloqueo del control remoto.

Seguros

Todas las llaves pasivas se habilitarán cuando se cambie el encendido o se arranque el vehículo con una llave válida.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave (Si está equipado)



E87964

1. Quite cuidadosamente la cubierta.
2. Quite la hoja de la llave e insértela en el seguro.

Nota: Solo la manija de la puerta del conductor tiene un cilindro de seguro.

COMPUERTA TRASERA



E149168

Para abrir la cajuela con el botón de apertura exterior:

1. Desbloquee la cajuela abatible con el control remoto o el seguro eléctrico de la puerta. La cajuela se desbloqueará cuando desbloquee las puertas.
2. Presione el botón de liberación ubicado en la cajuela abatible en la luz de posicionamiento trasera del lado derecho.

ATENCIÓN



La llave de acceso puede presentar baja efectividad en zonas de alta interferencia electromagnética como lo son las antenas de red Celular; en casos que se limite el funcionamiento de esta llave, remítase al procedimiento descrito en la sección Arranque sin llave.

Seguridad

SISTEMA PASIVO ANTI-ROBO

Principio de funcionamiento

El inmovilizador del motor es un sistema de protección antirrobo que evita que alguien arranque del motor con una llave codificada incorrectamente.

Llaves codificadas

Nota: No proteja sus llaves con objetos metálicos. Esto podría evitar que el receptor reconozca su llave como la válida.

Nota: Conserve todas sus llaves borradas y recodificadas restantes en caso de que pierda una llave. Solicite más información a un distribuidor autorizado. Guarde las llaves recodificadas de repuesto junto con sus llaves existentes.

Si pierde una llave, un distribuidor autorizado puede proveerle un reemplazo. Si es posible, entréguelas con el número de llave de la etiqueta proporcionada con las llaves originales. Si pierde una llave, un distribuidor autorizado puede proveerle un reemplazo.

Activación del inmovilizador del motor

Después de mover el encendido a la posición OFF, el inmovilizador del motor se activará automáticamente luego de un corto tiempo.

Desactivación del inmovilizador del motor

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente cuando activa el encendido con una llave codificada correctamente.

Cuando el indicador permanece en ON, brilla durante aproximadamente un minuto o de manera repetida en intervalos irregulares, la llave no ha sido reconocida. Retire la llave e intente de nuevo.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, esto indica una falla. Haga que revisen el inmovilizador inmediatamente.

ALARMA ANTI-ROBO

(SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. El sistema armado se activará si alguna puerta, el compartimiento de equipaje o el cofre se abre sin usar la llave o el control remoto.

Las luces de estacionamiento y direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

Activación de la alarma

La alarma está lista para activarse cuando no hay una llave en el encendido. Bloquee el vehículo para activar la alarma.

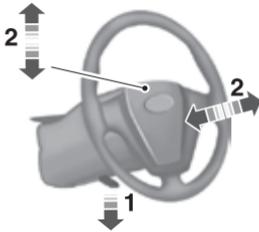
Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas con el control remoto.
- Active el encendido utilizando una llave codificada válida o arranque el vehículo.
- Utilice una llave en la puerta' del conductor para desbloquear el vehículo.

Volante de Dirección

AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN



E155920

ALERTA



Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo está en movimiento.

Nota: La bolsa de aire del conductor y el claxon están dentro del volante.

Ver **Modo correcto de sentarse** (página 71).

1. Jale la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección.
2. Mientras la palanca está abajo, mueva el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo y hacia adentro o hacia afuera hasta que encuentre la posición deseada.

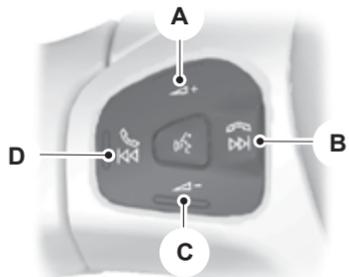
3. Mientras mantiene en su lugar el volante de la dirección, empuje la palanca hacia arriba a su posición original para bloquear la columna de dirección.

CONTROL DE AUDIO

(SI ESTÁ EQUIPADO)

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

Puede operar las siguientes funciones con el control:



E141530

- A Subir volumen
- B Buscar, siguiente llamada o finalizar llamada
- C Bajar volumen
- D Buscar, llamada anterior o aceptar llamada

Buscar, Siguiente o Anterior

Presione el botón Buscar para:

- sintonizar el radio en la estación preestablecida anterior o siguiente
- reproducir la pista siguiente o anterior.

Volante de Dirección

Mantenga oprimido el botón Buscar para:

- sintonizar el radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo de la banda de frecuencia
- buscar en una pista.

ATENCIÓN

! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

CONTROL DE VOZ (SI ESTÁ EQUIPADO)



E141533

Presione el control para encender o apagar el control de voz.

CONTROL DE CRUCERO

(SI ESTÁ EQUIPADO)



E141961

Ver **Control de Crucero** (página 112).

Limpiadores y Lavadores

LIMPIA PARABRISAS

Nota: Desempeñe completamente el parabrisas antes de encender los limpiaparabrisas.

Nota: Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén desactivados antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

Nota: Instale nuevas hojas de limpiaparabrisas en cuanto comiencen a dejar franjas de agua y manchas en el parabrisas.

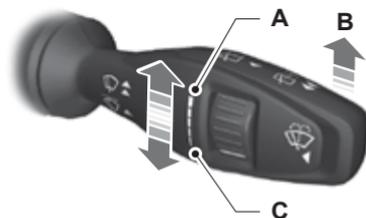
Nota: No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E102032

- A Un solo barrido
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

Barrido intermitente



E102033

- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

Limpiadores dependientes de la velocidad (SI ESTÁ EQUIPADO)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre los barridos disminuye.

LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

(SI ESTÁ EQUIPADO)

Nota: Asegúrese de que los limpiaparabrisas estén desactivados antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

Nota: Instale nuevas hojas de limpiaparabrisas en cuanto comiencen a dejar franjas de agua y manchas en el parabrisas.

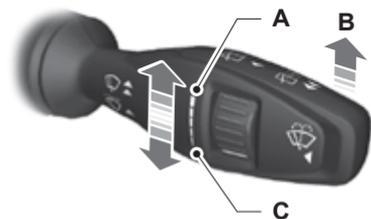
Nota: Si activa el encendido automático de luces en conjunto con los limpiaparabrisas automáticos, las luces bajas de los faros delanteros se encenderán automáticamente cuando el sensor de lluvia active los limpiaparabrisas

Limpiadores y Lavadores

Nota: Las condiciones de camino húmedo pueden producir barrido inesperado o con manchas.

Para reducir las manchas recomendamos lo siguiente:

- Disminuya la sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos.
- Cambie a barrido de velocidad normal o alta.
- Apague los limpiaparabrisas automáticos.



E102033

- A Alta sensibilidad
- B Encendida
- C Baja sensibilidad

Los limpiaparabrisas funcionarán cuando se detecte humedad en el limpiaparabrisas. El sensor de lluvia seguirá monitoreando la cantidad de humedad en el parabrisas y ajustará la velocidad de los limpiadores automáticamente.

Use el control giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia. En sensibilidad baja, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una gran cantidad de humedad en el parabrisas. En sensibilidad alta, los limpiadores funcionarán cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de humedad en el parabrisas.

Mantenga el exterior del parabrisas limpio. El rendimiento del sensor se verá afectado si el área alrededor del espejo interior está sucia. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisas.

LAVA PARABRISAS

Nota: No haga funcionar los lavadores cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.



E102051

Presione el botón para operar los limpiaparabrisas. Funcionarán durante un máximo de 10 segundos. Cuando suelte el botón, los limpiadores funcionarán por un breve período.

LIMPIADOR Y LAVADOR DE VIDRIO TRASERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Barrido intermitente



E102052

Limpiadores y Lavadores

Jale la palanca hacia usted.

Barrido en reversa (Si está equipado)

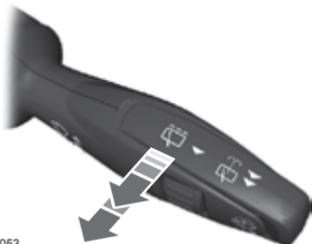
El limpiador trasero se encenderá automáticamente cuando seleccione la reversa si:

- el limpiador trasero aún no está encendido
- la palanca del limpiador está en posición A, B, C o D
- el limpiador delantero está funcionando (cuando se establece en posición B).

El limpiador trasero seguirá el intervalo de los limpiadores delanteros (a velocidad intermitente o normal).

Lavador de la ventana trasera

Nota: No haga funcionar los lavadores cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.



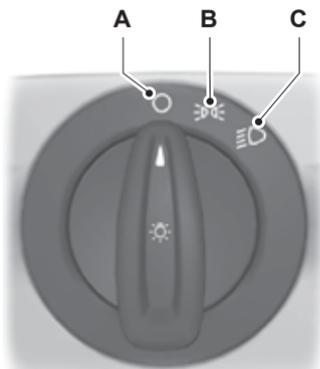
E102053

Jale la palanca hacia usted para activar los limpiaparabrisas. Funcionarán durante un máximo de 10 segundos. Cuando suelte la palanca, el limpiador funcionarán por un breve período.

Iluminación

CONTROL DE ILUMINACIÓN

Posiciones del control de iluminación



E70718

- A Apagado
- B Luces de posicionamiento lateral y traseras
- C Faros

Luces de estacionamiento

ATENCIÓN

! El uso prolongado de las luces de estacionamiento hará que se descargue la batería.

Cambie el encendido a OFF.

Establezca el control de iluminación en la posición **B**.

Luces altas y bajas



E101829

Empuje la palanca totalmente hacia el volante para cambiar entre las luces altas y bajas.

Flash de luces

Jale la palanca ligeramente hacia el volante.

Iluminación con retardo de seguridad (Si está equipado)

Apague el vehículo y jale la palanca de las luces direccionales hacia el volante para encender los faros. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta.

Con todas las puertas cerradas, pero dentro de los 30 segundos de demora, abrir cualquier puerta hará que el temporizador de tres minutos se reinicie.

Las luces de seguridad se pueden cancelar jalando de nuevo la palanca de las luces direccionales hacia el volante o activando el encendido.

Iluminación

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (SI ESTÁ EQUIPADO)

EQUIPADO)



E70719

Nota: Si ha encendido la iluminación automática, solo puede encender la luz alta cuando la iluminación automática ha encendido los faros.

Los faros se encenderán y apagarán automáticamente dependiendo de la luz ambiental.

RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de mover el encendido a la posición OFF, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted. Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o girando el encendido a la posición ON.

INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES

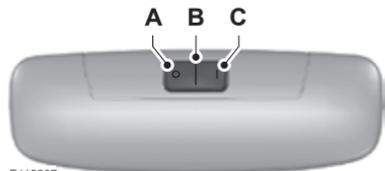


E102016

Nota: Mueva ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo para hacer que los indicadores de dirección destellen únicamente tres veces.

ILUMINACIÓN INTERIOR

Luces de cortesía



E112207

- A Desactiv. (OFF)
- B Contacto de la puerta
- C Encendida

Iluminación

Si se coloca el interruptor en la posición **B**, las luces de cortesía se encienden cuando se desasegura o se abre una puerta o la tapa del compartimiento de equipajes. Si deja una puerta abierta con el interruptor de encendido en OFF, las luces de cortesía se apagarán automáticamente después de poco tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para volver a encenderlas, cambie el encendido a ON por un momento.

Las luces de cortesía también encenderán cuando se apague el interruptor de encendido. Se apagarán automáticamente después de un tiempo corto o cuando se arranca el motor.

Si se coloca el interruptor en la posición **C** con el interruptor de encendido en OFF, se encenderán las luces de cortesía. Se apagarán automáticamente después de poco tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para volver a encenderlas, cambie el encendido a ON por un momento.

Luces de lectura



E112208

Si el interruptor de encendido se cambia a OFF, las luces de lectura se apagarán automáticamente después de algún tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para volver a encenderlas, cambie el encendido a ON por un momento.

FAROS DE NIEBLA DELANTEROS (SI ESTÁ EQUIPADO)



E70721

ALERTA



Únicamente utilice los faros para niebla delanteros cuando la visibilidad esté considerablemente restringida debido a la niebla, nieve o lluvia.

FAROS DE NIEBLA TRASEROS

(SI ESTÁ EQUIPADO)



E70720

AVISOS



Solo utilice los faros de niebla traseros cuando la visibilidad sea de menos de 50 m (164 pies).



No utilice los faros de niebla traseros cuando esté lloviendo o nevando y la visibilidad sea de más de 50 m (164 pies).

Ventanas y espejos retrovisores

VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ

EQUIPADO)

AVISOS

 No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



E70848

Nota: Es posible que escuche un ruido sordo cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje la ventana contraria para reducirlo levemente.

Mantenga oprimido el interruptor para abrir la ventana.

Levante y mantenga oprimido el interruptor para cerrar la ventana.

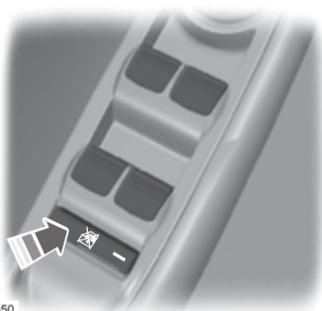
Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Oprima suavemente el interruptor y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante suavemente el interruptor y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

Bloqueo de ventanas (Si está equipado)



E70850

Oprima el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Se iluminará cuando los controles de las ventanas traseras queden bloqueados.

Antiapriete (Si está equipado)

Mientras la ventana se cierra, si detecta un obstáculo en el camino, se detendrá automáticamente y revertirá la dirección.

Cancelación de la función de antiapriete

Para cancelar esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

1. Cierre la ventana hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje. En menos de 10 segundos, cierre nuevamente la ventana y permita que vuelva a bajar.

Ventanas y espejos retrovisores

- La función de antiapriete (y toque rápido hacia arriba) está ahora desactivada durante 10 segundos y usted puede cerrar la ventana manualmente, presionando el interruptor hacia arriba, anulando así el obstáculo.

La ventana pasará el punto de resistencia y la podrá cerrar completamente. Después de un lapso de tiempo de 10 segundos, las características de antiapriete y toque rápido hacia arriba están activadas nuevamente.

Si la ventana no cierra después de realizar este procedimiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado cuanto antes.

Restablecimiento de la característica de anti-apriete

ALERTA



La función de anti-apriete permanece desactivada hasta que se lleva a cabo el restablecimiento de la memoria.

Para garantizar la activación de la característica anti-apriete, se deshabilitará el movimiento de un toque rápido hacia arriba si se presenta alguna de las siguientes condiciones:

- La batería se ha desconectado.
- Se han realizado más de 40 movimientos de la ventana hacia arriba o hacia abajo sin abrirla ni cerrarla por completo.
- Se han detectado 20 movimientos anti-apriete consecutivos.

Si se produce uno de los eventos anteriores, debe restablecer la característica de anti-apriete por separado para cada ventana. Para hacerlo, levante y mantenga levantado el interruptor hasta que la ventana se cierre por completo y mantenga en la misma posición el interruptor un segundo más. Para comprobar si se ha deshabilitado, abra la ventana y trate de activar la característica de un toque rápido hacia arriba.

Apertura y cierre global (Si está equipado)

Nota: Para que esta característica pueda funcionar, el encendido debe estar en OFF y la función de demora de accesorios no debe estar activada.

Nota: Su distribuidor autorizado puede activar o desactivar esta característica.

Puede abrir y cerrar las ventanas del vehículo con el control remoto.

Cómo abrir las ventanas

Mantenga oprimido el botón de desbloqueo del control remoto para comenzar a abrir las ventanas.

Oprima el botón de bloqueo o desbloqueo del control remoto para detener el movimiento.

Cómo cerrar las ventanas

ALERTA



Antes de hacer funcionar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de las aberturas de las ventanas.

Mantenga oprimido el botón de bloqueo del control remoto para comenzar a cerrar las ventanas.

Ventanas y espejos retrovisores

Oprima el botón de bloqueo o desbloqueo del control remoto para detener el movimiento.

Demora de accesorios (Si está equipado)

Puede usar los interruptores de las ventanas por varios minutos después de desconectar el encendido o hasta que se abra cualquier puerta delantera.

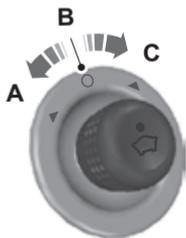
ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

Espejos eléctricos exteriores (Si está equipado)

ALERTA



No ajuste los espejos cuando el vehículo esté en movimiento.



E71280

- A Espejo izquierdo
- B Desactiv. (OFF)
- C Espejo derecho



E71281

Mueva en la dirección que indican las flechas para inclinar el espejo.

Espejos plegables exteriores (Si está equipado)

Empuje el espejo hacia el cristal de la ventanilla de la puerta. Asegúrese de fijar por completo el espejo en su soporte al volverlo a colocar en la posición original.

Espejos para puntos ciegos integrados (Si está equipado)

ALERTA

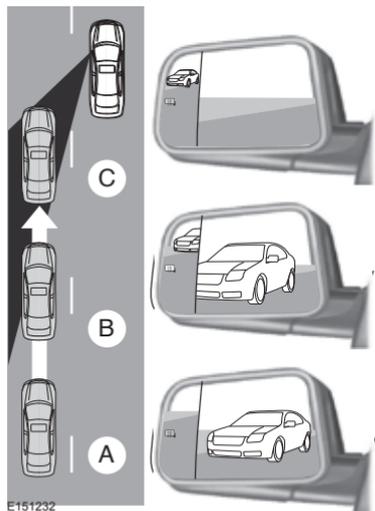


Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen una sección exterior del espejo de curva esférica. Están diseñados para incrementar su visibilidad a los lados del vehículo.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que intenta cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.

Ventanas y espejos retrovisores



La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a cierta distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen saldrá del espejo principal y comenzará a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasará a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

Espejo de atenuación automática

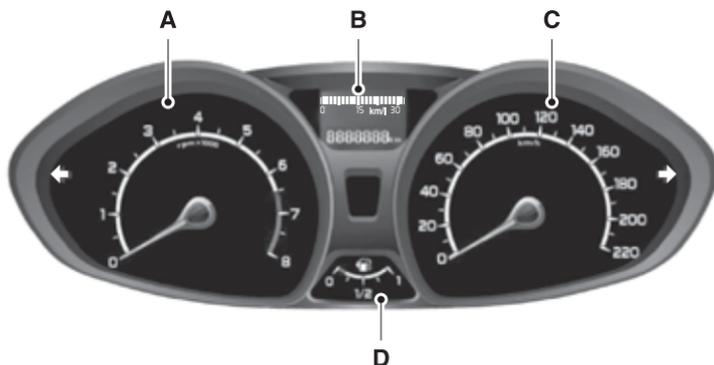
(Si está equipado)

Nota: No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

Tablero de instrumentos

INDICADORES



E144826

- A Tacómetro
- B Pantalla de información
- C Velocímetro
- D Indicador de combustible

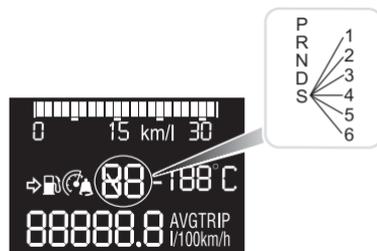
Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.

Pantalla de información

- Odómetro/odómetro de viaje/consumo de combustible instantáneo
- Temperatura del aire exterior (si está equipado)
- Computadora de viaje Ver **Computadora de viaje** (página 54).
- Pantalla PRNDS (únicamente vehículos de transmisión automática)

Pantalla PRNDS



Si selecciona el modo manual en la posición S, se mostrarán las velocidades utilizadas. Ver **Transmisión Automática** (página 96).

Tablero de instrumentos

Indicador de combustible

Gire el encendido a ON. El indicador de combustible indicará aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque. El indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Velocidad máxima del motor

En determinadas condiciones, el sistema de administración electrónica limita la velocidad del motor (corte de suministro de combustible) a un valor inferior al predeterminado, para evitar que el motor se dañe. Este límite de velocidad puede ocurrir cuando el vehículo se detiene o circula a velocidades menores a los 10 km/h, y no se lo considera una falla del motor.

ALERTA



Quando el motor está en marcha, mantenga la ropa, como las corbatas y otros objetos, lejos de los componentes giratorios del motor para evitar lesiones graves.

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que puede volverse grave. Al arrancar el motor se encenderán algunas luces para probar su funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: Algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan igual que una luz de advertencia, pero no aparecen al encender el vehículo.

Sistema de frenos antibloqueo (si está equipado)



Si se enciende mientras usted conduce, indica una falla. Seguirá teniendo el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo o ABS). Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Indicador del sistema antirrobo



Destella cuando se activa el sistema antirrobo.

Bolsa de aire (Si está equipado)



Si esta luz se enciende durante la conducción, esto indica que existe una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Batería



Si esta luz se enciende durante la conducción, esto indica que existe una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

Sistema de frenos



Se ilumina cuando aplica el freno de estacionamiento o cuando el nivel de líquido de frenos es bajo, o si hay una falla en el sistema de frenos antibloqueo (si está equipado).

Tablero de instrumentos

ALERTA



Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad. Use los frenos con cuidado.

Si se enciende cuando está conduciendo, verifique que el freno de estacionamiento no esté activado. Si no lo está, entonces significa que hay una falla. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

Temperatura del líquido refrigerante

ALERTA



No reanude su viaje si se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.



Si la luz azul sigue iluminada o si se ilumina después de encender el motor o mientras está conduciendo, significa que el motor está frío y el rendimiento puede verse disminuido. Si mantiene encendido el motor, esta luz debería apagarse al cabo de unos minutos, lo que indica que el motor ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Si la luz roja permanece encendida o se enciende cuando arranca el motor o mientras está conduciendo, significa que hay una falla relacionada con el líquido refrigerante del motor. Pare el vehículo tan pronto como encuentre la forma segura de hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del líquido refrigerante. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 139).

Control de crucero (C/C) (Si está equipado)



Esta luz se enciende cuando selecciona una velocidad mediante el sistema de control de velocidad. Ver **Uso del control de crucero** (página 112).

Intermitente



Parpadean durante el funcionamiento. Una aceleración repentina en la frecuencia de las luces intermitentes es una señal de que existe una falla en la bombilla de luz. Ver **Cambio de focos** (página 143).

Puertas abiertas



Se ilumina cuando el interruptor de encendido está activo y permanece así si cualquiera de las puertas, el cofre o el compartimento de carga están mal cerrados.

Filtro del escape (Si está equipado)



Se ilumina cuando el filtro particulado diesel está lleno. Ver **Arranque de un motor diesel** (página 82).

Faros de niebla delanteros



Éste se enciende cuando enciende los faros para niebla delanteros.

Tablero de instrumentos

Luz de advertencia de congelamiento

ALERTA



Incluso si la temperatura aumenta a más de 39°F (4°C) no hay garantía de que el camino esté libre de peligros ocasionados por el clima inclemente.



Se ilumina en color naranja cuando la temperatura del aire exterior está entre los 39°F (4°C) y los 32°F (0°C). Se enciende de color rojo cuando la temperatura se encuentra por debajo de los 0°C.

Bujías incandescentes (Si está equipado)



Si se ilumina, espere hasta que la luz se apague antes de arrancar.

Faro delantero



Se enciende cuando enciende las luces altas de los faros o las luces de estacionamiento.

Asistencia de arranque en pendientes (Si está equipado)



Si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla.

Nivel de combustible bajo



Si se enciende mientras conduce, cargue combustible lo antes posible.

Luces altas



Éste se enciende cuando enciende la luz principal de los faros. Destellará cuando utilice el destellador de los faros.

Intervalo de mantenimiento



Se ilumina cuando el vehículo ha alcanzado el kilometraje (millaje) o el tiempo (lo que ocurra primero) programado en el que debe realizar el mantenimiento de acuerdo con las tablas de mantenimiento programado.

Presión de aceite

ALERTA



No reanude su viaje si se enciende a pesar de que el nivel del aceite es correcto. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.



Si se mantiene encendida o si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla. Pare el vehículo tan pronto como encuentre la forma segura de hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor.

Dirección hidráulica



Si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla del sistema de dirección asistida. Continuará teniendo el control total de la dirección pero le costará más trabajo mover el volante. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Tablero de instrumentos

Funcionamiento incorrecto del tren motriz



Si se enciende cuando está conduciendo, significa que se ha detectado una falla en el tren motriz. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Faros de niebla traseros



Éste se enciende cuando enciende los faros para niebla traseros.

Recordatorio de cinturón de seguridad



Ver **Recordatorio de Cinturones de Seguridad** (página 18).

Servicio del motor a la brevedad



Si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido luego de encender el motor, significa que el sistema de Diagnóstico a bordo (OBD) ha detectado una falla del sistema de control de emisiones del vehículo. Consulte la sección Diagnóstico a bordo (OBD) en el capítulo Combustible y reabastecimiento para obtener más información sobre el servicio a su vehículo. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 89).

Si la luz parpadea, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.

Nota: *En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo.*

La luz indicadora de servicio del motor a la brevedad se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz de servicio del motor a la brevedad permanecerá encendida hasta que el motor arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz de servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Sistema de control de emisiones** (página 89).

Control de estabilidad (Si está equipado)



Mientras está conduciendo, se ilumina durante la activación del sistema. Después del encendido, si no se ilumina o está iluminada constantemente mientras está conduciendo, indica una falla. Durante una falla, el sistema se apagará. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Control de estabilidad apagado



Se enciende cuando desactiva el sistema. Se apagará cuando usted vuelva a encender el sistema o cuando apague el encendido.

Agua en el combustible (Si está equipado)



Éste se enciende si existe una cantidad excesiva de agua en el filtro de combustible. Drene el agua inmediatamente. Ver **Calidad del combustible** (página 87).

Tablero de instrumentos

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

Puerta abierta

Suena cuando el vehículo supera el límite de velocidad predeterminado y cuando una de las puertas ha quedado abierta o entreabierta. La campanilla solo sonará una vez.

Faros encendidos

Suena cuando gira la llave del encendido a la posición de OFF y abre la puerta del conductor, y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Demora de salida de los faros

Suena cuando se activa la demora de salida de los faros.

Encendido activado (solo para vehículos sin llave)

Suena si el encendido queda activado y la puerta del conductor del vehículo se encuentra abierta o entreabierta. La campanilla solo se detendrá cuando se cierre la puerta o cuando se desactive el encendido.

Nivel de combustible bajo

Suena cuando el nivel de combustible alcanza el nivel bajo (1/16") de su capacidad. Suena una sola vez por ciclo de llave de encendido.

Visualización del centro de mensajes

Suena cada vez que el centro de mensajes muestra un mensaje de advertencia.

Freno de estacionamiento

Suena cuando el vehículo supera el límite de velocidad predeterminado con el freno de estacionamiento activado. Se detendrá apenas detenga el vehículo o suelte el freno de estacionamiento.

Recordatorio de cinturón de seguridad

AVISOS



El recordatorio de cinturón de seguridad permanece en modo suspendido cuando los cinturones de seguridad delanteros se han abrochado. Se reactivará si uno de ellos se desabrocha.



No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado para evitar que suene la campanilla de recordatorio del cinturón de seguridad. El sistema de protección para ocupantes solo proporciona la máxima protección cuando se usa el cinturón de seguridad adecuadamente.

*Suena cuando la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad predeterminado y los cinturones de seguridad del conductor o el acompañante (si está equipado) se encuentran desabrochados. La campanilla dejará de sonar al cabo de cinco minutos.

Alarma de velocidad

Cuando la alarma de velocidad está activa, cada vez que el vehículo alcance o supere la velocidad seleccionada, sonará una advertencia y la pantalla destellará.

Si la velocidad del vehículo se encuentra, al menos, 5 km/h por encima de la velocidad seleccionada, sonará un pitido doble cada 10 segundos.

Pantallas de información

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente daños al vehículo y lesiones a los pasajeros. Ford le recomienda enfáticamente que extreme las precauciones cuando utilice cualquier dispositivo o función que pueda hacerlo perder la concentración. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja; debe cumplir con todas las leyes aplicables.

Diversos sistemas del vehículo se pueden controlar usando los controles de la pantalla de información de la unidad de audio (si está equipado). La información correspondiente aparece en la pantalla de información (si está equipado).

Controles de la pantalla de información (si está equipado)



E103626

- Oprima los botones con las flechas hacia arriba y hacia abajo para recorrer y resaltar las opciones de un menú.
- Oprima el botón con la flecha hacia la derecha para ingresar a un submenú.
- Oprima el botón con la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.

- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga oprimido el botón con la flecha hacia la izquierda (botón de escape).
- Oprima el botón "OK" (Aceptar) para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

Oprima el botón MENU (MENÚ) de la radio para acceder a algunas funciones configurables. Utilice la flecha de control para las siguientes funciones:

- Configuraciones de SYNC: acceden a las configuraciones generales de SYNC. Consulte el manual individual de SYNC.
- Aplicaciones de SYNC: acceden a las aplicaciones de SYNC (si está equipado). Consulte el manual individual de SYNC.
- Configuración de audio: define las configuraciones de audio. Ver **Unidad de audio** (página 169).
- Configuraciones del vehículo: le permiten configurar las siguientes funciones:
 - Control de tracción: puede activar o desactivar el control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 108).
 - Alarma: puede activar la alarma perimétrica o tanto la perimétrica como la volumétrica.
 - Indicador de cambio de carril: puede programar el indicador de cambio de carril para que parpadee una vez o tres veces cuando cambie de carril mientras maneja. Ver **Indicadores de Luces Direccionales** (página 39).
 - Repiques: puede configurar si sonará una alarma auditiva para algunos mensajes de advertencia. Ver **Mensajes de información** (página 58).

Pantallas de información

- Reloj: le permite ajustar la hora y la fecha.
- Pantalla: le permite programar el idioma en la pantalla y en el sistema de reconocimiento de voz.
- Sistema: le permite ver los mensajes de advertencia de activos actuales.

Ajuste del reloj

1. Oprima el botón MENU (MENÚ) de la radio.
 2. Seleccione Reloj y luego oprima OK.
 3. Seleccione Ajustar reloj y luego oprima OK.
 4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
 5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora o de minuto.
 6. Oprima OK cuando termine.
- o
1. Oprima el símbolo # de la radio para acceder al ajuste del reloj.
 2. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
 3. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora o de minuto.
 4. Oprima OK cuando termine.

Ajuste de la fecha

1. Oprima el botón MENU (MENÚ) de la radio.
2. Seleccione Reloj y luego oprima OK.
3. Seleccione Ajustar fecha y luego oprima OK.
4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el día, el mes y el año.

5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste del día, el mes y el año.
6. Oprima OK cuando termine.

24 Hour Mode (Modo de 24 horas)

1. Oprima el botón MENU (MENÚ) de la radio.
2. Seleccione Reloj y luego oprima "OK".
3. Elija Modo de 24 h.
4. Marque el recuadro de selección con el botón OK para activar el Modo de 24 h o desactívelo para activar el Modo de 12 h.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE INSTANTÁNEO



E146280

Indica el consumo actual de combustible.



El símbolo + se activa cuando el valor que aparecerá es más alto que el valor máximo de la escala. Para las aplicaciones que utilizan km/l significa que hay un consumo de combustible bajo. Para las aplicaciones que utilizan l/100 km significa que hay un consumo de combustible alto.

Pantallas de información

INTERVALO DE MANTENIMIENTO

ALERTA



Las funciones correctas del indicador de intervalo de mantenimiento están totalmente condicionadas a la fecha correcta que se establece en la pantalla de información ubicada en el centro del tablero de instrumentos. Asegúrese de que siempre se muestre la fecha correcta.

Nota: El indicador de intervalo de mantenimiento es una característica complementaria de los puntos de mantenimiento programados que se encuentran en las tablas de mantenimiento programado. Consulte las tablas periódicamente. En caso de discrepancia, la información de las tablas de mantenimiento debe considerarse correcta.



E151133

ATENCIÓN



Algunos ruidos y crujidos de la carrocería y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debió al roce entre diferentes piezas del vehículo.

Modo de operación

La luz de advertencia de revisión programada se encenderá:

- Cuando el vehículo alcanza el millaje o tiempo indicado en la tabla de mantenimiento programado, lo que se primero, la luz de advertencia del tablero se encenderá para indicar que debe realizarse la siguiente revisión periódica.
- En el caso del millaje, la tolerancia es más o menos 1000 km del millaje definido. Ejemplo, si el intervalo programado es 10000 km, el indicador aparecerá de 9000 km a 11000 km.
- En el caso del tiempo, la tolerancia es más o menos un mes del tiempo definido. Ejemplo, si el intervalo programado es de seis meses, el indicador aparecerá de cinco a siete meses.

Cuando se alcanza una de las condiciones anteriores, el símbolo del indicador de intervalo de mantenimiento parpadeará durante 10 segundos cada vez que se active el encendido para avisar que se requiere mantenimiento. Durante este tiempo, aparecerá una leyenda con las palabras "Ser On" en una pantalla específica del tablero de instrumentos como se muestra a continuación:



Pantallas de información

El indicador de intervalo de mantenimiento se apagará cuando:

- el mantenimiento programado se haya realizado en un distribuidor Ford autorizado.
- el odómetro haya alcanzado el valor de kilometraje máximo de la tolerancia que se muestra en el mantenimiento programado.
- la fecha real haya alcanzado la fecha máxima de la tolerancia que se muestra en el mantenimiento programado.

Para desactivar manualmente el indicador de intervalo de mantenimiento:

Nota: Con este procedimiento, el indicador de advertencia no se activará nuevamente hasta el siguiente período de mantenimiento.



E146272

1. Oprima brevemente el botón para desplazarse a la pantalla Ser On.
2. Mantenga oprimido el botón durante más de 2 segundos hasta que la pantalla Ser On cambie a SerOFF.

E151135

E151136

Para que esta característica siempre esté desactivada, consulte con el distribuidor Ford autorizado.

COMPUTADORA DE VIAJE (SI ESTÁ EQUIPADO)

ESTÁNDAR



E146272

Oprima el botón para desplazarse por las pantallas:

- Odómetro de distancia total
- Odómetro de viaje

Odómetro de distancia total

Registra la distancia total recorrida por el vehículo.

Odómetro de viaje

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

Pantallas de información

Cuando se encuentre en esta pantalla, mantenga presionado el botón Trip ubicado en el interruptor de la palanca hasta que la pantalla aparezca completamente llena de guiones (desde: 888,8 hasta "kilometraje (millaje) actual" hasta: _____) para restablecer esta función.

COMPUTADORA DE VIAJE OPCIONAL



E146272

Oprima el botón para desplazarse por las pantallas:

- Odómetro de distancia total
- Odómetro de viaje
- Rendimiento promedio de combustible
- Alarma de velocidad
- Velocidad promedio
- Distancia antes de quedar el tanque vacío
- Temperatura ambiente exterior (siempre visible).

Se puede restablecer el odómetro de viaje, el rendimiento promedio de combustible y la velocidad promedio. Para esto, desplácese hasta la pantalla deseada y luego mantenga presionado el botón hasta que la pantalla aparezca completamente cubierta de guiones.

La computadora de viaje incluye las siguientes pantallas de información:

Odómetro de distancia

km

Registra la distancia total recorrida por el vehículo.

Odómetro de viaje

**TRIP
km**

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

Consumo promedio de combustible

**AVG
km/l**

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

Alarma de velocidad



Para ajustar el valor de velocidad deseado para la advertencia de velocidad, seleccione la pantalla de alarma de velocidad.

La alarma de velocidad puede programarse con las siguientes velocidades: 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130 y 140 km/h.

El proceso para activar la alarma de velocidad cuando el sistema se encuentra desconectado. Tal como lo indica la referencia, de



E148860

a

Pantallas de información



1. Oprima el botón de reinicio con una pulsación larga (dos segundos como mínimo) hasta que se visualice el símbolo de la alarma de velocidad y el indicador OFF (Apagado) comience a parpadear. Esto indica que la pantalla se encuentra ahora en el modo de edición.
2. Libere el botón.
3. Oprima el botón repetidas veces durante un lapso de tiempo menor (menos dos segundos) hasta que la velocidad deseada aparezca en la pantalla.
4. Para guardar, espere cinco segundos en esta pantalla y luego mantenga presionado el botón durante al menos dos segundos. Escuchará un pitido y la pantalla dejará de parpadear, lo que significa que su selección ha sido guardada. Se debe seguir este paso para las tres secciones (OFF a ON, ON a OFF y ON a ON) que describen el proceso para guardar la alarma de velocidad.

Nota: La velocidad máxima para la alarma que puede seleccionarse es de 140 km/h. Si continúa presionando el botón de restablecimiento repetidamente, la pantalla volverá al modo OFF y volverán a aparecer las velocidades en múltiplos de 10.

Nota: En el modo de establecimiento, la velocidad que puede seleccionarse y que se visualiza después de la pantalla OFF siempre será el siguiente múltiplo de 10 en el velocímetro (es decir, si su velocímetro indica 63 km/h, la alarma de velocidad le dará la opción de 70 a 140 km/h. Si el velocímetro indica 100 km/h, la alarma de velocidad le dará opciones que van de los 110 a los 140 km/h. Si el velocímetro indica 30 km/h, las opciones irán de los 40 a los 140 km/h.

Para desactivar la alarma de velocidad, observe la siguiente referencia. De



a



1. Oprima el botón de restablecimiento durante un lapso de tiempo (dos segundos como mínimo) hasta que se visualice el símbolo de la alarma de velocidad y la unidad de velocidad comience a parpadear. Esto indica que la pantalla se encuentra ahora en el modo de edición.
2. Libere el botón.
3. Oprima el botón una vez durante un lapso de tiempo menor (menos dos segundos); la pantalla que muestra la última velocidad establecida cambiará a OFF.

Pantallas de información

4. Para guardar esta velocidad, permanezca cinco segundos en esta pantalla o mantenga presionado el botón durante, al menos, dos segundos. Escuchará un pitido y la pantalla dejará de parpadear, lo que significa que su selección ha sido guardada.

Para establecer una nueva velocidad cuando la alarma de velocidad está activa, por ejemplo, de



a



1. Oprima el botón de restablecimiento durante un lapso de tiempo (dos segundos como mínimo) hasta que se visualice el símbolo de la alarma de velocidad y la unidad de velocidad comience a parpadear. Esto indica que la pantalla se encuentra ahora en el modo de edición.
2. Libere el botón.

3. Oprima el botón repetidas veces durante un lapso de tiempo corto (menos dos segundos) hasta que la velocidad deseada aparezca en la pantalla. La primera pantalla después de presionar el botón por primera vez será la opción OFF. Continúe presionando el botón para ver la siguiente opción de alarma de velocidad.
4. Para guardar esta velocidad, permanezca cinco segundos en esta pantalla o mantenga presionado el botón durante, al menos, dos segundos. Escuchará un pitido y la pantalla dejará de parpadear, lo que significa que su selección ha sido guardada.

Velocidad promedio

AVG
km/h

Indica la velocidad promedio calculada desde que se restableció por última vez esta función.

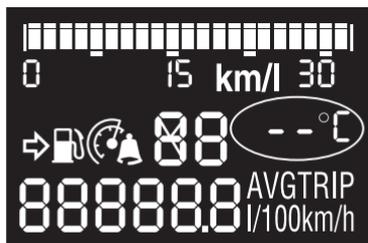
Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)



Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

Pantallas de información

Indicación de temperatura ambiental exterior



Esta opción permite ver la temperatura ambiental externa en grados Celsius.

MENSAJES DE INFORMACIÓN

Nota: *Dependiendo de las opciones con que cuente el vehículo, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes aparezcan abreviados o acortados según el tipo de grupo de instrumentos que tenga su vehículo.*



E103626

Oprima el botón "OK" para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Los demás mensajes se borrarán automáticamente después de un momento.

Es necesario confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y se quedará encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje.

Algunos mensajes se complementarán con un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje.

Bolsa de aire

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Bolsa de aire averiada Servicio inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Alarma

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Alarma activada Revisar vehículo	ámbar	Ver Seguridad (página 32).
Sistema de alarma averiado Requiere servicio	-	Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Pantallas de información

Diesel

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Motor precalentando	ámbar	Ver Arranque de un motor diesel (página 82).
Filtro diesel sobrecargado Consultar manual	ámbar	Ver Arranque de un motor diesel (página 82).

Puertas abiertas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Puerta del conductor abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta trasera del lado del conductor abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta del pasajero abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta trasera del lado del pasajero abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Cofre abierto	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre el cofre.
Cofre abierto	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre el cofre. Ver Apertura y cierre del cofre (página 133).
Puerta del conductor abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Puerta trasera izquierda del lado del conductor abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Puerta del pasajero abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.

Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Puerta trasera del lado del pasajero abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Cofre abierto	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre el cofre.
Cofre abierto	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre el cofre. Ver Apertura y cierre del cofre (página 133).

Inmovilizador del motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Falla del inmovilizador Servicio inmediato	rojo	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Sistema de acceso sin llave

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Llave batería baja Cambiar batería	ámbar	Ver Transmisor Remoto (página 23).
Apagar el motor Presionar botón POWER	ámbar	Ver Arranque sin llave (página 79).
Pise el freno para arrancar	-	Ver Arranque sin llave (página 79).
Presione el embrague para arrancar	-	Ver Arranque sin llave (página 79).

Pantallas de información

Iluminación

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Indicador izquierdo averiado Cambie foco	-	Ver Cambio de focos (página 143).
Indicador derecho averiado Cambie foco	-	Ver Cambio de focos (página 143).

Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Nivel bajo de líquido de frenos Servicio inmediato	rojo	Ver Verificación del Fluido de Frenos y Embrague (página 140).
Sistema de frenos averiado Deténgase con cuidado	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Presión baja del aceite del motor Deténgase con cuidado	rojo	Ver Comprobación del aceite de motor (página 138).
Motor Averiado Servicio inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.
Auto limpiapar./luc. averiados Requiere servicio	ámbar	Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
Cambiar aceite del motor Requiere servicio	-	Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Pantallas de información

Dirección

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Bloqueo dirección averiado Deténgase con cuidado	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Dirección asistida averiada Servicio inmediato	ámbar	Se conservarán todas las funciones de dirección, pero usted deberá ejercer mayor fuerza sobre el volante de dirección. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Transmisión

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Transmisión averiada Servicio inmediato	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Transmisión sobrecalentada Deténgase con cuidado	rojo	Bajo ciertas condiciones de conducción, es posible que los embragues de la transmisión se sobrecalienten. En estas circunstancias, es necesario presionar el pedal del freno y detener el vehículo para evitar que se dañe la transmisión. Seleccione N o P y aplique el freno de estacionamiento hasta que se enfríe la transmisión y desaparezca el mensaje de la pantalla.
Vehículo no en Park Seleccionar P	-	Ver Transmisión Automática (página 96). Ver Arranque y Paro del Motor (página 79).
Para arrancar seleccionar N o P	-	Ver Transmisión Automática (página 96). Ver Arranque y Paro del Motor (página 79).
Pise el freno para arrancar	-	Ver Arranque y Paro del Motor (página 79).

Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
Para arrancar seleccionar N	-	Ver Transmisión Automática (página 96). Ver Arranque y Paro del Motor (página 79).
Puerta abierta Poner freno	-	Ver Transmisión Automática (página 96). Ver Arranque y Paro del Motor (página 79).
Tiempo de arranque excedido		Ver Arranque de un motor de gasolina (página 81).
Asistencia freno de pendiente encendido		Ver Asistencia de arranque en pendientes (página 98).
Asistencia freno de pendiente apagado		Ver Asistencia de arranque en pendientes (página 98).

Control de estabilidad

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción a tomar
ABS averiado Servicio inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.
Ctrl. estabilidad electrónico reducido	-	Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
Ctrl. estabilidad electrónico apagado	-	Ver Uso del control de estabilidad (página 109).

Control de clima

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas libres de obstrucciones (nieve, hojas, etc.) para permitir que el sistema de control de clima funcione en forma eficaz.

Aire recirculado

ALERTA



El uso prolongado de aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen. Si las ventanas se empañan, siga las configuraciones para desempañar el parabrisas.

El aire actualmente en el compartimiento de pasajeros volverá a circular. El aire exterior no ingresará al vehículo.

Calefacción

El desempeño de la calefacción depende de la temperatura del anticongelante para motor.

Aire acondicionado

Nota: El aire acondicionado funciona solo cuando la temperatura es superior a 4° C (39° F).

Nota: Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo será mayor.

El aire es dirigido a través del evaporador donde es enfriado. La humedad se extrae del aire para ayudar a mantener las ventanas desempañadas. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y, por lo tanto, es normal si ve un pequeño charco de agua debajo de su vehículo.

Información general sobre cómo controlar el clima interior

Cierre completamente todas las ventanas.

Calefacción del interior

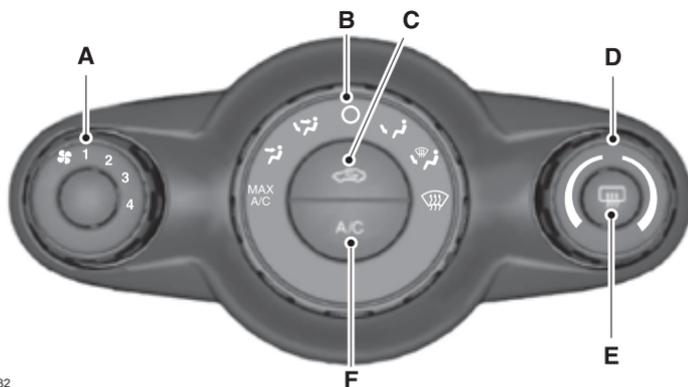
Dirija el aire hacia los pies. En condiciones frías o húmedas, dirija un poco de aire hacia el parabrisas y las ventanas de las puertas.

Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

Control de clima

CONTROL DE CLIMA MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)



E144832

A. Control de velocidad del ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la velocidad deseada del ventilador o para apagarlo. Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.

B. Control de distribución del aire: Ajuste para seleccionar la distribución de aire deseada.

MAX A/C: Seleccione para distribuir el máximo de aire acondicionado a través de las ventilas del tablero de instrumentos. Este modo es más económico y eficiente que el aire acondicionado normal.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos y el piso.

O (OFF): Seleccione para desactivar el sistema. El ventilador y el aire acondicionado se apagarán. Se activará el aire recirculado.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del piso.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas y el piso.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas. También puede usar esta configuración para desempeñar y limpiar el parabrisas de una capa delgada de hielo. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar la limpieza.

Control de clima

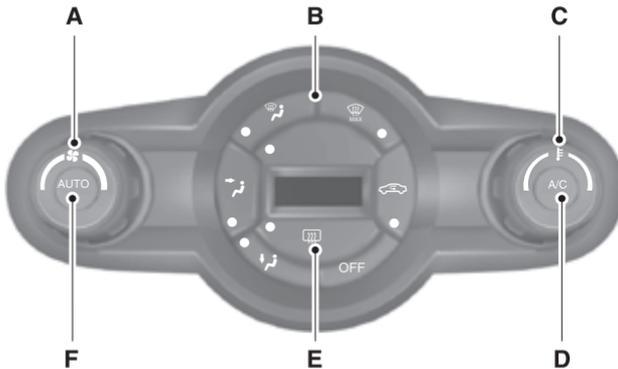
C. Aire recirculado: Oprima el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando seleccione aire recirculado, el botón se iluminará y el aire actualmente en el compartimiento de pasajeros volverá a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

D. Control de temperatura: Controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la temperatura deseada. Si selecciona MAX A/C, el sistema distribuye el aire que vuelve a circular a través de las ventilaciones del panel de instrumentos y lo selecciona.

E. Ventana trasera calefaccionada (si está equipado): Oprima el botón para desempañar y limpiar la pantalla trasera de una delgada capa de vapor.

F. Aire acondicionado: Oprima el botón para activar y desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire externo o el aire que ha vuelto a circular. Para mejorar el aire acondicionado al arrancar el vehículo, conduzca con las ventanas ligeramente abiertas durante dos a tres minutos y seleccione el aire recirculado.

CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA (SI ESTÁ EQUIPADO)



E144831

A. Velocidad del ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Gire el control para seleccionar la velocidad del ventilador que desea. La configuración aparece en la pantalla.

B. Control de distribución del aire: Ajuste para seleccionar la distribución de aire deseada.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilaciones del piso.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos.

Control de clima



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilaciones de los parabrisas.



Seleccione para maximizar el flujo de aire y el calor hacia las ventilaciones de los parabrisas.

También puede utilizar esta configuración para desempañar y limpiar el parabrisas de una capa delgada de neblina.



Oprima el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando seleccione aire recirculado, el botón se iluminará y el aire actualmente en el compartimiento de pasajeros volverá a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

OFF: Seleccione para desactivar el sistema. El ventilador y el aire acondicionado se apagarán. Se activará el aire recirculado.

C. Control de temperatura: Controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Ajuste para seleccionar la temperatura deseada. La configuración aparece en la pantalla.

D. Aire acondicionado: Oprima el botón para activar y desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire externo o el aire que ha vuelto a circular. Para mejorar el aire acondicionado al arrancar el vehículo, conduzca con las ventanas ligeramente abiertas durante dos a tres minutos y seleccione el aire recirculado.

E. Ventana trasera calefaccionada (si está equipado): Oprima el botón para desempañar y limpiar la pantalla trasera de una delgada capa de vapor.

F. AUTO: Oprima este botón para seleccionar la operación automática. El sistema controlará automáticamente la temperatura, la cantidad y la distribución del aire para alcanzar y mantener la temperatura seleccionada anteriormente.

CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

Consejos generales

Nota: *El uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.*

Nota: *Se puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire.*

Nota: *Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado o con el aire recirculado activado siempre.*

Nota: *No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.*

Nota: *Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.*

Para minimizar la humedad en el sistema de aire acondicionado y reducir los olores desagradables, apague el aire acondicionado y mantenga el ventilador encendido durante, al menos, dos minutos antes de apagar el motor. Haga lo siguiente:

1. Mantenga el motor en funcionamiento.
2. Apague el aire acondicionado presionando el botón A/C.
3. Mantenga encendido el ventilador.
4. Ajuste la temperatura al máximo.
5. Use aire exterior; no aire recirculado.
6. Espere uno o dos minutos; luego apague el motor.

Control de clima

Calefacción del interior rápidamente

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
2	Ajuste el control de temperatura al máximo.	Ajuste el control de temperatura al máximo.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.	Presione el botón del piso para distribuir aire hacia los respiraderos del piso.

La configuración recomendada calefacción

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Presione el botón automático.
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso y parabrisas.	

Enfriamiento del interior rápidamente

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Presione el botón automático.
2	Ajuste el control de temperatura a la posición A/A MÁX.	Ajuste el control de temperatura en bajo.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	

Control de clima

La configuración recomendada enfriamiento

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Presione el botón automático.
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración fría.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	Abra todas las ventilaciones de aire del tablero de instrumentos y dirija el flujo de aire hacia donde desee.

Vehículo detenido durante períodos extendidos durante temperaturas ambiente extremadamente altas

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Aplique el freno de estacionamiento.	Aplique el freno de estacionamiento.
2	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición P para transmisión automática o N para transmisión manual.	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición P para transmisión automática o N para transmisión manual.
3	Ajuste la velocidad del ventilador según desee.	Presione el botón automático.
4	Ajuste el control de temperatura a la posición A/A MÁX.	Ajuste el control de temperatura en bajo.
5	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.

Control de clima

Cómo desempañar y quitar la escarcha de los limpiaparabrisas o la ventana lateral en condiciones de clima frío

	Vehículo con control manual del aire acondicionado y la calefacción	Vehículo con control automático del aire acondicionado y la calefacción
1	Presione el botón de desempañamiento y quitar escarcha del parabrisas.	Oprima el botón para desempañar y quitar escarcha del limpiaparabrisas.
2	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Dirija las ventilaciones exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.	Dirija las ventilaciones exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
4	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	

VENTANAS CALENTADAS

Utilice las ventanas térmicas para desempañar la ventana trasera.

Nota: Las ventanas calentadas funcionan únicamente cuando el motor está funcionando.

Ventana trasera térmica (si está equipado)



Asientos

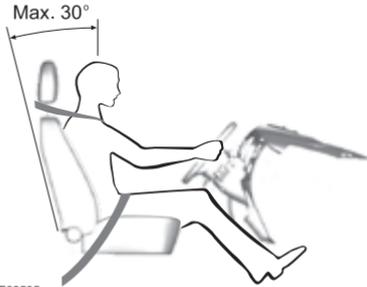
MODO CORRECTO DE SENTARSE

AVISOS

⚠ Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del copiloto, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

⚠ No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

⚠ No coloque objetos más altos que el respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

El uso correcto de estos componentes proporciona mejor protección para los ocupantes en caso de accidente.

ALERTA

⚠ Nunca ajuste los asientos cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente para sostener el cuerpo en una posición que permita que la bolsa de aire logre su máximo efecto.

Posición de conducción correcta

- Siéntese en la posición más vertical posible y con el respaldo reclinado menos de 30 grados.
- Ajusta el apoyacabezas.
- No coloque el asiento delantero demasiado cerca del tablero. Lo mismo aplica al pasajero delantero.
- El conductor debe sostener el volante con los brazos ligeramente doblados, así como las piernas, para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que pueda mantener total control del vehículo.

CABECERAS

AVISOS

⚠ Levante la cabecera trasera cuando un pasajero ocupe el asiento trasero.

⚠ No se deben quitar las cabeceras cuando los asientos delanteros se encuentren en uso.

Cómo ajustar las cabeceras

Ajuste la cabecera de manera que la parte superior quede nivelada con la parte superior de su cabeza.

Asientos

Cómo extraer las cabeceras

Cabeceras delanteras



E151803

Tire para mover la cabecera hacia arriba. Oprima el botón de bloqueo 1 para bajar la cabecera o para quitarla.

Cabeceras externas traseras



E151804

Tire para mover la cabecera hacia arriba. Oprima el botón de bloqueo 1 para bajar la cabecera o para quitarla.

ASIENTOS MANUALES

AVISOS



No coloque ningún objeto detrás del respaldo antes de regresarlo a la posición original. Jale el respaldo para asegurarse de que quedó completamente asegurado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

AVISOS



Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que está perfectamente trabado en su enganche.

Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



E149153

Cómo ajustar el soporte lumbar (si está equipado)



E70729

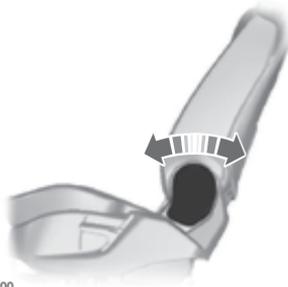
Asientos

¿Cómo ajustar la altura del asiento del conductor (Si está equipado)



E142198

Ajuste de reclinación

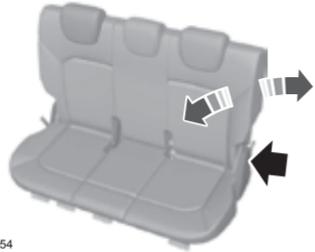


E142200

ASIENTOS TRASEROS

Reclinación del respaldo (Si está equipado)

El vehículo puede tener respaldos de asiento divididos que se pueden plegar individualmente.



E152354

Con el asiento ocupado, jale la correa hacia arriba para reclinar el respaldo.

Plegado del respaldo (Si está equipado)

AVISOS

- ⚠ Al plegar los respaldos del asiento hacia abajo, tenga cuidado de no machucarse los dedos entre el respaldo y el bastidor del asiento.
- ⚠ No intente plegar el cojín del asiento trasero hacia delante.
- ⚠ Desmonte las cabeceras. Ver **Cabeceras** (página 71).



E151158

Con el asiento desocupado, levante la correa ubicada al costado para plegar el respaldo y dejarlo plano.

Asientos



E151159

Levante la correa hasta arriba hasta que el asiento se suelte del piso. Gire el asiento hacia delante para aumentar la capacidad de la cajuela.



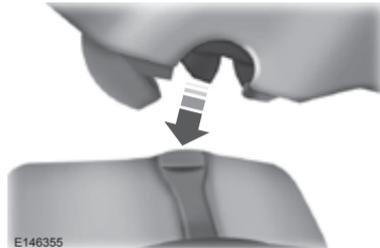
E151160

Levante el respaldo hacia la parte trasera del vehículo y gírelo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.



E151172

Acope la correa de sujeción a las cabezeras delanteras para mantener los asientos plegados en posición vertical. Esto ayudará a evitar que el asiento se devuelva a su posición sin querer.



E146355

Asegúrese de que los ganchos de ajuste traseros estén correctamente acoplados a la placa de tope del piso.

Nota: Asegúrese de que el asiento y el respaldo estén correctamente asegurados en su posición. Mantenga el área del piso libre de objetos que puedan impedir el enganche correcto del asiento.



E151161

Para volver a colocar el respaldo del asiento en el piso desde la posición volteada, gire el asiento hacia abajo hasta que oiga que se sujeta al piso.

AVISOS



Al regresar los respaldos del asiento a su posición original, compruebe que las correas estén a la vista del ocupante y que no queden atoradas detrás del asiento.



Compruebe que los asientos y sus respaldos estén firme y completamente trabados en sus enganches.

Asientos

DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO DELANTERO (SI ESTÁ

EQUIPADO)



E156683

ATENCIÓN

⚠ Algunos ruidos y crujidos de la carrocería y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debió al roce entre diferentes piezas del vehículo.

Tomas de energía auxiliares

TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el enchufe del encendedor (si está equipado). El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía, y provocar un incendio o graves heridas.

Nota: Cuando se activa el encendido, puede usar el tomacorriente para conectar dispositivos de 12 V, con una corriente máxima de 10 A.

Nota: No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto daña la toma y quema el fusible.

Nota: No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio.

Nota: No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

Nota: El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que la garantía no cubre.

Nota: Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

Haga funcionar el motor para usar toda la capacidad del tomacorriente. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido.
- Se recomienda encarecidamente desconectar siempre los accesorios del tomacorriente (12 voltios) cuando abandona el vehículo.

Ubicación

Se pueden encontrar tomacorrientes en los siguientes lugares:



E147757

en la consola central.



E147758

junto al asiento trasero del lado derecho (si está equipado).

ENCENDEDOR DE CIGARROS

(SI ESTÁ EQUIPADO)

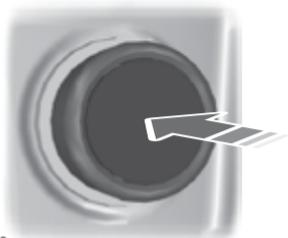
Nota: No mantenga presionado el elemento del encendedor de cigarros.

Nota: Si utiliza la toma de energía cuando el motor no está funcionando, se puede descargar la batería.

Nota: Cuando se activa el encendido, puede usar el tomacorriente para conectar dispositivos de 12 V, con una corriente máxima de 10 A.

Nota: Utilice únicamente conectores de accesorios Ford o conectores especificados para utilizarse con tomas estándares SAE.

Tomas de energía auxiliares



E103382

Para utilizar el encendedor de cigarrillos, presione el elemento. Se expulsará automáticamente.

ATENCIÓN

⚠ El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

Compartimientos para Almacenaje

CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

ALERTA



Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de funciones. Éstas incluyen:

- portavasos delanteros
- portavasos traseros
- enchufe de entrada auxiliar (si está equipado)
- USB (si está equipado)
- tomacorriente auxiliar.

PORTALENTES (SI ESTÁ EQUIPADO)



E150040

Los lentes deben colocarse mirando hacia abajo en el portalesntes, como se indica en la imagen. De lo contrario, podrían caerse cuando se abra el portalesntes.

Arranque y Paro del Motor

INFORMACIÓN GENERAL

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por unas 8 kilómetros después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

AVISOS

 El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

 Si huele gases de escape dentro del vehículo, pida a que lo revisen en un distribuidor Ford de inmediato. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

0 (desconectado): el encendido está en OFF.

I (accesorio): se pueden operar los accesorios eléctricos mientras el motor está apagado.

Nota: No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo para evitar que la batería del vehículo se descargue.

II (encendido): todos los circuitos eléctricos funcionan. Las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

III (arranque): pone en marcha el motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.

ARRANQUE SIN LLAVE (SI ESTÁ EQUIPADO)

AVISOS

 Es posible que el sistema de partida sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como celulares.

 Revise siempre que el bloqueo del volante se encuentre desactivado antes de intentar mover el vehículo.

Nota: El encendido se desactivará de manera automática, cuando el vehículo haya quedado solo. Esto es para evitar que la batería del vehículo se descargue.

Arranque y Paro del Motor

Nota: Se debe ubicar una llave válida dentro del vehículo para activar el encendido y arrancar el motor.

Nota: Para arrancar su motor también debe presionar el pedal del freno o del embrague, dependiendo de la transmisión equipada.

Encendido activado

Oprima el botón START (arranque) una vez. Este se ubica en el tablero de instrumentos cerca del volante. Todos los circuitos y accesorios eléctricos funcionan y las luces e indicadores de advertencia se encienden.



E142318

Arranque del motor

Nota: Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, el giro de este se detendrá y volverá a encendido.

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima brevemente el botón.

El motor no arranca

El sistema no funcionará si:

- Las frecuencias de la llave estén atascadas.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede para arrancar el vehículo, haga lo siguiente.



E99666

1. Sostenga la llave junto a la cubierta de la columna de dirección exactamente como se muestra.
2. Con la llave en esta posición, puede utilizar el botón para activar el encendido y arrancar el vehículo.

Nota: Si suelta los pedales o el botón de embrague y freno durante el arranque del motor, el giro de este se detendrá y volverá a encendido. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

Cuando el pedal del embrague se presiona a fondo y el motor no gira cuando se oprima el botón de arranque:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Oprima el botón hasta que el motor arranque.

Detención del motor con el vehículo detenido

Nota: El encendido, todos los circuitos eléctricos, luces de advertencia e indicadores se apagarán.

Oprima brevemente el botón.

Arranque y Paro del Motor

Detención del motor con el vehículo en movimiento

ALERTA



Apagar el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento causará pérdida de asistencia para los frenos y la dirección. La dirección no se trabará, pero se necesitará más esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, luces de advertencia e indicadores también pueden apagarse.

- Mantenga oprimido el botón START (arranque) al menos un segundo u oprímalo tres veces dentro de dos segundos.
- Mueva la palanca del selector de transmisión a la posición N y use los frenos para detener el vehículo por completo.
- Cuando el vehículo se ha detenido, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición N y apague el encendido.

Mantenga oprimido el botón dos segundos u oprímalo tres veces dentro de tres segundos.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Nota: Solo puede operar el arranque durante 10 segundos. La cantidad de intentos de arranque se limita a aproximadamente seis. Si excede este límite, el sistema no le permitirá que vuelva a intentarlo durante aproximadamente 30 minutos.

Motor frío o caliente

Vehículos con transmisión manual

Nota: No toque el pedal del acelerador.

Nota: Si suelta el pedal del embrague cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro del motor se detendrá y volverá a encenderse.

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga en marcha el motor.

Vehículos con transmisión automática

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Presione el pedal del freno.
2. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
3. Ponga en marcha el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca en los próximos 10 segundos, espere un momento e intente de nuevo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento de motor ahogado.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura está por debajo de los -13°F (-25°C), presione el pedal del acelerador hasta la mitad y vuelva a intentarlo.

Motor ahogado

Vehículos con transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Ponga en marcha el motor.

Vehículos con transmisión automática

1. Presione el pedal del freno.
2. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.

Arranque y Paro del Motor

3. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
4. Ponga en marcha el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento de motor frío o caliente.

Velocidad del motor en ralentí después del arranque

La velocidad a la que el motor se pone en ralentí después del arranque se optimiza para minimizar las emisiones del vehículo y maximizar el confort en la cabina y el rendimiento del combustible.

La velocidad en ralentí variará de acuerdo a ciertos factores. Estos incluyen los componentes del vehículo y las temperaturas ambientales, así como las exigencias de los sistemas eléctricos y de climatización.

El motor no arranca

Vehículos con transmisión manual

Si el motor no gira cuando se presiona a fondo el pedal del embrague y la llave de encendido se gira a la posición III.

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Gire la llave de encendido a la posición III hasta que el motor arranque.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Motor frío o caliente

Todos los vehículos

Nota: Cuando la temperatura se encuentra por debajo de los 5°F (-15°C), es posible que deba hacer girar el motor durante 10 segundos.

Nota: Solo puede hacer funcionar el motor de arranque durante un lapso de tiempo limitado.

Nota: Después de una cantidad limitada de intentos por poner en marcha el motor, el sistema no le permitirá intentar nuevamente hasta que haya transcurrido un lapso de tiempo determinado; p. ej., 30 minutos.



Ponga el encendido en ON y espere hasta que el indicador de bujías incandescentes se apague.

Vehículos con transmisión manual

Nota: No toque el pedal del acelerador.

Nota: Si suelta el pedal del embrague cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro del motor se detendrá y volverá a encenderse.

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga en marcha el motor.

Vehículos con transmisión automática

Nota: No toque el pedal del acelerador.

Nota: Si suelta el pedal del freno cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro del motor se detendrá y volverá a encenderse.

1. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
2. Oprima por completo el pedal del freno.
3. Ponga en marcha el motor.

El motor no arranca

Vehículos con transmisión manual

Si el motor no gira cuando se presiona a fondo el pedal del embrague y la llave de encendido se gira a la posición III.

Arranque y Paro del Motor

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Gire la llave de encendido a la posición **III** hasta que el motor arranque.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

El filtro forma parte del sistema de reducción de emisiones de su vehículo. Éste filtra las partículas diesel dañinas (hollín) de los gases de escape.

Regeneración

AVISOS



No estacione ni deje en ralentí el vehículo sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales

combustibles. El proceso de regeneración eleva la temperatura de los gases de escape y el escape emanará una cantidad considerable de calor durante y después de la regeneración, y después de haber apagado el motor. Esto es un riesgo potencial de incendio.



Evite quedarse sin combustible.

Nota: Durante la regeneración a baja velocidad o a la velocidad en ralentí del motor, es posible que sienta un olor a metal caliente o escuche un sonido de chasquido metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración, y es normal.

Nota: Después de apagar el motor, los ventiladores podrían continuar funcionando durante un breve lapso de tiempo.

Un filtro normal debe ser reemplazado periódicamente. El filtro particulado diesel de su vehículo requiere regeneración periódica para funcionar correctamente. El vehículo realizará este proceso automáticamente.

Si sus viajes cumplen con una de las siguientes condiciones:

- Maneja solo distancias cortas.
- Enciende y apaga el motor con frecuencia.
- Sus viajes contienen un nivel alto de aceleración y desaceleración.

Debe realizar viajes ocasionales bajo las siguientes condiciones para ayudar al proceso de regeneración:

- Conduzca el vehículo en condiciones más favorables, como a velocidades más altas durante la conducción normal, en una ruta o autopista durante un mínimo de 20 minutos. Si durante el viaje se realizan paradas breves, el proceso de regeneración no se verá afectado.
- Evite dejar el motor en ralentí durante largos períodos de tiempo y siempre respete los límites de velocidad y observe el estado del camino.
- No apague el encendido.
- Seleccione el cambio apropiado para mantener la velocidad del motor idealmente entre las 1500 y las 3000 RPM.

APAGADO DEL MOTOR

Vehículos con turbocargador

ALERTA



No apague el motor cuando esté trabajando a alta velocidad. Si lo hace, el turbocargador continuará funcionando después que la presión de aceite del motor cae a cero. Esto conducirá al desgaste prematuro del rodamiento del turbocargador.

Arranque y Paro del Motor

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de marcha mínima y después apáguelo.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.



El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas

inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.

- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.

ATENCIÓN



Algunas partes de su vehículo cuentan con una garantía limitada, ya que están expuestos a desgastes por uso, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

ATENCIÓN



Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

Combustible y llenado

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

ALERTA



Evite el uso de cualquier tipo de flama o fuente de calor cerca del sistema de combustible. El combustible es extremadamente inflamable y puede explotar bajo presión.

Nota: Se recomienda utilizar solo combustible de alta calidad.

Nota: Se recomienda no utilizar aditivos adicionales ni otros tratamientos para el motor durante un uso normal del vehículo.

Nota: Se recomienda no usar aditivos adicionales con la intención de prevenir la acumulación de ceras en el combustible.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - NAFTA/GASOLINA

Puede usar gasolina que contenga hasta 10% de etanol. Utilice gasolina sin plomo con un mínimo de octanaje de 87 (87 RON). Ésta gasolina es conocida en Colombia como "Extra" o "Premium".

Nota: Use siempre gasolina sin plomo. La gasolina que contiene plomo causa daño permanente en el catalizador y en la sonda lambda (sensor de oxígeno en los gases de escape). Ford no se responsabiliza por daños originados por el uso de gasolina que contenga plomo. Aunque este tipo de daño no está cubierto por la garantía, si por confusión se usa gasolina que contiene plomo, no arranque el vehículo y pónganse en contacto inmediatamente con el distribuidor de Ford más cercano.

Nota: Este vehículo no fue diseñado para funcionar con combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios muestran que estos aditivos causan un deterioro prematuro de los componentes del vehículo y dañan el sistema del control de emisiones. Algunos fabricantes de combustible utilizan manganeso como aditivo en la gasolina. Verifique esta información en la estación de servicio antes de abastecerse de combustible.

El uso de combustibles adulterados, contaminados o de mala calidad pueden dañar los componentes internos del motor, que resulta en:

- Ruido anormal y falla del motor cuando acelera.
- Pérdida de potencia del motor.
- Acumulación de aceite en la carcasa del filtro de aire del motor.
- Alto consumo de combustible y aceite de motor.
- Carbonización de los pistones.
- Daño en los sensores de escape.
- Humo excesivo del escape, entre otros problemas.
- Daño en la bomba de combustible.
- Degradación prematura de los materiales del sistema de combustible.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.



El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.

- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - DIESEL (Si está equipado)

AVISOS



No mezcle diesel con aceite, gasolina ni otros líquidos. Esto podría ocasionar una reacción química.

Combustible y llenado

AVISOS



No agregue queroseno, parafina ni gasolina al diesel. Esto podría ocasionar daños al sistema de combustible.



Use diesel que cumpla con la especificación definida en EN 590 o con la especificación nacional relevante.

Nota: Se recomienda utilizar solo combustible de alta calidad.

Nota: Se recomienda no utilizar aditivos adicionales ni otros tratamientos para el motor durante un uso normal del vehículo.

Nota: Se recomienda no usar aditivos adicionales con la intención de prevenir la acumulación de ceras en el combustible.

Almacenamiento prolongado

La mayoría de los combustibles diesel contienen biodiesel. Se recomienda llenar el tanque con combustible que no contenga biodiesel si planea no utilizar su vehículo durante más de dos meses. Alternativamente, se recomienda consultar al distribuidor.

FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del motor.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF (Apagado) a ON (Encendido) varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal. Con encendido sin llave, solo arranque el motor. El tiempo de giro será más largo que lo usual.
- Normalmente, agregar 3.8 litros de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podrían requerirse más de 3.8 litros.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

ALERTA



No estacione ni deje en ralentí el vehículo sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles. El escape emanará una cantidad considerable de calor durante el uso y después de apagar el motor. Esto es un riesgo potencial de incendio.

Cómo conducir con un convertidor catalítico

AVISOS



Evite quedarse sin combustible.



No intenten arrancar el motor durante períodos prolongados.



No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.



No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorriente. Ver **Arranque en frío del vehículo** (página 120).

Combustible y llenado

AVISOS



No apague el motor mientras conduce.

LLENADO

AVISOS



No intente arrancar el motor si llenó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Solicite a su distribuidor Ford que revise de inmediato el vehículo.



Evite el uso de cualquier tipo de flama o calor cerca del sistema de combustible. El sistema de combustible se encuentra bajo presión. Hay riesgo de lesiones si el sistema de combustible tiene fugas.



Si utiliza una pistola de aplicación de alta presión para lavar el vehículo, solo rocíe la tapa de llenado de combustible brevemente a una distancia no menor a 20 centímetros.

Tapón de llenado de combustible

La tapa de llenado del tanque de combustible tiene un diseño de giro regular, que necesita dos a tres giros para activarse o desactivarse.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda dos o tres veces hasta que se abra.
3. Cuelgue la correa de la tapa de combustible en el gancho de la puerta de llenado.
4. Después de recargar combustible, para instalar la tapa, alinéela con el tubo de llenado.

5. Gire la tapa de llenado hacia la derecha dos a tres veces hasta que haga clic dos veces.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño en el tanque de combustible o en el sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford original y correcto.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

AVISOS



No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y el exceso de humo dentro del vehículo puede causar la muerte. Si huele gases de escape dentro del vehículo, pida a que lo revisen en un distribuidor Ford de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

Combustible y llenado

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No altere las características originales del vehículo, ya que está prohibido por la ley. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte su Manual de garantías para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases

Diagnóstico a bordo

De acuerdo con la Instrucción Normativa N° 24 del 28 de agosto de 2009 que establece las especificaciones y los criterios, los sistemas OBDBr-2, además de los Artículos 1 y 5, la Resolución de CONAMA N° 354, de diciembre de 2004 y la Regla IBAMA de instrucción N° 126 del 24 de octubre de 2006 (OBDBr-1), para vehículos fabricados a partir del 1 de enero de 2010, deben tener el diagnóstico del Sistema de control de emisiones disponible para control e indicación de posibles fallas que terminan mayores emisiones de contaminantes por el vehículo, de la siguiente manera.

¿Cómo funciona?

El módulo de control electrónico del motor del vehículo viene equipado con un sistema que supervisa los componentes de los contaminantes del control de emisiones del motor. Este sistema también se conoce como Control de emisiones del sistema de diagnóstico (OBDBr-2). El sistema OBDBr-2 protege el entorno al indicar las fallas que posiblemente están aumentando la emisión de contaminantes del vehículo. Cuando se detecta un problema con uno de estos componentes, pronto el indicador de servicio del motor se enciende.

Se encenderá el indicador de servicio del motor a la brevedad al activarse el encendido. Si se activa después de arrancar el motor, es posible que uno de los sistemas de control de emisión no esté funcionando correctamente. La luz se puede encender sin que se observe un problema de manejo.

Si la luz se enciende y permanece encendida, significa que el sistema ha detectado un funcionamiento incorrecto. Las fallas temporales pueden causar que la luz de servicio del motor se ilumine a la brevedad. Por ejemplo:

Combustible y llenado

Mantenimiento

El vehículo está equipado con varios componentes que actúan directamente en el sistema de control de emisiones, incluido el catalizador, que permitirá que el vehículo funcione dentro de los estándares aplicables de emisiones del escape.

Para garantizar el funcionamiento correcto del Sistema de diagnóstico de control de emisiones (OBDBr-2), observe lo siguiente:

- Utilice solo combustible de calidad.
 - Utilice solo el lubricante recomendado por Ford. Realice los cambios especificados en este manual.
 - Evite arrancar el vehículo sin combustible.
 - No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
 - Es fundamental llevar a cabo revisiones periódicas, dentro del tiempo o el kilometraje establecido, de acuerdo con los elementos verificados en la revisión. Las revisiones periódicas son esenciales para la vida útil, el rendimiento y el sistema de emisiones del vehículo.
 - No conduzca el vehículo con la luz de la batería o de la temperatura del motor encendida. Cuando la lámpara indicadora de falla (LIM) esté encendida o parpadeando, acuda inmediatamente a un distribuidor autorizado.
 - No utilice gasolina con plomo.
 - Utilice gasolina de primera calidad, como se especifica en este manual.
- Busque fugas de líquido, olores extraños, humo o pérdida de potencia del motor, ya que pueden indicar que el sistema de control de emisiones no está funcionando correctamente.
 - Asegúrese de que no haya modificaciones técnicas o mecánicas en el vehículo debido al cambio o la adición de componentes, piezas, accesorios o equipo en el vehículo, bajo pena de poner en peligro el sistema de control de emisiones. En la Etiqueta de información sobre el control de emisiones del vehículo, ubicada en el motor o cerca de este, encontrará información sobre el sistema de emisiones.

Nota: Operar el vehículo con irregularidades temporales pueden causar que se encienda la LIM. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible. El motor quizás sufrió una falla de combustión o funcionó con la proporción de mezcla incorrecta de combustible y aire.
2. Calidad mala de combustible o agua en el combustible. El motor quizás sufrió una falla de combustión o funcionó con la proporción de mezcla incorrecta de combustible y aire.

Las irregularidades temporales descritas anteriormente pueden corregirse mediante el cambio de la calidad del combustible del vehículo.

Combustible y llenado

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Nota: *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.*

La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible en el tanque después que el indicador de combustible señala vacío.

Su distribuidor puede darle recomendaciones para mejorar el consumo de combustible.

Llenado del tanque

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- La capacidad máxima del tanque, durante el abastecimiento de combustible, se alcanza cuando la bomba corta automáticamente la segunda vez.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

Cálculo del rendimiento del combustible

No mida el rendimiento del combustible durante los primeros 1.600 kilómetros de conducción (es el período de ajuste del motor'); se obtiene una medida más precisa después de los 3.200 kilómetros - 4.800 kilómetros. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir el rendimiento del combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Para determinar el rendimiento de combustible, multiplique los litros utilizados por 100, y divida este resultado por el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, temperaturas más bajas significan menor rendimiento del combustible.

Transmisión

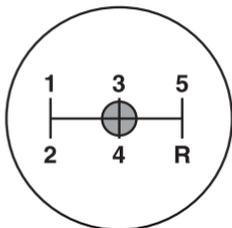
TRANSMISIÓN MANUAL

Transmisión manual de 5 velocidades

Uso del embrague

Nota: Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

Nota: No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del embrague.



E144905

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de mano esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.
3. Ponga en marcha el motor.

4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; **1** (Primera) o **R** (Reversa).
5. Libere el freno de mano, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.

Velocidades de cambio recomendadas

Nota: No efectúe cambios descendentes a **1** (Primera) cuando su vehículo se desplace a más de 24 km/h. Esto dañará el embrague.

El motor está diseñado para operar a un mínimo de 1,250 RPM con el fin de tener potencia, rendimiento de combustible y durabilidad óptimos. Al conducir un vehículo equipado con transmisión manual, no opere el motor a menos de 1250 RPM mientras maneja con la transmisión en cualquier cambio. Esto no aplica al arrancar el motor o al dejarlo en marcha mínima con la transmisión en neutral y/o el pedal del embrague oprimido. Si fuerza el motor a menos de 1250 RPM, podría dañarlo, obtener un rendimiento de combustible bajo, tener mala aceleración y generar ruidos, vibraciones y asperezas indeseables. Seleccione la relación de transmisión inmediata inferior hasta que el motor alcance las RPM apropiadas.

Se recomienda realizar cambios ascendentes al acelerar (para mejorar el rendimiento del combustible)

Cambio de:	
1 - 2	23 km/h (14 mph)
2 - 3	39 km/h (24 mph)
3 - 4	51 km/h (32 mph)
4 - 5	71 km/h (44 mph)

Transmisión

Reversa

Nota: Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a **R** (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.

Nota: Solo se puede mover la palanca de cambio de velocidades a **R** (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades **3** (Tercera) y **4** (Cuarta) antes de cambiar a **R** (Reversa). Esta es una característica de bloqueo que impide cambiar la transmisión accidentalmente a **R** (Reversa) desde **5** (Quinta).

Mantenga el pedal del embrague a fondo y mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral. Cambie a **R** (Reversa).

Si **R** (Reversa) no está completamente trabada, presione el pedal del embrague y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutral. Suelte el pedal del embrague durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a **R** (Reversa).

Estacionamiento del vehículo

ALERTA



No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien.

Utilice la velocidad **1** (Primera) y aplique el freno de mano a fondo.

Para estacionar su vehículo:

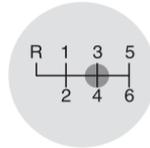
1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de mano, mantenga presionado el pedal del embrague y luego cambie a **1** (Primera).
3. Apague el encendido.

Transmisión manual de 6 velocidades

Uso del embrague

Nota: Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

Nota: No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del embrague.



E144954

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de mano esté completamente puesto.
2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.
3. Ponga en marcha el motor.
4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; **1** (Primera) o **R** (Reversa).

Transmisión

5. Libere el freno de mano, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.

Durante cada cambio, pise a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente, de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

Velocidades de cambio recomendadas

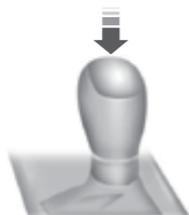
Nota: No efectúe cambios descendentes en **1** (Primera) cuando su vehículo se desplace a más de 24 km/h (15 mph). Esto dañará el embrague.

Se recomienda realizar cambios ascendentes al acelerar (para mejorar el rendimiento del combustible)	
Cambio de:	
1 - 2	24 km/h (15 mph)
2 - 3	40 km/h (25 mph)
3 - 4	64 km/h (40 mph)
4 - 5	72 km/h (45 mph)
5 - 6	80 km/h (50 mph)

Reversa

Nota: Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a **R** (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.

1. Pise el pedal del embrague hasta el suelo para desacoplar el embrague.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral.
3. Cambie a **R** (Reversa) al empujar la perilla de cambio hacia abajo, luego mueva la palanca completamente a la izquierda, luego hacia adelante.



E144955

Nota: La palanca de cambio de velocidades solo se puede mover a **R** (Reversa) al empujar la perilla hacia abajo antes de cambiar a reversa. Esta es una característica de bloqueo que protege la transmisión contra la aplicación accidental de **R** (Reversa) al tratar de seleccionar **1** (Primera).

Si **R** (Reversa) no está completamente trabada, presione el pedal del embrague y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutral. Suelte el pedal del embrague durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a **R** (Reversa).

Estacionamiento del vehículo

ALERTA

 No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad **1** (Primera) y aplique el freno de mano a fondo.

Para estacionar su vehículo:

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de mano, mantenga presionado el pedal del embrague y luego cambie a **1** (Primera).
3. Apague el encendido.

Transmisión

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

AVISOS

 Aplique siempre el freno de mano a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en **P** (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF (Apagado) y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

 No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar heridas graves.

Comprensión de las posiciones de la transmisión automática

Cómo poner el vehículo en una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mantenga presionado el botón del frente de la palanca de cambio de velocidades.
3. Mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado.
4. Suelte el botón y la transmisión se mantendrá en la velocidad seleccionada.

ATENCIÓN

 Bajo condiciones severas de tráfico con repetidas arrancadas y detenciones, ubique la palanca selectora en posición NEUTRAL para evitar la sobrecarga en la transmisión.

P (Estacionamiento)



E133124

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras. Detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de la posición **P** (Estacionamiento).

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en **R** (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde **R** (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en **N** (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa)

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible.

ATENCIÓN

 El motor y la transmisión pueden presentar alertas de alta temperatura de operación si se mantiene un excesivo régimen de carga sobre el motor sin efectuar un cambio en la relación de marchas.

Transmisión

S (Deportivo)

Con la palanca de cambio de velocidades en **S** (Deportivo), las marchas se seleccionan más rápidamente y a velocidades de motor más altas.

El modo deportivo se mantendrá encendido hasta que pase los cambios manualmente hacia arriba o hacia abajo con los botones **+** o **-** que se ubican a un lado de la palanca de cambios o mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **D** (Directa).

Transmisión automática SelectShift Automatic™

La transmisión automática SelectShift le ofrece la capacidad de pasar los cambios manualmente si lo desea. Para utilizar SelectShift, mueva la palanca de cambio de velocidades a **S** (Deportivo). Ahora puede utilizar el interruptor de alternancia del lado de la palanca de cambio para seleccionar las marchas.

Modo deportivo y cambio manual

Cuando use la alternancia para cambios manuales:

- Presione **+** en el interruptor de alternancia para realizar un cambio de velocidad ascendente.
- Presione **-** en el interruptor de alternancia para realizar un cambio de velocidad descendente.
-

Los engranajes pueden desacoplarse si presiona los botones **+** o **-** varias veces en intervalos cortos.

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)

Cambio de:	
1 - 2	24 km/h (15 mph)
2 - 3	40 km/h (25 mph)
3 - 4	64 km/h (40 mph)
4 - 5	72 km/h (45 mph)
5 - 6	80 km/h (50 mph)

El grupo de instrumentos mostrará la velocidad seleccionada en la que se encuentra actualmente.

Nota: La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad más alta si la velocidad del motor es muy alta y a una más baja si la velocidad del motor es muy baja.

Neutralización del bloqueo de la palanca de cambio de velocidades del freno

AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.



Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de P (Estacionamiento), lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique el freno de mano completamente antes de llevar a cabo este procedimiento. Use bloques para ruedas si resulta adecuado.

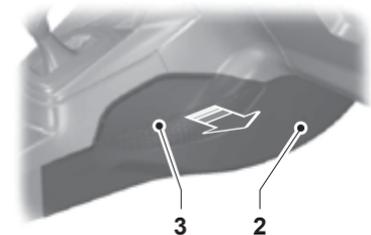
Transmisión

AVISOS

 Si suelta completamente el freno de mano, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

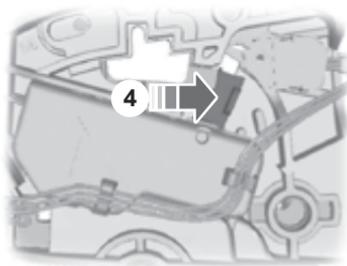
Use la palanca de interbloqueo de cambio de velocidades del freno para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica o si el vehículo se ha quedado sin batería.

Aplique el freno de mano y gire el encendido a la posición OFF antes de realizar este procedimiento.



E142193

1. Aplique el freno de mano y apague el encendido antes de realizar este procedimiento.
2. Retire el tornillo de retención.
3. Retire la el tablero lateral de la consola central.



E142214

4. Presione el pedal del freno. Con una herramienta adecuada, gire la palanca hacia adelante mientras jala la palanca selectora de transmisión para sacarla de la posición de estacionamiento.
5. Aplique el pedal del freno. Con un destornillador (o una herramienta similar), mantenga oprimida la palanca de interbloqueo de cambio de velocidades por debajo de la cuchilla de metal mientras jala la palanca de cambio de velocidades para sacarla de la posición **P** (Estacionamiento) y ponerla en la posición **N** (Neutral).
6. Coloque la cubierta de la consola.
7. Aplique el pedal del freno, arranque el vehículo y libere el freno de mano.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (SI ESTÁ EQUIPADO)

AVISOS

 La función de arranque asistido en pendientes no reemplaza al freno de mano. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de mano.

 Debe permanecer en el vehículo una vez que active la función de arranque asistido en pendientes.

Transmisión

AVISOS



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema de asistencia de arranque en pendientes y de intervenir si fuera necesario.



Si el motor se revoluciona excesivamente, o si se detecta una falla cuando está activa la función de arranque asistido en pendientes, la función de arranque asistido en pendientes se desactivará.

Esta característica de asistencia en pendientes permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de mano.

Cuando esta característica está activa, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para prevenir que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esto es una ventaja cuando se tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, (por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo de subida o al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento empinado).

Esta característica se activa automáticamente en cualquier pendiente que pueda derivar en que el vehículo se devuelva hacia abajo.

Activación del arranque asistido en pendientes

Nota: Si el motor se revoluciona excesivamente, el arranque asistido en pendientes se desactivará.

1. Pise el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga oprimido el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, la función de arranque asistido en pendientes se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante dos o tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se quitarán automáticamente.

Desactivación del arranque asistido en pendientes

Realice una de las siguientes acciones:

- Para desactivar el arranque asistido en pendientes, conduzca cuesta arriba sin volver a activar el freno.
- Espere de dos a tres segundos, hasta que el arranque asistido en pendientes se desactive automáticamente.
- Si se seleccionó un cambio hacia adelante cuando el sistema estaba activo, seleccione reversa.
- Si se seleccionó reversa cuando el sistema estaba activo, seleccione una velocidad de cambio hacia adelante.

ATENCIÓN



Para mejorar el rendimiento al enfrentar terrenos con colinas y áreas montañosas, utilice la transmisión en modo "SPORT" esto proporciona mejor funcionamiento en relaciones de transmisión inferiores a través de la estrategia de cambios de la transmisión automática y menor presión sobre el pedal del acelerador.

Doble Tracción (Si está equipado)

USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

Nota: Se mostrará el mensaje de advertencia si el sistema 4WD se ha sobrecalentado y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Esta condición puede ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones de carga alta extrema o con derrapes excesivos de las ruedas, como cuando se conduce sobre arena profunda. Para restablecer el funcionamiento normal de 4WD lo más pronto posible, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Se mostrará el mensaje de 4WD durante aproximadamente cinco segundos después de que el sistema se enfría y regresa a la función 4WD normal.

Nota: Se muestra un mensaje de advertencia cuando hay una falla en el sistema 4WD. Ver **Mensajes de información** (página 58). Una falla en el sistema 4WD hará que no funcione correctamente y pase automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Cuando aparece esta advertencia, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de tracción en las cuatro ruedas (4WD) constante que le permita seleccionar entre 4WD integral o 4WD automática.

4WD El interruptor de 4WD se encuentra en la columna central cerca del interruptor del control de climatización.

Sistema 4WD automático (apagado): es un sistema proactivo, lo que significa que no solo responde al deslizamiento de la rueda entre las ruedas delanteras y traseras, sino que también tiene la capacidad de anticipar el deslizamiento de la rueda y de transferir el par motor a las ruedas traseras antes de que se produzca el deslizamiento. Incluso no hay derrape de ruedas, el sistema 4WD inteligente continuamente realiza ajustes a la distribución de par motor, en un intento por mejorar el comportamiento en línea recta y curvas del vehículo, tanto en carretera como en campo traviesa.

4WD integral (encendido): este sistema proporciona potencia de tracción de las cuatro ruedas bloqueadas mecánicamente a las ruedas delanteras y traseras. Sin embargo, esta posición no se recomienda para uso en pavimento seco. Esta posición es sólo para situaciones a campo traviesa o condiciones de invierno, como nieve profunda, hielo o arena de poca profundidad. Se encenderá una luz en el grupo de herramientas para indicar que este modo está activado.

Nota: No utilice el modo 4WD integral en rutas de superficie seca y dura. Si lo hace, se puede producir un ruido excesivo, aumentará el desgaste de los neumáticos y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. El modo 4WD integral solo está diseñado para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas.

El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema 4WD deje de funcionar y se ajuste en forma predeterminada en la tracción delantera o bien podría dañar el sistema 4WD.

Doble Tracción (Si está equipado)

Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con 4WD están especialmente equipados para manejar en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

Al manejar en una velocidad reducida a campo traviesa con temperaturas exteriores altas, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Bajo condiciones extremas de funcionamiento, el A/A puede realizar un ciclo de encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente.

Principios de funcionamiento básicos

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

ATENCIÓN



Los vehículos equipados con 4WD están diseñados para una conducción en terrenos irregulares moderados. La conducción bajo condiciones extremas o gran velocidad puede causar daños severos al sistema de suspensión y transmisión de potencia.

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar "las maniobras excesivas" con su vehículo (por ejemplo, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y la cantidad necesarias para evitar la emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que

Doble Tracción (Si está equipado)

puedan aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.
- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Oprima lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

ATENCIÓN

 Los vehículos equipados con 4WD están diseñados para una conducción en terrenos irregulares moderados. La conducción bajo condiciones extremas o gran velocidad puede causar daños severos al sistema de suspensión y transmisión de potencia.

No conduzca el vehículo con 4WD en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto hará que el sistema 4WD se sobrecaliente. El grupo de instrumentos mostrará el mensaje "4WD temporarily disabled" (4WD temporalmente desactivado). Para reanudar el funcionamiento normal de 4WD, apague el vehículo y deje que el sistema 4WD se enfríe durante al menos 15 minutos. Después de que el sistema se ha enfriado, la función 4WD normal volverá y el conjunto de instrumentos mostrará brevemente "4WD restored" (4WD restaurado). Al manejar en una velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha lenta siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Cuando se desplaza por el agua, determine la profundidad; evite pasar por agua cuyo nivel esté por sobre la parte inferior de los rines de las llantas (para los automóviles) o la parte inferior de la tracción delantera (para las camionetas) (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Doble Tracción (Si está equipado)



E142667

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa levemente el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si el vehículo se desliza, viere en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

Nota: La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.

Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

Nota: *Nota: nunca maneje transversalmente ni realice virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Un peligro radica en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si se para, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Doble Tracción (Si está equipado)



E143949

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral; desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo tiene frenos antibloqueo; por lo tanto, aplíquelos uniformemente. No "bombee" los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior del vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

Nota: El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.

Un vehículo con tracción en las cuatro ruedas (4WD) tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4WD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve y hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. Como el vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, no "bombee" los frenos. Consulte la sección Frenos de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

Doble Tracción (Si está equipado)

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o en vacío, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar piezas (como equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con cargas o dispositivos altos (como escaleras o portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso a campo traviesa.

ATENCIÓN



Algunas partes de su vehículo cuentan con una garantía limitada, ya que están expuestas a desgastes por uso, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

ATENCIÓN



Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

ATENCIÓN



Las buenas practicas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

Frenos

INFORMACIÓN GENERAL

Frenos de disco

Los discos de freno mojados reducen la eficiencia de frenado. Presione suavemente el pedal del freno mientras conduce desde un lavado de vehículos para eliminar la película de agua.

Asistencia de freno de emergencia

ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

El sistema detecta cuando frena bruscamente midiendo la velocidad con que presiona el pedal del freno. Esto proporcionará una máxima eficiencia de frenado mientras se presione el pedal. El sistema puede acortar las distancias de frenado en situaciones críticas.

Frenos antibloqueo (Si está equipado)

ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

El sistema lo ayuda a mantener la dirección y la estabilidad direccional cuando frena bruscamente en caso de una emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

Nota: Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se pulsará y puede avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El ABS no eliminará riesgos cuando:

- conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted
- el vehículo está en hidroplaneo
- toma las esquinas demasiado rápido
- la superficie del camino no está en buenas condiciones.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Vehículos con transmisión automática

ALERTA



Siempre ajuste a fondo el freno de estacionamiento y deje del vehículo con la palanca del selector de transmisión en posición P.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición P y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición P y gire el volante hacia la banqueta.

Frenos

Vehículos con transmisión manual

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, ponga la palanca de velocidades en primera y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, ponga la palanca de velocidades en reversa y gire el volante hacia el lado de la banqueta.

Todos los vehículos

Nota: No oprima el botón para desenganchar el vehículo mientras jala la palanca hacia arriba.

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Jale hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal de freno firmemente.
2. Jale levemente la palanca hacia arriba.
3. Oprima el botón de desenganche y presione la palanca hacia abajo.

ATENCIÓN

 Las pastillas y discos son elementos esenciales en el sistema de frenado del vehículo. Su duración está determinada por el tipo de conducción, el nivel de carga con el que se opera el vehículo, las rutas por donde se transiten y/o por la calidad de componentes utilizados o procedimientos inadecuados efectuados en talleres no autorizados.

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El control de tracción es un sistema auxiliar que ayuda al conductor a lograr que el vehículo mantenga la tracción de las ruedas, generalmente al conducir sobre superficies resbalosas o montañosas, mediante la detección y el control del giro de las ruedas. El giro excesivo (patinamiento) de las ruedas se controla de dos formas, mismas que pueden funcionar de modo independiente o en tándem: control de tracción del motor y control de tracción de los frenos. El control de tracción del motor limita el patinamiento de las ruedas al reducir momentáneamente la potencia del motor. El control de tracción de los frenos limita el patinamiento de las ruedas cuando se aplican brevemente los frenos en la rueda que está patinando. El control de tracción está más activo a baja velocidad. Durante los eventos del sistema de control de tracción, la luz de control de estabilidad del grupo de instrumentos destellará. Si el sistema de control de tracción se activa en forma excesiva durante un período breve, la parte de los frenos del sistema se desactivará para permitir que los frenos se enfríen. En esta situación, el sistema de control de tracción usará sólo la reducción o la transferencia de la potencia del motor para controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema retomará todas las funciones.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

Si su vehículo se atasca en nieve, lodo o arena y el motor parece perder potencia, desactivar el sistema de control de tracción puede ser útil para permitir el giro de las ruedas. Esto restaurará la potencia completa del motor y aumentará el impulso para sobrepasar el obstáculo.

Para deshabilitar el sistema de control de tracción, utilice los siguientes controles en la pantalla multifunción:

1. Seleccione Menú.
2. Seleccione Configuración del vehículo.
3. Seleccione Control de tracción.
4. Quite la selección.
5. Seleccione OK.

Ver **Mensajes de información** (página 58).

ATENCIÓN

 Los vehículos equipados con 4WD están diseñados para una conducción en terrenos irregulares moderados. La conducción bajo condiciones extremas o gran velocidad puede causar daños severos al sistema de suspensión y transmisión de potencia.

Control de estabilidad (Si está equipado)

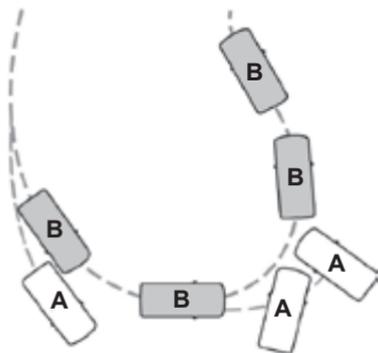
FUNCIONAMIENTO

Programa de estabilidad electrónica

ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.



E72903

- A Sin ESP
- B Con ESP

El sistema permite mantener la estabilidad cuando el vehículo comienza a deslizarse fuera de la ruta intencionada. Esto se realiza frenando individualmente las ruedas y reduciendo la torsión del motor como se necesite.

El sistema también proporciona una mejora en la función del control de tracción reduciendo la torsión del motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto mejora la capacidad de tracción en caminos resbalosos o superficies flojas, y mejora el confort limitando el patinaje de las ruedas en curvas muy cerradas.

Luz de advertencia del control de estabilidad

Mientras está conduciendo, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 46).

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Nota: El sistema se activa automáticamente al arrancar el motor.

La porción del control de tracción del sistema puede desactivarse.

ATENCIÓN



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.

Ayudas de Estacionamiento (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

AVISOS

 La ayuda de estacionamiento no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

 Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan reflejos de interrupción.

 Es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas

 La ayuda de estacionamiento no detecta obstáculos que se están alejando del vehículo. Sólo se detectarán poco después de que comienzan a moverse nuevamente hacia el vehículo.

 Tenga sumo cuidado con los accesorios de enganche traseros (p. ej., los portabicicletas) cuando ponga reversa, ya que la asistencia de estacionamiento en reversa solo indicará la distancia entre la defensa y el obstáculo.

 Si utiliza una pistola de aplicación de alta presión para lavar su vehículo, solo rocíe los sensores brevemente a una distancia no menor a los 20 cm (8 pulg.).

Nota: Mantenga los sensores libres de suciedad, hielo y nieve. No limpie con objetos filosos.

Nota: La ayuda de estacionamiento puede emitir tonos falsos si detecta una señal usando la misma frecuencia que los sensores o si el vehículo está completamente cargado.

Nota: Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de una cochera. Si la distancia entre el sensor exterior y la pared lateral permanece constante durante tres segundos, el tono se apagará. Cuando continúe, los sensores interiores detectarán los objetos hacia atrás.

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

AVISOS

 Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de detección solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar la función del sistema de sensores; esto puede incluir un rendimiento reducido o una activación falsa.

 Para prevenir lesiones, tenga siempre precaución al estar en R (Reversa) y al usar el sistema de detección.

 Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

 Algunos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

Ayudas de Estacionamiento (Si está equipado)

Nota: Mantenga los sensores que se ubican en la defensa o la placa protectora libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema se puede ver afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

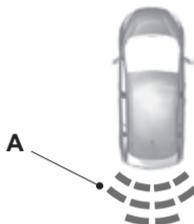
Nota: Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del área de defensa. El sistema se activa automáticamente cada vez que se el encendido está activado.

Al recibir una advertencia de detección, el volumen del radio disminuye a un nivel predeterminado. Después de la advertencia, el volumen del radio vuelve al nivel normal.

Sistema trasero de sensores

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en R (Reversa). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de la advertencia auditiva aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 25 centímetros (10 pulgadas) de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si se detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 25 centímetros (10 pulgadas) del costado del vehículo, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la advertencia vuelve a sonar.



E130178

- A Área de cobertura de una distancia de hasta 2 metros (6 pies) de la defensa trasera (con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa).

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en R (Reversa):

- y se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h (3 mph) o menos
- pero no en movimiento, y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h (3 mph) o menos
- y se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h (3 mph) y un objeto en movimiento se acerca por atrás del vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h (3 mph).

Si el sistema presenta una falla, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información y no permite que el conductor active el sistema con falla.

Control de Crucero (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

AVISOS

⚠ El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

⚠ En caso de que aparezca un obstáculo delante de su auto, el vehículo no frenará automáticamente para evitar un accidente. Deberá aplicar los frenos para que el vehículo se detenga.

El control de crucero le permite controlar la velocidad utilizando los interruptores que se encuentran en el volante de la dirección. Puede utilizar el control de crucero cuando supere los 30 km/h aproximadamente.

USO DEL CONTROL DE CRUCERO

ALERTA

⚠ No utilice el control de crucero en tráfico intenso, en caminos sinuosos o cuando la superficie del camino esté resbalosa.

Encendido del control de crucero



E102679

Nota: El sistema está listo para que fije una velocidad.

Configuración de una velocidad



E102680

Presione para guardar y mantener su velocidad actual. El indicador de control de crucero se encenderá. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 46).

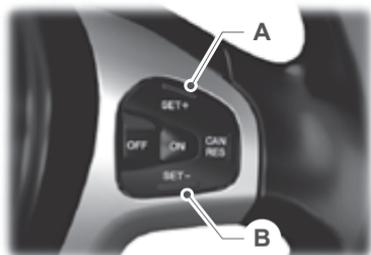
Modificación de la velocidad programada

ALERTA

⚠ Si está conduciendo en una pendiente descendente, la velocidad puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos. Baje un cambio y oprima el interruptor SET- para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida.

Nota: Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, retornará a la velocidad que ajustó previamente.

Control de Crucero (Si está equipado)



E102681

- A Acelerar
- B Desacelerar

Cancelación de la velocidad establecida



E102682

Presione el pedal del freno o del embrague (solo transmisión manual) o el interruptor CAN RES.

Nota: El sistema ya no controlará la velocidad. El indicador de control de crucero no se encenderá, pero el sistema mantendrá la velocidad que fijó previamente.

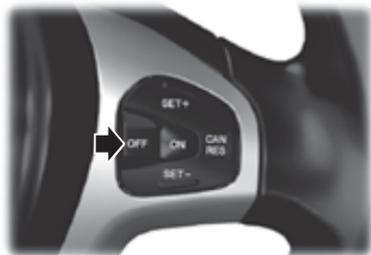
Reanudación de la velocidad establecida



E102682

El indicador de control de crucero se encenderá y el sistema intentará reanudar la velocidad que fijó previamente.

Apagado del control de crucero



E102683

El sistema no almacenará la velocidad que fijó previamente. El indicador de control de crucero no se encenderá.

Ayudas de Conducción

DIRECCIÓN

Dirección hidráulica eléctrica

ALERTA



Acuda a servicio inmediatamente si se detecta un error en el sistema. Es posible que no sienta ninguna diferencia en el desempeño de la dirección, pero puede existir una situación grave. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Nota: *Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.*

El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se detecta un error del sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si aparece un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaje de la dirección o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor autorizado para que lo revise.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido se gira a OFF [Apagado]), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interna en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste desigual de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

⚠ Use solo cintas de fijación de carga que se adapten a sus necesidades y que eviten que la carga se suelte y ocasione un accidente.

⚠ No olvide asegurar adecuadamente todos los objetos sueltos.

⚠ Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y tan adelante como sea posible dentro del compartimiento de equipajes o del espacio para carga.

⚠ No conduzca con la compuerta levadiza o la puerta trasera abierta. Los gases de escape podrían ingresar al vehículo.

⚠ No exceda las cargas máximas del eje delantero y trasero de su vehículo. Ver **Placa de identificación del vehículo** (página 160).

⚠ No permita que ningún elemento haga contacto con las ventanas traseras.

PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE

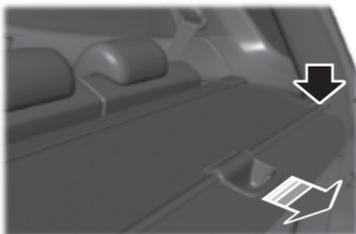


E142324

CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES

ALERTA

⚠ No coloque objetos en la cubierta de equipajes.



E156538

Retire la cubierta y asegúrela en los puntos de retención.

Libérela de los puntos de retención y vuelva a ponerla en la carcasa.

PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

ALERTA

⚠ Al cargar las barras transversales de la parrilla portaequipaje, se recomienda distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Transporte de carga

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

- 20 kilogramos.

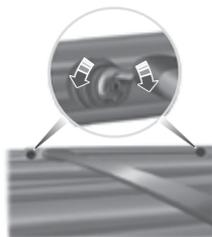
Nota: Las cargas nunca deben colocarse directamente sobre el panel del toldo. El panel del toldo no está diseñado para transportar una carga directamente.

Para el buen funcionamiento del sistema de parrilla portaequipaje, las cargas deben colocarse directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Es posible que su vehículo venga equipado con barras transversales de fábrica. También se recomienda que utilice las barras transversales Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo, si requiere colocarlas en el sistema de parrilla portaequipaje.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de conducir en cada parada para cargar combustible.

Ajuste de la barra transversal (si está equipado)

Nota: El ruido del viento se puede minimizar ya sea retirando o reposicionando las barras transversales cuando no están en uso. Coloque la barra transversal frontal en la posición intermedia para minimizar el ruido del viento. La barra transversal puede ajustarse o extraerse siguiendo los pasos a continuación.



E142448

1. Extraiga los controles de accionamiento con el pulgar de la barra transversal girándolos hacia la izquierda.
2. Quite la barra transversal girándola hacia la derecha y deslizando los extremos fuera de los pernos de los rieles laterales.
3. Mueva la barra transversal frontal a la nueva posición del lado del riel y deslícela sobre el perno en esa posición.
4. Reemplace y apriete los controles de accionamiento con el pulgar en ambos lados de la barra transversal girándolos a la derecha hasta que estén apretados.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

Remolque

PUNTOS DE REMOLQUE (SI ESTÁ

EQUIPADO)

Anillo de remolque delantero



E156610

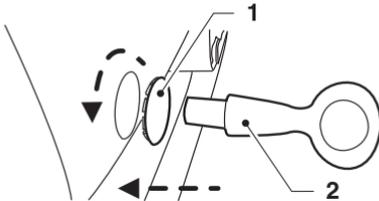
Se proporciona espacio en el pozo de la llanta de refacción.

El ojillo de remolque siempre debe llevarse en el vehículo.

Retire la cubierta haciendo palanca e instale el anillo de remolque.

Nota: El anillo de remolque de rosca tiene un hilo izquierdo. Para instalarlo, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj. Asegúrese de que el anillo de remolque esté bien apretado.

Gancho de remolque trasero

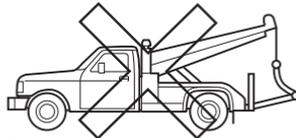
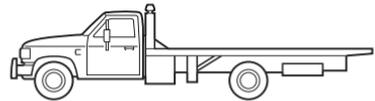
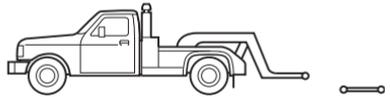


E146284

Inserte un objeto adecuado en el orificio de la parte inferior de la cubierta y retire la cubierta haciendo palanca.

Nota: El anillo de remolque de rosca tiene un hilo izquierdo. Para instalarlo, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj. Asegúrese de que el anillo de remolque esté bien apretado.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de arrastre o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Se recomienda hacer el arrastre de su vehículo con un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. No arrastre su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de arrastre con eslingas.

Remolque

Los vehículos con tracción delantera (FWD) se pueden remolcar desde el frente si se utiliza equipo de elevación para levantar las ruedas del suelo. Las ruedas traseras se pueden dejar en el suelo cuando se hace el arrastre de esta manera.

Los vehículos con tracción delantera también se pueden remolcar desde la parte trasera usando un equipo elevador; sin embargo, es necesario que las ruedas delanteras estén sobre una plataforma rodante para evitar dañar la transmisión automática.

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) se deben remolcar con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo para evitar que se dañe la transmisión, el sistema 4WD o el vehículo. Su vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

AVISOS

-  Debe activar el encendido cuando su vehículo esté siendo remolcado.
-  La asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha. Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, dejar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura.
-  Demasiada tensión en el cable de remolque ocasionará daños a su vehículo o al vehículo que está remolcando.

AVISOS

-  No utilice una barra de remolque rígida en el ojillo de remolque delantero.
-  Cuando remolquen su vehículo, ponga la palanca de velocidades en neutral.

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo que está siendo remolcado.

Vehículos con transmisión automática

AVISOS

-  Si tuviera que superar una distancia de 20 km (12 millas) y una velocidad de 20 km/h (12 mph), las ruedas de tracción deberán separarse del suelo.
-  Se recomienda no remolcar un vehículo que tenga las ruedas de tracción en el suelo. No obstante, si fuese necesario mover su vehículo de un lugar peligroso, no lo remolque a más de 20 km/h (12 mph) o a una distancia superior a los 20 km (12 millas).
-  No remolque su vehículo hacia atrás.
-  En el caso de una falla mecánica de la transmisión, las ruedas impulsoras deberán separarse del suelo.
-  No remolque su vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 32°F (0°C).

Indicaciones de conducción

RODAJE

Llantas

ALERTA



Es posible que se deba asentar los neumáticos nuevos por aproximadamente 500 km (300 millas). Durante este tiempo, puede experimentar diferentes características de conducción.

Frenos y embrague

ALERTA



Si es posible, evite el frenado y el embrague brusco durante los primeros 150 kilómetros en la ciudad y los primeros 1500 kilómetros en autopista.

Motor

ALERTA



Evitar conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km (1000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de los -25 °C (-13 °F).

CONDUCCIÓN POR EL AGUA

Nota: Cuando se desplaza por el agua, es posible que disminuya la capacidad de la tracción o de los frenos.

Nota: Manejar en agua profunda sobre los niveles recomendados puede causar daños en el vehículo.



E156976

Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de los rines. Si no puede evitar pasar por agua profunda o estancada, hágalo muy lentamente.

Si debe hacerlo, puede conducir el vehículo sobre agua de hasta 200 milímetros de profundidad y a una velocidad máxima de 10 km/h. Tenga cuidado adicional cuando conduzca a través de corrientes de agua.

Luego de conducir a través de agua y en la próxima oportunidad segura:

- Presione el pedal de freno ligeramente para revisar que los frenos funcionan correctamente.
- Verifique que el claxon funciona.
- Verifique que las luces del vehículo funcionan normalmente.
- Verifique el sistema de dirección eléctrica servoasistida.

TAPETES DEL PISO

ALERTA



Asegúrese de que el tapete esté asegurado correctamente con las fijaciones adecuadas, y colóquelo de manera que no interfiera con la operación de los pedales.

Emergencias en el Camino

LUCES DE EMERGENCIA

Nota: *Dependiendo de las leyes y reglamentos aplicables en el país para el cual el vehículo fue fabricado originalmente, las luces intermitentes de advertencia de peligro destellarán si efectúa un frenado intenso.*



Para localizar la ref.: Ver **De un Vistazo** (página 8).

EXTINTOR DE INCENDIOS

Se proporciona espacio debajo del asiento del conductor.

TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA

Se proporciona espacio en el compartimiento de equipaje.

ARRANQUE EN FRÍO DEL VEHÍCULO

AVISOS



Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

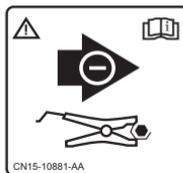
No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

Nota: *Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.*

Nota: *No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.*

1. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos no entren en contacto. Ponga el freno de mano en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
2. Revise todas las terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
3. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.



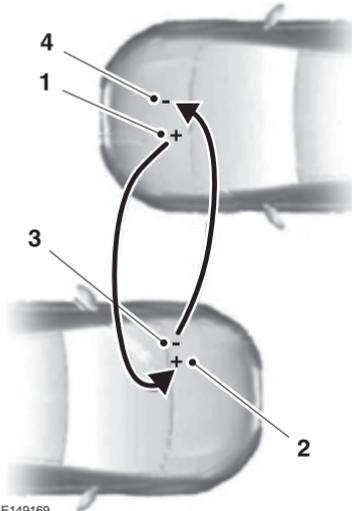
E146271

Consulte la etiqueta ubicada sobre la cubierta de la batería; la flecha en la etiqueta muestra la ubicación correcta para realizar la conexión de arranque con cables pasacorriente.

Emergencias en el Camino

Conexión de los cables pasacorriente

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).



E149169

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador o del sistema de inyección de combustible.

Nota: No fije el cable negativo (-) en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlo como punto de conexión a tierra.

ALERTA

 No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.

Nota: Para los vehículos con una transmisión manual, si la batería se descarga o si instala una batería nueva, el motor no arrancará hasta que usted mantenga presionado el pedal del embrague durante dos segundos, luego lo suelta y aguarda otros dos segundos con la llave en la posición ON y el motor apagado.

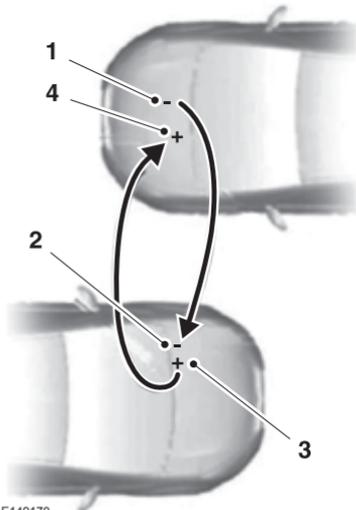
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

Emergencias en el Camino



E149170

1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica de conexión a tierra.
2. Retire el cable pasacorriente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

ATENCIÓN

! Algunas partes de su vehículo cuentan con una garantía limitada, ya que están expuestos a desgastes por uso, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

ATENCIÓN

 Ford cuenta con un amplio portafolio de repuestos y accesorios originales, asegúrese de instalar en su vehículo repuestos y accesorios originales. La instalación de partes no originales puede ser causante de la pérdida de cobertura por Ford Motor Company al igual que la manipulación de su vehículo por parte de personal no autorizado, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

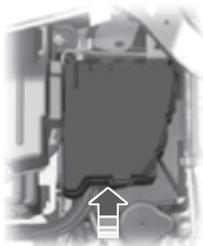
ATENCIÓN

 Las buenas prácticas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

Fusibles

LOCALIZACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

Caja de fusibles del compartimiento del motor



E146269

Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros

Esta caja de fusibles se ubica detrás de la guantera. Abra la guantera y vacíe su contenido. Presione los lados hacia adentro y gire la guantera hacia abajo.

Caja de fusibles de la batería

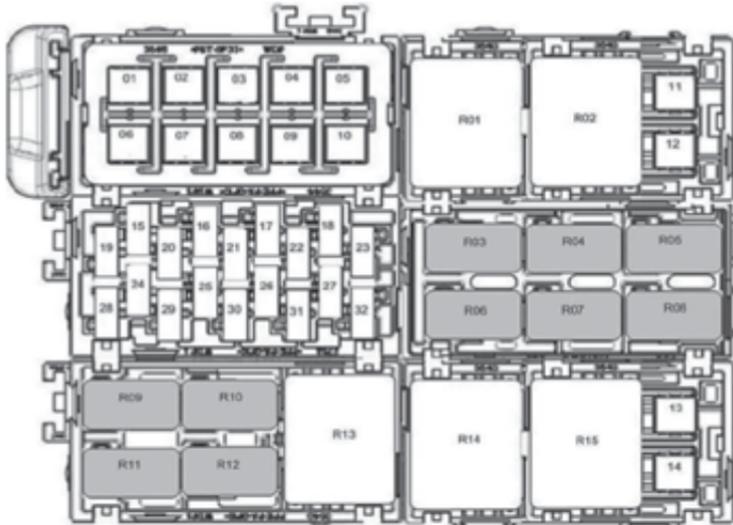


E146270

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

CAJA DE FUSIBLES PRESENTE EN VEHÍCULOS PRODUCIDOS DESPUÉS DEL 08/04/2014



Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
1	60A	Alimentación de fusibles 15 – 16 – 17 – 18 – 24 – 25 - 26 & 27 de la caja de fusibles del compartimento del motor.
2	40A	Modulo ABS, con o sin control de estabilidad ESP
3	60 A	Alimentación de fusibles 19 – 20 – 21 – 22 - 23 & relee de ignición de la caja de fusibles del compartimento del motor.
4	40 A	Ventilador del calefactor
5	60 A	Alimentación de fusibles 10 - 11 - 12 - 13 - 14 – 15 -16 -17- 18 – 31 – 32 - 34 & 35 de la caja de fusibles del compartimento del pasajero, solamente con control de módulos de vidrios inteligentes.

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
7	60 A	Alimentación de la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros (encendido)
8	60 A	Relevador de la bujía incandescente (solo diesel)
9	30 A	Módulo de transmisión automática
10	-	No se usa
11	30 A	Relevador del motor de arranque
12	15 A	Relevador de luces altas
13	-	No se usa
14	-	No se usa
15	-	No se usa
16	15 A	Relevador del ventilador de enfriamiento, encendido del módulo de control del tren motriz, válvula de purga
17	15 A	Sensores de oxígeno calefaccionado, válvula de admisión (2,0 l), módulo de control del tren motriz (solo diesel), flujo de la masa de aire (solo diesel), válvula medidora de combustible (solo diesel)
18	-	No se usa
19	15 A	Bobina en bujía 4x (2.0 L), bobina de encendido (1.6 L)
20	7,5 A	Módulo de AWD/interruptor de AWD
21	15 A	Claxon
22	15 A	Módulo de control de la carrocería (faros bajos del lado izquierdo)
23	15 A	Relevador de los faros de niebla
24	15 A	Módulo de control de la carrocería (indicadores de dirección)
25	-	No se usa
26	-	No se usa
27	7,5 A	Bobina de relevador del módulo de control del tren motriz, unidad de control de la transmisión (batería)

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
28	20 A	Sistema de frenos antibloqueo, programa de estabilidad electrónica
29	7,5 A	Embrague del aire acondicionado
30	15 A	Módulo de control de la carrocería (faros bajos del lado derecho)
31	-	No se usa
32	20 A	Módulo de control de la carrocería (economizador de batería)
33	20 A	Módulo de control de la carrocería (ventana trasera térmica)
34	20 A	Relevador e inyectores de la bomba de combustible (1.6 L y 2.0 L), relevador del calefactor de combustible (solo diesel)
35	-	No se usa
36	-	No se usa
37	-	No se usa
38	-	No se usa
39	-	No se usa
40	-	No se usa

Relevador	Circuitos conmutados
R1	Ventilador de enfriamiento del motor - alta velocidad
R2	No se usa
R3	Módulo de control del tren motriz
R4	Luces altas
R5	Claxon
R6	No se usa
R7	Ventilador de enfriamiento del motor - baja velocidad
R8	Motor de arranque

Fusibles

Relevador	Circuitos conmutados
R9	Embrague del aire acondicionado
R10	Faro para niebla
R11	Bomba de combustible (1.6 L y 2.0 L), calefactor de combustible (diesel)
R12	Luz de reversa (solo transmisión automática)
R13	Soplador del calefactor

Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



E144835

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
1	7,5 A	Embrague del aire acondicionado, sensor de lluvia, espejo electrocrómico
2	10 A	Luces de alto
3	7,5 A	Luces de reversa
4	7,5 A	Interruptor de faros delanteros
5	20 A	Módulo de control de la carrocería (limpiaparabrisas)
6	15 A	Módulo de control de la carrocería (limpiaparabrisas de la ventana trasera)
7	15 A	Interruptor de la bomba del lavador
8	10 A	No se usa
9	-	No se usa
10	15 A	Interruptor de encendido o encendido sin llave, relevadores de accesorios
11	3 A	Grupo (batería)
12	15 A	Diagnóstico
13	7,5 A	Módulo de control electrónico de climatización, sensor para monitoreo de intrusos, panel de control integrado, pantalla multifunción, control remoto receptor (vehículos con sistema sin llave)
14	15 A	Radio, sincronización
15	3 A	Espejos eléctricos exteriores, interruptores eléctricos en las ventanas (vehículos de un solo toque y sin ventanas eléctricas inteligentes)
16	20 A	Módulo de acceso sin llave del vehículo
17	20 A	Módulo de acceso sin llave del vehículo
18	20 A	No se usa
19	7,5 A	Grupo de instrumentos (accesorios)
20	-	No se usa
21	-	No se usa

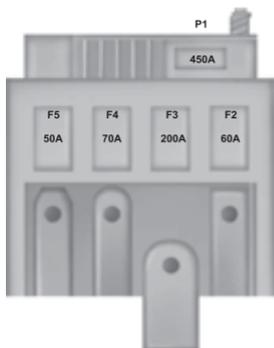
Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
22	-	No se usa
23	-	No se usa
24	-	No se usa
25	7,5 A	Módulo de control del aire acondicionado, relevador del ventilador del calefactor, relevador de faros para niebla delanteros
26	3 A	Módulo de control del sistema de protección
27	10 A	Módulo de control de la carrocería (encendido), sistema antirrobo pasivo (para vehículos sin sistema de llaves), sistema de frenos antibloqueo, encendido (para vehículos sin sistema de lave), grupo de instrumentos (encendido), dirección eléctrica servoasistida (encendido)
28	7,5 A	Pedal del acelerador, bomba de combustible (1,6 l y 2,0 l), calefactor del combustible (diesel), módulo de transmisión automática (encendido), módulo de control del tren motriz (encendido)
29	-	No se usa
30	-	No se usa
31	20 A	Tomacorriente delantero
32	20 A	Tomacorriente trasero
33	-	No se usa
34	30 A	Interruptores eléctricos de las ventanas del conductor y el pasajero, módulo de control de las ventanas eléctricas inteligentes (ventanas eléctricas delanteras)
35	30 A	Interruptores eléctricos de las ventanas traseras, módulo de control eléctrico inteligente (ventanas eléctricas traseras)
36	-	No se usa

Fusibles

Relevador	Circuitos conmutados
R1	Encendido
R2	Sistema de encendido sin llaves
R3	Accesorio del sistema sin llaves

Caja de fusibles de la batería



E144836

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
1	450 A	Motor de arranque
2	60 A	Dirección eléctrica servoasistida
3	200 A	Caja de conexiones del motor
4	-	No se usa
5	-	No se usa

Fusibles

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS



No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ninguna forma. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones en el sistema eléctrico y reemplace los relevadores y los fusibles de alta potencia.



Apague el vehículo y todo el equipo eléctrico antes de intentar cambiar un fusible.



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. La fractura del alambre del fusible indicará que el fusible está fundido. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento periódicamente para ayudar a mantener las condiciones y el valor de su vehículo. Una amplia red de distribuidores Ford que contribuirá con su experiencia de servicio profesional. Nuestros técnicos están capacitados especialmente y son los más calificados para realizar adecuadamente el servicio. Ellos están respaldados por una amplia gama de herramientas especiales desarrolladas para su vehículo. Además de las operaciones del servicio regular, recomendamos que lleve a cabo las siguientes pruebas adicionales.

AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar el ajuste de cualquier tipo.



No toque los componentes una vez que el encendido electrónico, el encendido o el motor estén en marcha. El sistema funciona con alto voltaje.



Mantenga sus manos y su ropa lejos del ventilador de enfriamiento del motor. Bajo ciertas condiciones, el ventilador puede continuar funcionando durante varios minutos después de haber apagado el motor.

Nota: Cuando realice verificaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado estén instalados y ajustados correctamente.

Revisiones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces e indicadores de advertencia.

Revise al reabastecerse de combustible

- Nivel de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 138).
- Nivel del líquido para frenos. Ver **Verificación del Fluido de Frenos y Embrague** (página 140).
- Nivel del líquido lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 141).
- Presiones de inflado de las llantas (en frío). Ver **Especificaciones técnicas** (página 162).
- Estado de las llantas. Ver **Ruedas y llantas** (página 155).

Revisiones mensuales

- Nivel del anticongelante para motor (motor frío). Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 139).
- Fugas en tubos, mangueras y depósitos.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de mano.
- Funcionamiento del claxon.
- Ajuste de las tuercas de seguridad. Ver **Especificaciones técnicas** (página 162).

Mantenimiento

APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

Apertura del cofre



E102165



E154746

Mueva el pasador hacia la derecha.



E147764

Abra el cofre y asegúrelo con la varilla de soporte. Asegure la varilla de soporte al cofre; la ubicación correcta está indicada con una flecha.

Cerrado del cofre

Nota: Debe asegurar la varilla del cofre correctamente después de su uso.

Nota: Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

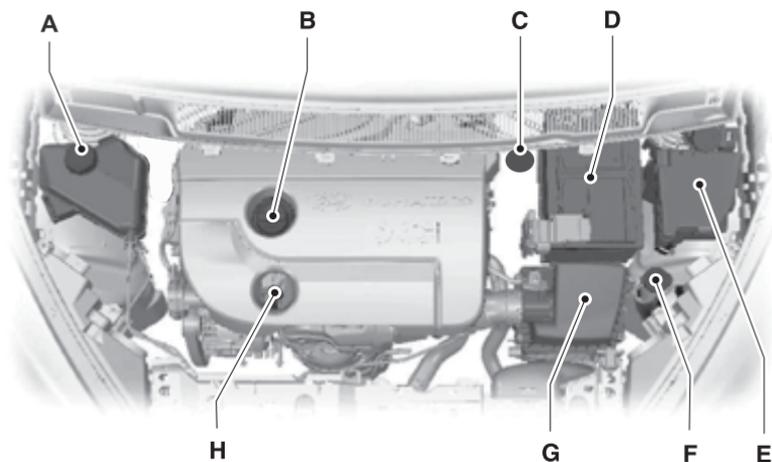
Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 20-30 cm (8-11 pulg.).

ATENCIÓN

! Algunos ruidos y crujidos de la carrocería y partes plásticas del habitáculo se pueden presentar en función del tipo de terreno por donde se transite; estos sonidos son considerados como normales debido al roce entre diferentes piezas del vehículo.

Mantenimiento

REVISIÓN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR -1,5 LDURATORQ-TDCI



E156627

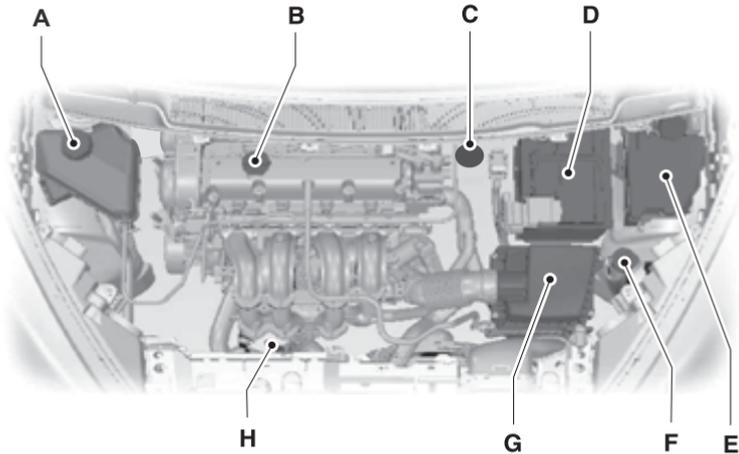
- A Depósito del anticongelante para motor*: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 139).
- B Tapón de llenado de aceite del motor*: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 138).
- C Depósito del líquido para frenos y de embrague (volante a la izquierda)*: Ver **Verificación del Fluido de Frenos y Embrague** (página 140).
- D Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 141).
- E Caja de fusibles del compartimiento del motor. Ver **Fusibles** (página 123).
- F Depósito del líquido de lavado del limpiaparabrisas y la ventana trasera: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 141).

Mantenimiento

- G Filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 148).
- H Varilla indicadora de nivel de aceite del motor*: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 138).

* Los tapones de llenado y la varilla indicadora del aceite del motor son de color para poder identificarlos fácilmente.

REVISIÓN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.6L



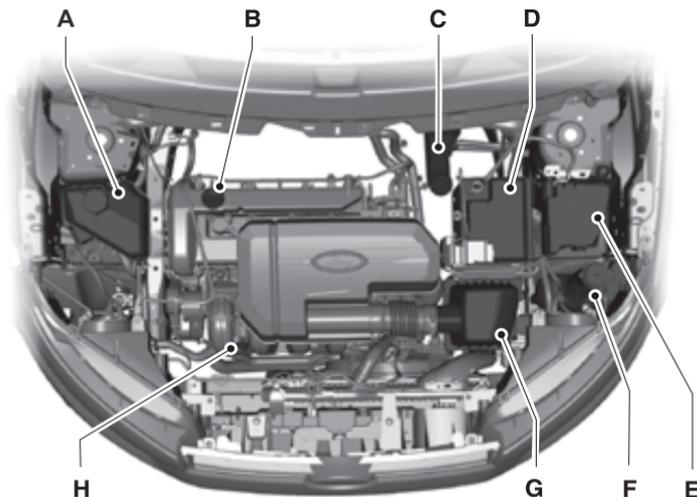
E156628

- A Depósito del líquido refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 139).
- B Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 138).
- C Depósito del líquido de frenos y embrague (volante a la izquierda): Ver **Verificación del Fluido de Frenos y Embrague** (página 140).
- D Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 141).

Mantenimiento

- E Caja de fusibles del compartimiento del motor: Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 124).
- F Depósito del líquido de lavado del limpiaparabrisas: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 141).
- G Conjunto del filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 148).
- H Varilla indicadora del nivel de aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 137).

REVISIÓN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L



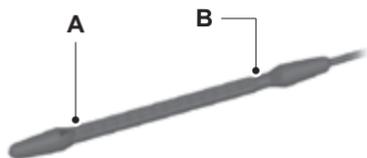
E156645

- A Depósito del líquido refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 139).
- B Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 138).
- C Depósito del líquido de frenos y embrague: Ver **Verificación del Fluido de Frenos y Embrague** (página 140).

Mantenimiento

- D Bateria: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 141).
- E Caja de fusibles del compartimiento del motor: Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 124).
- F Depósito del líquido de lavado del limpiaparabrisas: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 141).
- G Filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 148).
- H Varilla indicadora del nivel de aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 138).

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1,5 L DURATORQ-TDCI



E140423

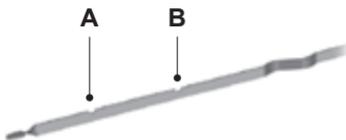
- A Mínimo
- B Máximo

ATENCIÓN



Las buenas prácticas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1.6L



E141337

- A MÍN
- B MÁX

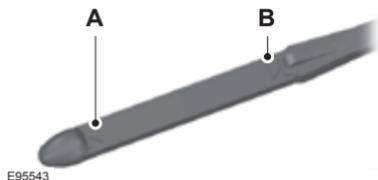
ATENCIÓN



Algunas partes de su vehículo cuentan con una garantía limitada, ya que están expuestas a desgastes por uso, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

Mantenimiento

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 2.0L



A MÍN
B MÁX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

AVISOS

⚠ No utilice aceites aditivos ni otros tratamientos para motor. Bajo ciertas condiciones, podrían dañar el motor y eso no lo cubre la garantía.

⚠ No se debe desechar los contenedores de aceite de motor vacíos en basureros domésticos. Use solo contenedores adecuados para desechar este tipo de desecho.

⚠ Al cambiar el aceite, asegúrese de que el aceite usado sea el mismo que se especifica y en la medida correcta. No use tipos de aceite desconocidos ni de contenedores ya abiertos.

Nota: El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5000 kilómetros.

Revisión del nivel de aceite

Nota: Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

Nota: Asegúrese de que el nivel esté entre las marcas de MIN y MAX.

Nota: La medición del nivel no será exacta si no se sigue este procedimiento.

1. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
2. Si el motor está funcionando, apáguelo y espere 15 minutos para que el aceite escurra hacia el colector de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel está en la marca MIN, rellene inmediatamente.

Rellenado

AVISOS

⚠ Llene únicamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 15 minutos para que se enfríe.

⚠ No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

Quite el tapón de llenado.

ALERTA

⚠ No rellene por sobre la marca MAX.

Nota: Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

Rellene con fluido que cumpla con la especificación Ford. Ver **Especificaciones técnicas** (página 162). Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una fuerte resistencia.

Mantenimiento

Condiciones de uso graves del motor

Condiciones de uso graves del motor: si el vehículo es muy utilizado, se debe cambiar el aceite del motor cada 5.000 km o cada 3 meses, lo que ocurra primero.

Condiciones de uso graves:

- Distancias cortas (menos de 5 km), en las cuales el motor no alcanza una temperatura normal de funcionamiento,
- Uso frecuente del vehículo en caminos de tierra o en áreas montañosas,
- Uso en tráfico urbano congestionado
- Uso al conducir vehículos de instructores, vehículos taxi, ambulancia, de uso militar o actividades similares,
- Uso extendido con combustible contaminado.

Consumo de aceite

En los primeros 5,000 km (período de rodaje), el consumo de aceite es más alto y, por tanto, el nivel de aceite debe comprobarse con más frecuencia. El consumo máximo de aceite aceptable en este período es un litro. Después del período de rodaje, el motor puede consumir hasta un litro cada 10,000 km. Si el consumo es más alto, vaya al distribuidor Ford.

El consumo de aceite depende del estilo de conducción y el uso del vehículo. Condiciones de funcionamiento especiales, tales como operar el vehículo frecuentemente a altas velocidades, podría aumentar el consumo de aceite.

ATENCIÓN

 Algunas partes de su vehículo cuentan con una garantía limitada, ya que están expuestas a desgastes por uso, refiérase a la cartilla de garantía para mayor información.

Filtro de aceite

La función del filtro de aceite es filtrar partículas dañinas sin obstruir el flujo de aceite hacia las partes vitales. El uso de filtros de aceite que no cumplen con las especificaciones Ford podría dañar el motor.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

ALERTA

 No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Nota: Asegúrese de que el nivel está entre las marcas de MIN y MAX.

Nota: El líquido refrigerante se expande cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel sobrepase la marca MAX.

Si el nivel está en la marca MIN, agregue líquido refrigerante inmediatamente.

Llenado del líquido refrigerante del motor

AVISOS

 Únicamente añada refrigerante cuando el motor está frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe.

 No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

 No quite el tapón de llenado cuando el motor esté caliente. Espere a que el motor se enfríe.

 El refrigerante sin diluir es inflamable y puede encenderse si se derrama sobre un escape caliente.

Mantenimiento

Nota: *Inspeccione o reemplace la tapa con el auto apagado y el motor frío, para evitar lesiones o quemaduras.*

Nota: *En caso de emergencia, puede agregar solo agua al sistema refrigerante hasta llegar a una estación de servicio para vehículos. Haga que un distribuidor Ford verifique el sistema tan pronto como sea posible.*

Nota: *El uso prolongado de dilución incorrecta del líquido refrigerante puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.*

Nota: *No agregue líquido refrigerante por sobre la marca MAX.*

Nota: *Si los niveles están del refrigerante están fuera del rango operativo estándar, el rendimiento del sistema se puede ver comprometido; acuda a un distribuidor Ford de inmediato.*

Nota: *La tapa del depósito de expansión del sistema refrigerante debe inspeccionarse y limpiarse cada 3 años aproximadamente. Si hay evidencias de deterioro del anillo sellante, la tapa debe reemplazarse.*

1. Quite el tapón de llenado. Cualquier presión se escapará lentamente conforme desenrosque el tapón.
2. Agregue una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua usando un líquido que cumpla las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y Especificaciones** (página 160).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una fuerte resistencia.

VERIFICACIÓN DEL FLUÍDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

AVISOS



El uso de cualquier líquido distinto del líquido de frenos recomendado puede reducir la eficiencia de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford.



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. En caso de que le caiga, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo. Use solo líquido que cumpla con las especificaciones de Ford y desde un contenedor sellado.

Nota: *Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.*

Nota: *Los sistemas de frenos y embrague son abastecidos por el mismo depósito.*

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos.

Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro de los límites normales de funcionamiento; no es necesario agregar líquido.

Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

Rellene con fluido que cumpla con la especificación Ford. Ver **Especificaciones técnicas** (página 149).

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

Nota: El depósito suministra los sistemas de lavadores delantero y trasero.

Al agregar líquido, utilice una mezcla de líquido limpiaparabrisas y agua para ayudar a evitar que se congele con tiempo frío y mejorar la capacidad de limpieza. Se recomienda utilizar solo líquido limpiaparabrisas de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, consulte las instrucciones del producto.

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

ALERTA



Debe reemplazar la batería por una de exactamente la misma especificación.

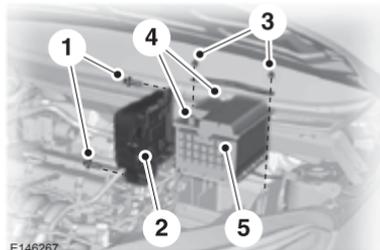
Nota: Para los vehículos con una transmisión manual, si la batería se descarga o si instala una batería nueva, el motor no arrancará hasta que usted mantenga presionado el pedal del embrague durante dos segundos, luego lo suelta y aguarda otros dos segundos con la llave en la posición ON y el motor apagado.

La batería se ubica en el compartimiento del motor. Ver **Mantenimiento** (página 132).

Para extraer e instalar la batería:

Nota: No afloje el módulo de control del tren motriz del soporte.

Nota: No desconecte el módulo de control del tren motriz del conector.



1. Quite los dos tornillos del módulo de control del tren motriz.
2. Mueva el módulo de control del tren motriz a la izquierda.
3. Quite las dos tuercas de la abrazadera.
4. Afloje las tuercas de la terminal.
5. Desmonte la batería.
6. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Mantenimiento

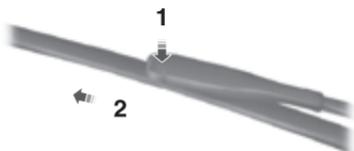
Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Hojas del limpiaparabrisas

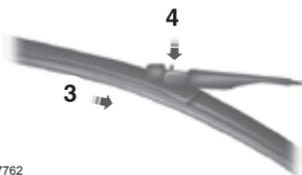
Nota: Las hojas de los limpiaparabrisas tienen longitudes diferentes. Si instala hojas de la longitud incorrecta, es posible que el sensor de lluvia no funcione correctamente.

Cambiar las hojas de los limpiadores de la ventana trasera y del parabrisas.



E147761

1. Levante el brazo del limpiador a su posición de servicio (cerca de un ángulo de 90 grados).
2. Sostenga firmemente la punta del limpiador con una mano y desmonte la hoja antigua con la otra mano.
3. Para quitar la hoja del limpiador, presione el adaptador de plástico (1) y tire la hoja.

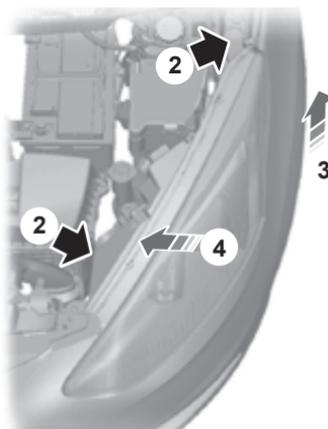


E147762

1. Para montar la hoja del limpiador, deslice (3) la hoja nueva por el brazo del limpiador hasta escuchar un chasquido (4).
2. Baje el brazo del limpiador de nuevo a su posición de funcionamiento.

DESMONTAJE DE FAROS

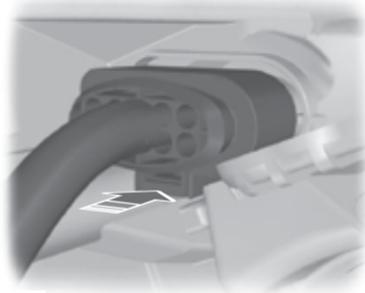
1. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 133).



E144433

2. Retire los tornillos y pasadores.
3. Levante el lado exterior del faro para desprenderlo del punto de fijación interior.
4. Jale el faro tanto como pueda hacia el centro del vehículo y retírelo.

Mantenimiento



E88875

5. Desenchufe el conector eléctrico.

Nota: Al ajustar el faro, asegúrese de reconectar el conector eléctrico correctamente.

Nota: Al ajustar el faro, asegúrese de fijarlo por completo en el punto de fijación inferior.

CAMBIO DE FOCOS

AVISOS



Apague las luces y el vehículo.



Permita que se enfríe el foco antes de quitarlo.



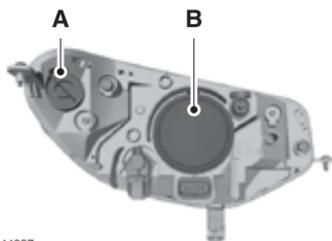
No toque el cristal del foco.

Nota: Únicamente utilice focos de la especificación correcta.

Nota: Las siguientes instrucciones describen cómo quitar los focos. Ponga los reemplazos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Faro delantero

Nota: Desmonte las cubiertas para acceder a los fusibles.



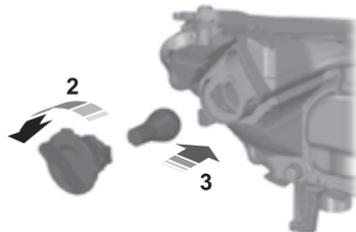
E144837

A Luces direccionales

B Luces altas de los faros

Intermitente

1. Quite los faros delanteros. Ver **Desmontaje de faros** (página 142).



E144838

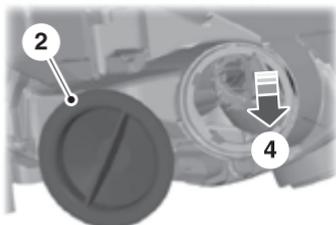
2. Gire el portafoco en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.
3. Presione suavemente el foco dentro del portafoco, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.

Luces altas de los faros

Nota: No toque el cristal del foco.

1. Quite los faros delanteros. Ver **Desmontaje de faros** (página 142).

Mantenimiento

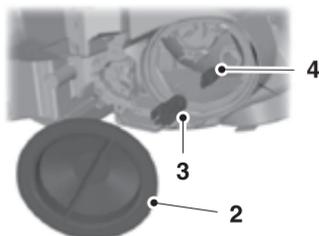


E144839

2. Desmonte la cubierta.
3. Desenchufe el conector eléctrico.
4. Libere el broche y quite el foco.

Luz lateral

1. Quite los faros delanteros. Ver **Desmontaje de faros** (página 142).

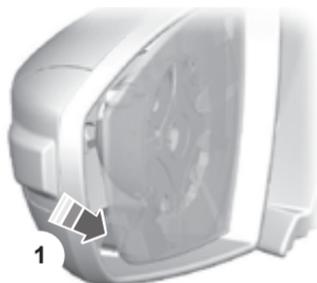


E144840

2. Desmonte la cubierta.
3. Quite el portafoco.
4. Retire el foco.

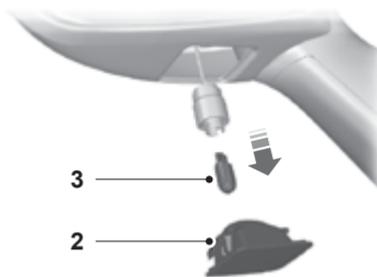
Luz de aproximación

Nota: Coloque el cristal del espejo hacia adentro lo más posible.



E72264

1. Al desmontar la cubierta del espejo retrovisor, tenga cuidado de no dañar la abrazadera de retención metálica que sujeta la cubierta al cuerpo del espejo retrovisor. Usando una espátula plástica adecuada, insértela entre la carcasa del espejo y el cristal, y suelte la abrazadera de retención metálica.

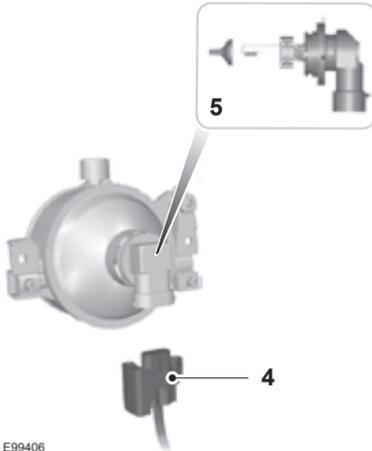


E72265

2. Retire la luz.
3. Retire el foco.

Mantenimiento

Faros de niebla delanteros



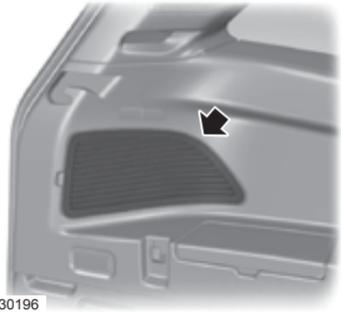
E99406

Nota: No es posible separar el foco del faro de niebla del portafocos.

1. Desenchufe el conector eléctrico.
2. Gire el portafoco en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.

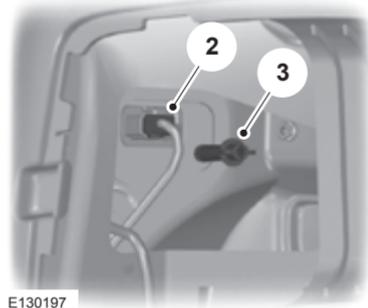
Faros traseros

Luz direccional, Luz trasera y de freno



E130196

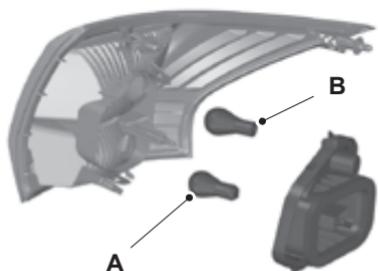
1. Desmonte el panel del tapizado.



E130197

2. Desenchufe el conector eléctrico.
3. Retire la tuerca de mariposa.
4. Retire la luz.

Mantenimiento



E130198

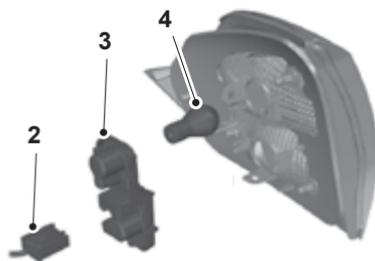
5. Quite el portafoco.
 6. Presione suavemente el foco dentro del portafoco, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.
- A. Luz trasera y del freno
B. Luces direccionales

Luz de reversa y faro de niebla



E130199

1. Quite el panel de adorno de la compuerta levadiza.



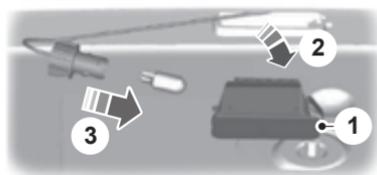
E141928

2. Desenchufe el conector eléctrico.
3. Gire el portafoco en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.
4. Presione suavemente el foco dentro del portafoco, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj y quítelo.

Luz de freno montada en alto central

Nota: En algunos vehículos, las luces son LED. No son elementos reparables, consulte con un distribuidor Ford si fallan.

Luz del portaplaca



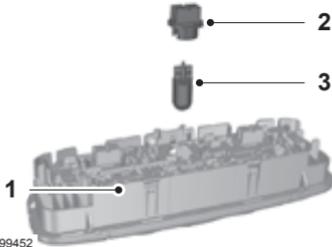
E72789

1. Libere con cuidado la abrazadera de muelle.
2. Retire la luz.

Mantenimiento

3. Gire el foco hacia la derecha y quítelo.

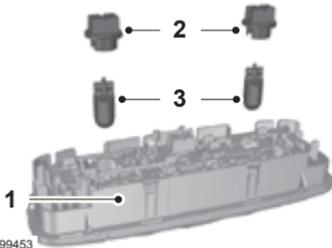
Luz interior



E99452

1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.
3. Retire el foco.

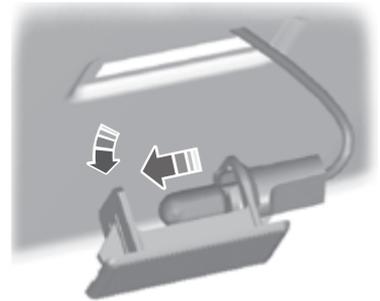
Lámparas de lectura



E99453

1. Quite cuidadosamente la luz.
2. Gire el portafocos hacia la izquierda y quítelo.
3. Retire el foco.

Luz del compartimiento de equipajes, Luz de piso y Luz trasera



E72784

1. Haga palanca con cuidado para desmontar la luz.
2. Retire el foco.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luces direccionales delanteras	PY21W	21
Luz alta de los faros/luz de cruce	H4	55 / 60W
Faros de niebla delanteros	H11	55
Luz lateral direccional	WY5W	5

Mantenimiento

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luces direccionales traseras	PY21W	21
Luz del freno y trasera	P21/5W	21/5
Faros de niebla traseros	P21W	21
Luces de reversa	P21W	21
Luz del portaplaca	W5W	5
Luz del compartimiento de equipajes	W5W	5

Nota: *En algunos vehículos, las luces son LED. Estos no son elementos reparables, consulte con su distribuidor si fallan.*

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Nota: *No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor.*

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Quite los cuatro tornillos que fijan la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Limpie el alojamiento y la cubierta del filtro de aire para eliminar cualquier suciedad o residuo y garantizar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Reemplace la cubierta del alojamiento del filtro de aire e instale los tornillos.

ATENCIÓN



Las buenas prácticas de mantenimiento preventivo no se deben enfocar en el cambio periódico de fluidos del motor y sistema de frenos; por favor consulte la guía de mantenimiento o con su taller autorizado para la inspección de múltiples puntos con el objetivo de conservar la buena operación de todos y cada uno de los sistemas de su vehículo.

Mantenimiento

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fluidos del vehículo

Elemento	Especificación	Grado de viscosidad	Fluido recomendado
Aceite de motor 1.5L Duratorq TDCi	WSS-M2C913-D	SAE 5W-30	Aceite de motor Ford
Aceite de motor de 1.6L	WSS-M2C913-B / C / D		
Aceite de motor de 2.0L			
Lubricante de transmisión manual 2WD	WSD-M2C200-C2	SAE 75W-85	Lubricante de transmisión manual sintético Ford
Lubricante de transmisión manual 4WD	WSD-M2C200-D2	SAE 75W	Lubricante de transmisión automática sintético Ford
Lubricante de transmisión automática			
Lubricante de sistema de aire acondicionado	- WSH-M1C231-B	AE J639	Lubricante de sistema de aire acondicionado Ford
Refrigerante de sistema de aire acondicionado		R134a	Anticongelante de sistema de aire acondicionado Ford
Líquido de frenos	WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Clase 6	-	Líquido para frenos de alto rendimiento Ford DOT 4 LV
Líquido del embrague			
Líquido refrigerante del motor	WSS-M97B44-D	-	Anticongelante Ford Super Plus
Líquido de lavado del limpiaparabrisas y la ventana trasera	Líquido limpia parabrisas	-	Líquido limpiaparabrisas Ford

Mantenimiento

Variante	Elemento	Capacidad
Motor 1.5L Duratorq TDCi	Aceite de motor con filtro	3,8 L
	Aceite de motor sin filtro	3,4 L
	Relleno de aceite de motor	1,6 L
Motor 1.6L	Aceite de motor con filtro	4,1 L
	Aceite de motor sin filtro	3,8 L
	Relleno de aceite de motor	0,8 L
Motor 2.0L	Aceite de motor con filtro	4,3 L
	Aceite de motor sin filtro	3,9 L
	Relleno de aceite de motor	0,9 L
Transmisión manual	Líquido del embrague	Entre las líneas MIN y MAX
	Lubricante de transmisión manual	2,1 L
Transmisión automática	Lubricante de transmisión automática	1,2 L
Aire acondicionado	Lubricante de sistema de aire acondicionado	0,199 kg
	Refrigerante de sistema de aire acondicionado	570 g ± 30 g (20.1 oz ± 1.1 oz)
Todas	Líquido de frenos	Entre las líneas MIN y MAX
Motor 1.5L Duratorq TDCi	Líquido refrigerante del motor	6 L

Mantenimiento

Variante	Elemento	Capacidad
Motor 1.6L	Líquido refrigerante del motor	5,5 L
Motor 2.0L	Líquido refrigerante del motor	6 L
Todas	Líquido limpia parabrisas	2,5 L
Vehículos con motores a gasolina	Tanque de combustible	48 L
Vehículos con motor diésel	Tanque de combustible	47 L

Cuidado del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

AVISOS

-  Si usa un lavado de automóviles con un ciclo de encerado, asegúrese de eliminar la cera del parabrisas.
-  Antes de usar una instalación de lavado de automóviles, revise si es adecuada para su vehículo.
-  Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar ciertas partes de su vehículo.
-  Retire la antena antes de usar un lavado automático de vehículos.
-  Apague el soplador del calefactor para evitar la contaminación del filtro de aire fresco.

Recomendamos que lave su vehículo con una esponja y agua templada que contenga un champú para automóvil.

Limpieza de los faros

AVISOS

-  No raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlos.
-  No limpie los faros cuando están secos.

Limpieza de la ventana trasera

ALERTA

-  No raspe el interior de la ventana trasera ni use solventes abrasivos o químicos para limpiarla.

Use un trapo limpio, libre de pelusa o una piel de ante húmeda para limpiar el interior de la ventana trasera.

Limpieza del marco de cromo

AVISOS

-  No utilice abrasivos ni solventes químicos. Use agua con jabón.
-  No aplique producto de limpieza a superficies calientes y no deje producto de limpieza en superficies de cromo durante un período que supera lo recomendado.
-  Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden causar daño durante un tiempo.

Preservación de la pintura de la carrocería

AVISOS

-  No pula su vehículo bajo la luz solar intensa.
-  No permita que la pasta para pulir toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.
-  No aplique pulidor al parabrisas o la ventana trasera. Esto podría ocasionar que los limpiadores se vuelvan ruidosos y que no limpien la ventana correctamente.

Recomendamos que encere la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Cinturones de seguridad

AVISOS

-  No utilice solventes abrasivos ni químicos para limpiarlos.
-  No permita que la humedad penetre el mecanismo retráctil del cinturón de seguridad.

Cuidado del vehículo

Limpie los cinturones de seguridad con limpiador de interior o agua aplicada con una esponja. Deje que los cinturones de seguridad se sequen naturalmente, lejos del calor artificial.

Pantallas de grupos de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

ALERTA



No utilice solventes abrasivos, alcohólicos ni químicos para limpiarlas.

Ventanas traseras

ALERTA



No use ningún material abrasivo para limpiar el interior de las ventanas traseras.

Nota: No instale adhesivos ni etiquetas en el interior de las ventanas traseras.

REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Retire toda substancia aparentemente inocua de la pintura de inmediato (por ejemplo, excremento de pájaros, resinas de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y desechos industriales).

Debe reparar el daño de la pintura ocasionado por las piedras del camino o los rayones menores tan pronto como sea posible. Hay disponible un rango de productos de su distribuidor Ford. Lea y siga las instrucciones del fabricante del producto.

LIMPIEZA DEL MOTOR

ALERTA



Debido a los diferentes materiales encontrados en el compartimiento del motor, evite usar productos químicos de limpieza, detergentes agresivos, desengrasantes y productos ácidos y alcalinos que, debido a su acción corrosiva, pueden ser agresivos para determinados componentes. También debe evitarse la limpieza con vapor de agua.

Nota: Durante el lavado del compartimiento del motor, no quite la etiqueta transparente que protege el código VIN. El aceite de motor, el líquido de frenos, el aditivo del radiador, las baterías y las llantas deben empaquetarse y almacenarse en instalaciones especialmente preparadas para manipular desecho industrial. Bajo ninguna circunstancia, se deben desechar en sistemas de desagüe público o con la basura doméstica. La conservación del medio ambiente es responsabilidad de todos. Usted también debe hacer su parte.

Se recomienda evitar lavados frecuentes de motor. Sin embargo, cuando lo lave, tenga cuidado de no usar chorros fuertes de agua sobre el motor. Nunca lave un motor caliente o en funcionamiento con agua fría, porque el choque térmico en superficies tibias puede dañar el motor. El condensador de aire acondicionado y el radiador tienen aletas de aluminio que pueden deformarse cuando se lavan con chorros de agua de alta presión. Para evitar daños, solo lave con chorros de agua de baja presión.

Nota: No derrame agua, jabón ni ningún otro producto en el generador y el motor de arranque. Podrían dañarse por el contacto con líquidos.

Cuidado del vehículo

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasante y champú para motor Motorcraft® (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá use Motorcraft® Engine Shampoo.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, caja de distribución de corriente y conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

Ruedas y llantas

INFORMACIÓN GENERAL

Es posible que su vehículo tenga una etiqueta adhesiva con los datos de presión de aire de las llantas, ubicada en la apertura de la puerta del conductor.

Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.

Nota: *Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible.*

Nota: *Use solo tamaños de llantas y ruedas aprobados. El uso de otros tamaños podría dañar el vehículo.*

Nota: *Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta.*

Nota: *Si pretende cambiar el diámetro de las llantas del original de fábrica, pregunte a su distribuidor autorizado sobre sus opciones.*

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Nota: *Al estar estacionado junto al borde de una banqueta, no toque el costado de la llanta.*

Si debe estacionarse en una colina, hágalo lentamente y con las llantas en ángulo recto respecto a la banqueta.

Revise las bandas de rodadura periódicamente en busca de cortes, cuerpos extraños o desgaste irregular. Un desgaste irregular puede indicar que la llanta no está alineada con las especificaciones.

Revise la presión de las llantas (incluida la de refacción) cuando estén frías, una vez cada dos semanas o antes de empezar un recorrido.

Riesgos en la carretera

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura más cercana, lejos del tráfico. Esto puede dañar más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una vibración o alteración del manejo mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo están dañados, disminuya inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura de la carretera. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está dañada o desinflada, quítela y reemplácela por la llanta de refacción.

Alineación

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache puede provocar que las llantas delanteras se desalineen o se dañen. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las llantas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las llantas. La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede causar un desgaste disperejo o rápido de la llanta y un distribuidor autorizado debe corregirla. Los vehículos con tracción en todas las llantas y aquellos con suspensión trasera independiente (si están equipados) pueden requerir alineación de las cuatro llantas.

Una llanta desbalanceada y un conjunto de llantas puede tener como resultado el desgaste irregular de las llantas.

Nota: *La falla de la llanta debida a una falta de alineación o balanceo no está cubierta en la garantía.*

Ruedas y llantas

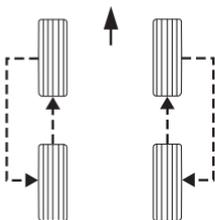
Nota: La alineación y el balanceo es responsabilidad del propietario del vehículo.

Rotación de las llantas

Nota: Si las llantas tienen un desgaste irregular o prematuro, revise la alineación o el balanceo de la llanta o corrija cualquier problema mecánico que pueda surgir antes de la rotación de las llantas.

Nota: Luego de girar las llantas, revise y ajuste la presión de las llantas según los requisitos del vehículo.

Para asegurarse de que las llantas delanteras y traseras se desgasten de manera regular y de que duren más, recomendamos rotarlas en intervalos regulares, tal como se describe en el capítulo Mantenimiento programado. Rote las llantas como se indica en el cuadro, en intervalos regulares de 10.000 kilómetros.



E157543

USO DE CADENAS PARA NIEVE

AVISOS

-  No sobrepase los 40 km/h (25 mph).
-  No utilice cadenas para nieve en carreteras que no tengan nieve.
-  Instale cadenas para nieve solo en las llantas de tamaño 195/65R15.

Si su vehículo está equipado con vestiduras de rueda, quítelas antes de poner cadenas para nieve.

CAMBIO DE UNA RUEDA

Vehículos con llanta de refacción

Si la llanta de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras llantas instaladas, puede reemplazar la llanta de carretera existente por una llanta de refacción y seguir conduciendo de manera normal.

Si la llanta de refacción es diferente de las otras llantas, tendrá una etiqueta amarilla con el límite de velocidad adecuado.

Consulte la siguiente información antes de cambiar la llanta.

AVISOS

-  Conduzca sólo la distancia mínima posible.
-  No instale más de una llanta de refacción en su vehículo a la vez.
-  No realice ninguna reparación en una llanta de refacción.
-  No lleve el vehículo a un servicio de lavado automático.
-  Si no está seguro de qué tipo de llanta de refacción tiene, no sobrepase los 80 km/h (50 mph).
-  La distancia entre el suelo y el vehículo podría reducirse. Tenga cuidado al estacionar junto a una banqueta.

Nota: El vehículo puede exhibir algunas características de manejo inusuales.

Ruedas y llantas

Gato del vehículo

AVISOS

 El gato del vehículo que viene con su vehículo debe usarse únicamente cuando cambie una llanta en situaciones de emergencia.

 Antes de usar el gato del vehículo, compruebe que no esté dañado ni deformado y que la rosca esté lubricada y libre de materia extraña.

 Nunca coloque nada entre el gato y el suelo, o entre el gato y el vehículo.

Gato y herramientas asociadas

El gato del vehículo, la cruceta para llanta, el gancho para remolque, el triángulo de advertencia y la llave de tuercas para bloquear la llanta se ubican en el compartimiento de equipaje debajo de la cubierta del piso, en un kit de herramientas.

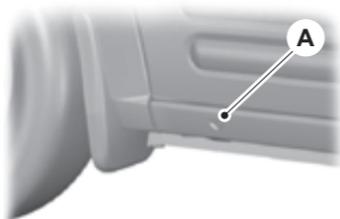
Puntos de apoyo y levantamiento

ALERTA

 Use únicamente en los puntos de elevación con gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, dirección, suspensión, motor, sistema de frenado o tuberías de combustible.

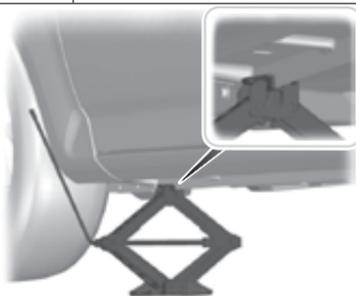
ATENCIÓN

 El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o "pinchazo", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia del rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y daño interno a la llanta. Una llanta puede perder hasta la mitad de presión de aire sin verse desinflada.



E93302

A	Pequeñas marcas de flecha en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.
---	--



E92932

Cómo quitar una llanta de carretera

AVISOS

 Estacione su vehículo de manera que no estorbe y que usted no esté en peligro.

 Coloque un triángulo de advertencia.

 Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las llantas apuntando directamente hacia adelante.

Ruedas y llantas

AVISOS



Apague el encendido y ponga el freno de mano.



Si su vehículo tiene transmisión manual, seleccione primera velocidad o reversa. Si está equipado con transmisión automática, seleccione estacionamiento.



Pida a los pasajeros que bajen del vehículo.



Asegure la llanta opuesta diagonalmente con un bloque apropiado o con una cuña para llanta.



Asegúrese de que las flechas de las llantas direccionales apunten en la dirección de la rotación cuando el vehículo avance. Si tiene que ajustar una llanta de refacción con las flechas apuntando en la dirección opuesta, pida a un distribuidor autorizado que reajuste la llanta en la dirección correcta.



No trabaje debajo del vehículo cuando solo esté apoyado en el gato.



Asegúrese de que el gato esté vertical con respecto al punto de elevación y que la base esté plana sobre el suelo.



No deje las llantas de aleación volteadas hacia el suelo ya que se dañará la pintura.

Nota: La llanta de refacción se ubica en la compuerta levadiza.

Para sacar la llanta de refacción, afloje las tuercas de seguridad (incluida la llanta de bloqueo). La llave de tuercas para bloqueo de llantas se ubica en el compartimiento para equipaje, bajo la cubierta del piso en el kit de herramientas.

1. Afloje medio giro cada tuerca de seguridad de la llanta haciéndola girar hacia la izquierda, pero no las saque.

2. Ubique el gato en posición bajo el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
3. Quite las tuercas de seguridad y la llanta.

Instalación de una llanta de carretera

AVISOS



Use solo tamaños de llantas y llantas aprobados. El uso de otros tamaños podría dañar el vehículo.

Ver **Especificaciones técnicas** (página 159).



No use llantas planas en vehículos que originalmente no las incluían. Comuníquese con su distribuidor para obtener más detalles respecto de la compatibilidad.

ALERTA



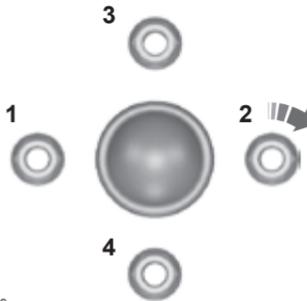
No instale llantas de aleación con tuercas de seguridad diseñadas para usarse con llantas de acero.

Nota: Cerciórese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo estén libre de materiales extraños.

Nota: Asegúrese de que los conos de las tuercas de seguridad estén contra la llanta.

1. Monte la llanta.
2. Monte las tuercas y apriételas con los dedos.

Ruedas y llantas



E90589

3. Apriete las tuercas parcialmente en la secuencia que se muestra.
4. Baje el vehículo y retire el gato.
5. Apriete las tuercas por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Especificaciones técnicas** (página 159).

ALERTA



Haga revisar las tuercas para comprobar si están apretadas y revisar la presión de las llantas lo antes posible.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Par de apriete de las tuercas de las ruedas

Tipo de rueda	lb-ft (Nm)
Todas	100 (135)

Presiones de inflado de las llantas (en frío)

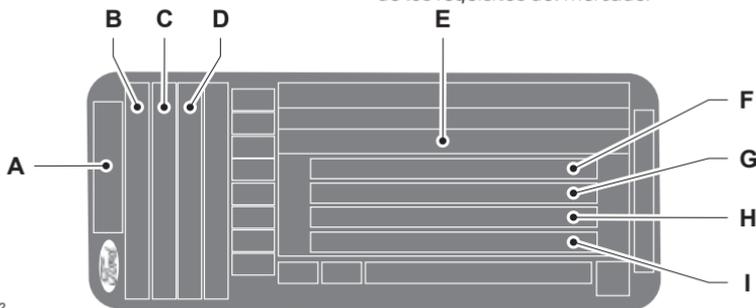
Variante	Medida de la llanta	Carga normal		Carga completa	
		Adelante	Atrás	Adelante	Atrás
		lbf/in ² (bar)	lbf/in ² (bar)	lbf/in ² (bar)	lbf/in ² (bar)
Todos los motores	205/65 R15	30 (2,07)	30 (2,1)	35 (2,4)	40 (2,7)
Todos los motores	205/60 R16	30 (2,07)	30 (2,1)	35 (2,4)	40 (2,7)

Capacidades y Especificaciones

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Nota: El diseño de la placa de identificación del vehículo puede diferir de aquel que se muestra.

Nota: La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos del mercado.



E135662

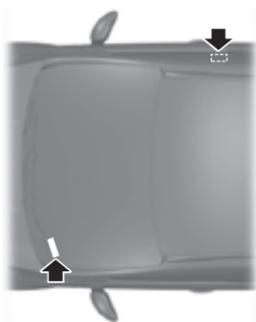
- A Modelo
- B Variante
- C Designación de motor
- D Nivel de emisión de gases
- E Número de identificación del vehículo (VIN)
- F Peso bruto del vehículo
- G Peso bruto del tren
- H Peso máximo del eje delantero
- I Peso máximo del eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos aparecen en una placa ubicada en el lado de bloqueo de la apertura de la puerta derecha en la parte inferior.

Capacidades y Especificaciones

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo está estampado en el tablero del piso del lado derecho, junto al asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del panel de instrumentos.

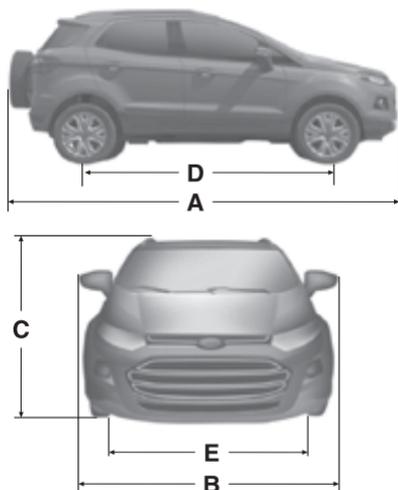


E87496

Capacidades y Especificaciones

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones del vehículo



E147763

Descripción de dimensión	Dimensión en mm
Longitud máxima	4245
Ancho total incluidos espejos exteriores	2057
Altura global	1708
Distancia entre ejes	2521
Distancia entre las ruedas delanteras	1519
Distancia entre las ruedas traseras	1524 (FWD) 1517 (AWD)

Sistema de audio

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

ALERTA



Los niveles de sonido de la radio pueden superar los 85dCB. Escuchar sonidos a 85 decibelios puede dañar el sistema auditivo humano.

Factores de la recepción de radio	
Distancia/Potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pase cerca de una torre de transmisión de radio, una señal más potente puede cancelar una señal más débil y puede causar interferencias en el sistema de audio.

Información de CD y el reproductor de CD

Nota: Las unidades de CD están diseñadas para tocar solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulg) originales. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco con un limpiador de CD aprobado solamente, limpiando desde el centro del disco hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

ATENCIÓN



Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

Sistema de audio

Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción WMA y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las pistas MP3 y WMA en el disco (indicadas por la extensión de archivo .mp3 o . WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3 y WMA), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de canción, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese sólo un nivel (se reproducen todos los archivos .mp3 y WMA, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos .mp3 o WMA en la carpeta actual.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

AVISOS

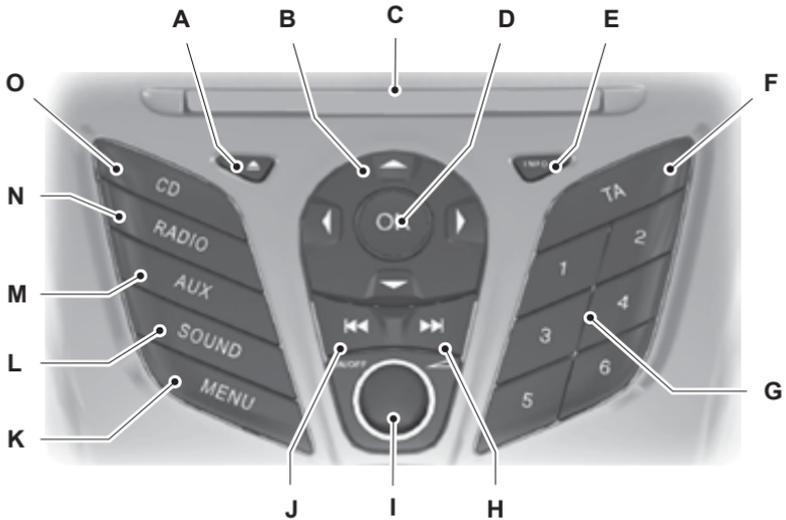


Los niveles de sonido de la radio pueden superar los 85dB. Escuchar sonidos a 85 decibeles puede dañar el sistema auditivo humano.



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Sistema de audio



E130324

- A Expulsa un CD.
- B Las flechas de cursor le permiten desplazarse por las opciones en pantalla.
- C La ranura para CD es el lugar donde se inserta un CD.
- D El botón OK se usa para confirmar las selecciones en pantalla.
- E INFO permite tener acceso a información de la radio, el reproductor de CD, el USB y el iPod.
- F TA le permite activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar los anuncios durante un anuncio activo.
- G El bloqueo de números le permite almacenar sus estaciones de radio favoritas. Cuando sintonice una estación, mantenga presionado el botón hasta que el sonido retorne. Presione para volver a sintonizar una estación almacenada previamente.
- H Seek le permite pasar a la siguiente estación de la banda de frecuencia o a la siguiente pista de un CD.
- I ON/OFF y Volume permiten activar o desactivar el sistema de audio al presionar el botón. Gire el selector para ajustar el volumen.

Sistema de audio

- J Seek le permite pasar a la siguiente estación de la banda de frecuencia o a la pista anterior en un CD.
- K MENU le permite tener acceso a distintas funciones del sistema de audio.
- L SOUND le permite ajustar la configuración de sonido, como agudos, graves, medios, distribución y balance.
- M AUX le permite tener acceso a las funciones AUX y SYNC®. También permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- N RADIO le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia. También permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- O Se cambia la fuente a CD, también se cancelará la navegación por un menú o una lista.

Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido (p. ej., graves, medios y agudos).

1. Presione el botón Sound.
2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada.
3. Use las flechas hacia la izquierda y la derecha para realizar el ajuste necesario. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Oprima el botón OK dos veces para confirmar los nuevos ajustes.

Botón de banda de frecuencias

Presione el botón RADIO para seleccionar una banda de frecuencias disponible.

Puede usar el selector para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

Alternativamente, presione el botón de flecha izquierda para ver las bandas de frecuencias disponibles. Desplácese a la banda de frecuencias deseada y presione OK.

Control de sintonización de estaciones

Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencias y presione brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

Sintonización manual

1. Presione el botón MENU.
2. Seleccione modo RADIO y luego MANUAL TUNE.
3. Use los botones de flechas izquierda y derecha para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias de una estación o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.
4. Presione OK para continuar escuchando una estación.

Sintonización automática

Scan le permite escuchar unos segundos de cada estación que detecta.

1. Presione el botón MENU.
2. Seleccione modo RADIO y luego SCAN.

Sistema de audio

3. Utilice los botones de búsqueda para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias seleccionada.
4. Presione OK para continuar escuchando una estación.

Botones de estaciones preestablecidas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas; se puede volver a sintonizarlas seleccionando la banda de frecuencias adecuada y presionando uno de los botones de preestablecimiento.

1. Seleccione una banda de onda.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preestablecimiento. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y con cada uno de los botones de preestablecimiento.

Nota: *Cuando conduce a otro lugar del país, las estaciones que transmiten en frecuencias alternativas y están almacenadas en los botones de preestablecimiento, podrían actualizarse con la frecuencia y el nombre de la estación correctos en esa área.*

Control de almacenamiento automático

Nota: *Esta función le permite almacenar las 10 señales más potentes disponibles, ya sea de una banda de frecuencias AM o FM, y sobrescribir las estaciones almacenadas previamente. También puede almacenar estaciones manualmente de la misma manera que las otras bandas de frecuencias.*

- Oprima el botón MENU; seleccione el modo RADIO y oprima AUTOSTORE.
- Cuando la búsqueda se completa, el sonido se restablece y las señales más potentes se almacenan en las opciones de almacenamiento automático preestablecidas.

Control de información sobre el tráfico

Muchas estaciones que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código TP que significa que cuentan con información del programa de tráfico.

Activación y desactivación de los anuncios de tráfico

Para poder recibir anuncios sobre el tráfico, debe presionar el botón TA o el botón TRAFFIC. Aparecerá TA en la pantalla, que indica que la función está activada.

Si ya tiene sintonizada una estación que transmite información sobre el tráfico, también se verá TP. De lo contrario, la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se transmite la información sobre el tráfico, se interrumpe automáticamente el funcionamiento normal de la radio o la reproducción del CD y aparece el anuncio de tráfico en la pantalla.

Sistema de audio

Si se sintonizó una estación sin información sobre tráfico usando un botón de preestablecimiento, la unidad de audio permanecerá en esa estación a menos que se desactive TA o TRAFFIC y se lo vuelva a activar.

Nota: Si el anuncio de tráfico se encuentra activado y usted sintoniza una estación preestablecida o manual que no tiene anuncios de tráfico, no se escuchará ningún anuncio de tráfico.

Nota: Cuando está escuchando una estación que no tiene anuncios de tráfico y desactiva la función de anuncio de tráfico y vuelve a activarla, se producirá una búsqueda de TP.

Volumen de los anuncios de tráfico

Los anuncios de tráfico interrumpen la transmisión normal a un nivel mínimo preestablecido que, normalmente, es más potente que el volumen de audio normal.

Para ajustar el volumen preestablecido:

- Use el control de volumen para realizar los cambios necesarios durante la transmisión de los anuncios de tráfico entrante. En la pantalla se observará el nivel seleccionado.

Finalización de los anuncios de tráfico

La unidad de audio volverá a funcionar normalmente al finalizar cada anuncio de tráfico. Para finalizar el anuncio prematuramente, presione TA o TRAFFIC durante el mismo.

Nota: Si presiona TA o TRAFFIC en otro momento, se desactivarán todos los anuncios.

Control automático de volumen

Cuando se encuentra disponible, el control automático de volumen ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido causado por el motor y la velocidad.

1. Presione el botón MENU y seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS.
2. Seleccione AVC LEVEL o ADAPTIVE VOL.
3. Use el botón de flecha izquierda o derecha para ajustar la configuración.
4. Presione el botón OK para confirmar su selección.
5. Oprima el botón MENU para volver.

Noticias

Su unidad de audio podría interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de estaciones en la banda de frecuencias FM, el sistema de datos de la radio u otras estaciones de red asociadas.

La pantalla indicará que hay un anuncio entrante durante los boletines de noticias. Cuando la unidad de audio se interrumpe para transmitir noticias, el nivel de volumen preestablecido será el mismo que el de los anuncios de tráfico.

1. Presione el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS.
3. Desplácese hasta NEWS y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

Frecuencias alternativas

La mayoría de los programas que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código de identificación de programa; este código puede ser reconocido por las unidades de audio.

Cuando su vehículo se mueve de un área de transmisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la estación con la señal más potente.

Sistema de audio

No obstante, en determinadas condiciones, la sintonización de frecuencias alternativas podría interrumpir temporalmente la recepción normal.

Cuando está seleccionada, la unidad evalúa continuamente la potencia de la señal y, si encuentra una mejor disponible, cambiará a esta señal alternativa. Se silencia mientras revisa una lista de frecuencias alternativas y, de ser necesario, buscará una vez en la banda de frecuencias seleccionada una frecuencia alternativa genuina.

Restablecerá la recepción de la radio cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia almacenada original.

Cuando está seleccionada, AF aparecerá en la pantalla.

1. Presione el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS.
3. Desplácese hasta ALTERNAT FREQ. o ALTERNATIVE FREQ. y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

Modo regional

El modo regional controla el comportamiento de las frecuencias alternativas que alternan entre redes relacionadas regionalmente de un presentador principal. Un presentador podría dirigir una red grande en una gran parte del país. En varios momentos del día, esta gran red podría dividirse en una cantidad de redes regionales más pequeñas, normalmente centradas en las principales ciudades. Cuando la red no se divide en variantes regionales, la totalidad de la red transmite la misma programación.

Modo regional ON: evita que una frecuencia alternativa aleatoria cambie cuando las redes regionales vecinas no transmiten la misma programación.

Modo regional OFF: permite un área de cobertura mayor si las redes regionales vecinas transmiten la misma programación, pero pueden hacer que la frecuencia alternativa aleatoria cambie si esto no ocurre.

1. Presione el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO o AUDIO SETTINGS.
3. Desplácese hasta RDS REGIONAL y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

UNIDAD DE AUDIO

VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ENTRADA AUXILIAR/USB/iPOD/AUDIO BLUETOOTH

AVISOS



Los niveles de sonido de la radio pueden superar los 85dCB. Escuchar sonidos a 85 decibeles puede dañar el sistema auditivo humano.



Una distracción mientras conduce puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo, un accidente y daños. Ford recomienda que tenga mucho cuidado al utilizar cualquier dispositivo o recurso que pueda distraerlo mientras conduce. La responsabilidad principal es conducir el vehículo en forma segura. Ford no recomienda el uso de cualquier dispositivo que requiere que saque las manos del volante mientras

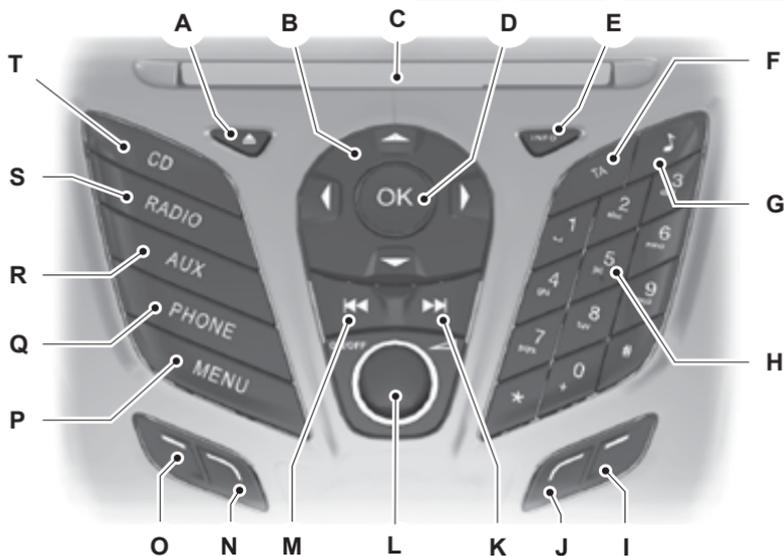
Sistema de audio

AVISOS

conduce. Recomendamos que utilice sistemas operados por voz cuando sea posible y que esté consciente de las leyes

AVISOS

estatales y locales aplicables que pueden afectar el uso de un dispositivo electrónico mientras conduce.



E130142

- A Expulsa un CD.
- B Las teclas de flecha le permiten navegar a través de las opciones que aparecen en la pantalla.
- C Abre la entrada para CD.
- D OK confirma las selecciones que aparecen en la pantalla.
- E INFO le permite acceder a la información de un CD, USB e iPod.
- F TA le permite activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar los anuncios durante un anuncio activo.
- G SOUND (Sonido) le permite ajustar la configuración del sonido para agudos, medio, bajo, distribución, balance, la configuración del ecualizador y DSP.

Sistema de audio

- H El bloqueo de números puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Cuando esté en una estación, mantenga oprimido el botón hasta que se memorice la estación. Oprima para ir a una estación almacenada previamente. En el modo CD, oprima un número para seleccionar una pista. En el modo de teléfono, use los botones para marcar un número de teléfono.
- I El botón de función le permite seleccionar cuatro funciones diferentes del sistema de audio dependiendo del modo en que se encuentre (es decir, radio, CD, AUX, USB, iPod, teléfono o Bluetooth).
- J El botón de función le permite seleccionar tres funciones diferentes del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (es decir, radio, CD, AUX, USB, iPod, teléfono o Bluetooth).
- K El botón Seek (Búsqueda) le permite ir a la siguiente estación en la banda de frecuencias de la radio o a la siguiente pista en un CD, USB, iPod y Bluetooth (si su dispositivo admite Bluetooth).
- L ON/OFF y Volume le permite activar o desactivar el sistema de audio al presionar el botón. Gire la perilla para ajustar el volumen.
- M El botón Seek (Búsqueda) le permite ir a la siguiente estación en la banda de frecuencias de la radio o a volver a la pista anterior en un CD, USB, iPod y Bluetooth (si su dispositivo admite Bluetooth).
- N El botón de función le permite seleccionar dos funciones diferentes del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (es decir, radio, CD, AUX, USB, iPod, teléfono o Bluetooth).
- O El botón de función le permite seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (es decir, radio, CD, AUX, USB, iPod, teléfono o Bluetooth).
- P MENU le permite tener acceso a distintas funciones del sistema de audio.
- Q PHONE (Teléfono) le permite acceder a las funciones de teléfono del sistema SYNC. Consulte el manual individual.
- R AUX (Auxiliar) le da acceso al modo AUX, USB, iPod, Bluetooth Audio, SYNC y también cancela el desplazamiento por un menú o una lista. Consulte el manual individual.
- S RADIO le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia y también cancelará el desplazamiento por un menú o una lista.
- T Se cambia la fuente a CD, también se cancelará la navegación por un menú o una lista.

Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido (p. ej., graves, medios y agudos).

1. Oprima el botón Sound.

2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada.

Sistema de audio

3. Use las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para realizar el ajuste necesario. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Oprima el botón OK dos veces para confirmar los nuevos ajustes.

Botón de banda de frecuencias

Oprima RADIO para seleccionar una de las bandas de frecuencias disponibles: AM, AM AST, FM, FM AST.

Puede usar el selector para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

Alternativamente, oprima el botón de flecha izquierda para visualizar las bandas de frecuencias disponibles. Desplácese a la banda de frecuencias deseada y oprima OK (Aceptar).

Control de sintonización de estaciones

Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencias y oprima brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

Sintonización manual

1. Oprima el botón de función 2.
2. Utilice los botones de flechas izquierda y derecha para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias poco a poco o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.
3. Oprima "OK" para continuar escuchando una estación.

Sintonización automática

Scan le permite escuchar unos segundos de cada estación que detecta.

1. Para activarlo, oprima el botón de función 3.
2. Utilice los botones de búsqueda para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias seleccionada.
3. Para desactivarlo, oprima el botón de función 3 otra vez u OK (Aceptar) para continuar escuchando una estación.

Botones de estaciones preestablecidas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas. Para volver a sintonizarlas, seleccione la banda de frecuencias adecuada y oprima uno de los botones de preconfiguración.

1. Seleccione una banda de frecuencias.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preestablecimiento. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en todas las bandas de frecuencias y con todos los botones de preconfiguración.

Nota: Cuando conduce a otro lugar del país, las estaciones que transmiten en frecuencias alternativas y están almacenadas en los botones de preestablecimiento, podrían actualizarse con la frecuencia y el nombre de la estación correctos en esa área.

Sistema de audio

Control de almacenamiento automático

Nota: *Almacena las diez señales más fuertes disponibles en la banda de frecuencias AM AST o FM AST y sobrescribe las estaciones almacenadas previamente. También puede almacenar una estación de forma manual, de la misma forma en la que almacena otras bandas de frecuencias.*

- Mantenga oprimido el botón de función 1. Se mostrará una barra de progreso y un mensaje.
- Cuando la búsqueda se completa, el sonido se restablece y las señales más potentes se almacenan en las opciones de almacenamiento automático preestablecidas.

Control de información sobre el tráfico

Para recibir alertas sobre el tráfico, debe oprimir el botón TA. Se mostrará un símbolo de TA para indicar que se activó la función.

Activación y desactivación de los anuncios de tráfico

Para poder recibir reportes del tráfico, debe oprimir el botón TA. Aparecerá TA en la pantalla, que indica que la función está activada.

Si ya tiene sintonizada una estación que transmite información sobre el tráfico, también se verá TP. De lo contrario, la unidad buscará un programa de tráfico.

Cuando se transmite la información sobre el tráfico, se interrumpe automáticamente el funcionamiento normal de la radio o la reproducción del CD y aparece el anuncio de tráfico en la pantalla.

Si se selecciona una estación sin información vial con un botón de preconfiguración, la unidad de audio permanecerá en esa estación a menos que se desactive TA y se vuelva a activar.

Nota: *Si el anuncio de tráfico se encuentra activado y usted sintoniza una estación preestablecida o manual que no tiene anuncios de tráfico, no se escuchará ningún anuncio de tráfico.*

Nota: *Cuando está escuchando una estación que no tiene anuncios de tráfico y desactiva la función de anuncio de tráfico y vuelve a activarla, se producirá una búsqueda de TP.*

Volumen de los anuncios de tráfico

Los anuncios de tráfico interrumpen la transmisión normal a un nivel mínimo preestablecido que, normalmente, es más potente que el volumen de audio normal.

Para ajustar el volumen preestablecido:

- Use el control de volumen para realizar los cambios necesarios durante la transmisión de los anuncios de tráfico entrante. En la pantalla se observará el nivel seleccionado.

Aviso de fin de tránsito

La unidad de audio volverá a funcionar normalmente al finalizar cada anuncio de tráfico. Para finalizar el informe prematuramente, oprima TA durante este.

Nota: *Si presiona TA en otro momento, se desactivarán todos los informes.*

Control automático de volumen

Cuando se encuentra disponible, el control automático de volumen ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido causado por el motor y la velocidad.

1. Oprima el botón MENU (Menú) y luego AUDIO SETTINGS (Configuración de audio).

Sistema de audio

2. Seleccione VOL. AJUSTABLE.
3. Utilice el botón de flecha, izquierda o derecha, para ajustar la configuración.
4. Oprima el botón OK para confirmar su selección.
5. Oprima el botón MENU para volver.

Noticias

Su unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de estaciones en la banda de frecuencias FM, el sistema de datos de la radio u otras estaciones de red asociadas.

La pantalla indicará que hay un anuncio entrante durante los boletines de noticias. Cuando la unidad de audio se interrumpe para transmitir noticias, el nivel de volumen preestablecido será el mismo que el de los anuncios de tráfico.

1. Oprima el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO SETTINGS (Configuración de audio).
3. Desplácese hasta NEWS y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

Frecuencias alternativas

La mayoría de los programas que transmiten en la banda de frecuencias FM tienen un código de identificación de programa, que puede ser reconocido por las unidades de audio.

Cuando su vehículo se mueve de un área de transmisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la estación con la señal más potente.

No obstante, en determinadas condiciones, la sintonización de frecuencias alternativas podría interrumpir temporalmente la recepción normal.

Cuando está seleccionada, la unidad evalúa continuamente la potencia de la señal y, si encuentra una mejor disponible, cambiará a esta señal alternativa. Se silencia mientras revisa una lista de frecuencias alternativas y, de ser necesario, buscará una vez en la banda de frecuencia seleccionada una frecuencia alternativa genuina.

Restablecerá la recepción de la radio cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia almacenada original.

Cuando está seleccionada, AF aparecerá en la pantalla.

1. Oprima el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO SETTINGS (Configuración de audio).
3. Desplácese hasta ALTERNAT FREQ. o ALTERNATIVE FREQ. y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

Modo regional

El modo regional controla el comportamiento de las frecuencias alternativas que alternan entre redes regionales de una estación. La estación puede mantener una cobertura de red relativamente amplia en una parte grande del país. En varios momentos del día, esta amplia red puede separarse en varias redes regionales más pequeñas, normalmente centralizadas en ciudades o áreas importantes. Cuando la red no se divide en variantes regionales, la totalidad de la red transmite la misma programación.

Modo regional ACTIVADO: evita que una frecuencia alternativa aleatoria cambie cuando las redes regionales vecinas no transmiten la misma programación.

Sistema de audio

Modo regional DESACTIVADO: permite un área de cobertura mayor si las redes regionales vecinas transmiten la misma programación, pero pueden hacer que la frecuencia alternativa aleatoria cambie si esto no ocurre.

1. Oprima el botón MENU.
2. Seleccione AUDIO SETTINGS (Configuración de audio).
3. Desplácese hasta RDS REGIONAL y active o desactive la función con el botón OK.
4. Oprima el botón MENU para volver.

TOMA DE ENTRADA AUXILIAR

AVISOS



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.



Por razones de seguridad, no conecte ni ajuste las configuraciones de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos sólidos pueden convertirse en proyectiles cuando ocurre un choque o frenado repentino, lo

AVISOS

que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

Nota: No puede indexar canciones cuando utiliza la entrada auxiliar.



E146367

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Puede usar cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con auriculares. El cable de extensión de audio debe tener conectores machos de tres y medio milímetros (un octavo de pulgada) en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo, la radio y el reproductor de música portátil estén apagados y de que se accione el freno de mano.
2. Conecte el cable de extensión del reproductor de música portátil en la entrada auxiliar.
3. Active la radio. Seleccione una estación FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda su reproductor de música portátil y ajuste su volumen a la mitad de su nivel máximo.

Sistema de audio

- Oprima AUX hasta que LINE o LINE IN aparezca en la pantalla. Deberá escuchar música desde el dispositivo incluso si está bajo.
- Ajuste el volumen de su reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de volumen de la estación FM o el CD. Hágalo cambiando de vuelta hacia adelante y en reversa entre los controles AUX y FM o CD.

PUERTO USB (SI ESTÁ EQUIPADO)



E146368

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite).

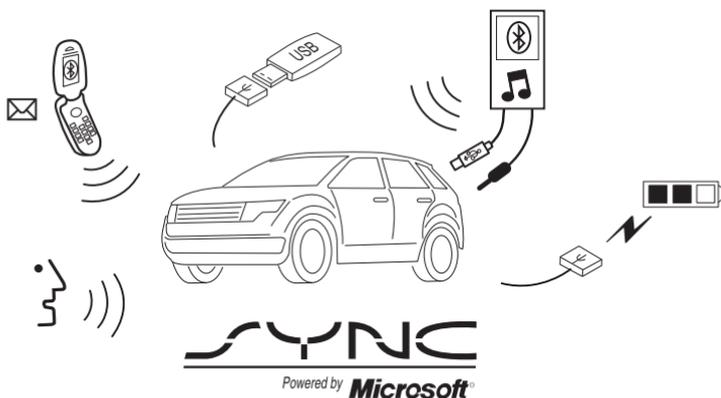
DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL SISTEMA DE AUDIO

Pantalla de la unidad de audio	Rectificación
REVISE EL CD	Mensaje general de error referente a las condiciones de falla del CD, como que no se puede leer el CD, CD de datos insertado, etc. Asegúrese de que el disco se haya cargado del lado correcto. Limpie y vuelva a intentar, o reemplace el disco con un disco de música conocido. Si el error persiste, comuníquese con su distribuidor.
FALLA DE LA UNIDAD DE CD	Mensaje general de error sobre las condiciones de falla del CD, como una posible falla en el mecanismo.
ALTA TEMP LECTOR CD	La temperatura ambiente es demasiado alta – la unidad no funcionará hasta que se enfríe.

ATENCIÓN

! El tipo de tomas de entrada auxiliar o concentradores de medios como lo son los puertos USB y entradas de audio y video A/V pueden variar según nivel de equipamiento, país de comercialización y configuración del vehículo.

INFORMACIÓN GENERAL



E142598

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con el teléfono celular con tecnología Bluetooth y el reproductor de medios portátil. Le permite:

- hacer y recibir llamadas
- acceder a música y tocarla en su reproductor de música portátil
- acceder a contactos de agenda y música mediante comandos de voz
- reproducir audio desde el teléfono conectado
- enviar mensajes de texto
- usar el sistema avanzado de reconocimiento de voz
- cargar el dispositivo USB (si su dispositivo es compatible).

Asegúrese de revisar la guía del usuario del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas características en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h (3 mph).

ATENCIÓN

- ! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

ATENCIÓN

- ! Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

Información de seguridad

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. Su responsabilidad principal es manejar en forma segura el vehículo. No se recomienda el uso de ningún dispositivo portátil al conducir; se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible y que se informe de las leyes estatales y locales aplicables al uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No haga funcionar dispositivos de juegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no los puedan pisar y no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que podría dañarlos. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- No intente revisar o reparar el sistema. Consulte con su distribuidor autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono móvil se conecta a SYNC®, el sistema crea un perfil dentro de su vehículo que está asociado a ese teléfono móvil. Este perfil se crea para ofrecerle más funciones móviles y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono móvil, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el historial de llamadas, incluyendo el historial de llamadas de cuando el teléfono móvil no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y retiene un índice del contenido de medios compatible. El sistema también lleva un breve registro de aproximadamente 10 minutos de toda su actividad reciente. El perfil del registro y otros datos del sistema pueden utilizarse para mejorar el sistema y para ayudar en el diagnóstico de cualquier problema que pueda ocurrir.

El perfil del teléfono móvil, el índice del dispositivo de medios y el registro quedarán almacenados en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono móvil o el reproductor multimedia están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de Reconfiguración total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company no revisarán los datos del sistema para otros fines que no sean los ya descritos sin el consentimiento correspondiente o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otros terceros pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company. Si desea más información de carácter privado, consulte la sección Tráfico, indicaciones e información (si está equipado).

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante y concentrarse en lo que está delante suyo.

Sugerencias útiles

Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca en forma correcta los comandos que diga.

Después de oprimir el icono de voz, espere hasta que escuche el tono y que aparezca "Escuchando" antes de decir un comando. Cualquier comando que se diga antes de esto no se registra en el sistema.

Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.

En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras éste habla al presionar el icono de voz.

Iniciando sesión de voz



Empuje el icono de voz; se escuchan sonidos de tono y aparece "Escuchando" en la pantalla. Diga cualquiera de las siguientes opciones:

Diga	Si desea
"Audio Bluetooth"	Reproducir audio desde el teléfono.
"Cancelar"	Cancelar la acción solicitada.
"Entrada Auxiliar"	Acceder al dispositivo conectado en la entrada auxiliar.
"Teléfono"	Realizar llamadas.
"SYNC"	Regresar el menú principal.
"USB"	Acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
"Configuración de voz"	Ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
"Ayuda"	Escuche una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (configuración de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción



Presione el icono de voz. Diga "Configuración de voz" cuando se le indique, luego diga cualquiera de las siguientes opciones:

Cuando diga	El sistema
"Modo de Interacción Avanzado"	Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono.
"Modo de Interacción Estándar"	Proporciona interacción más detallada y orientación.

La configuración de fábrica del sistema es el modo de interacción estándar.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede decir, "Teléfono, ¿es correcto?".

Cuando diga	El sistema
"Mensajes de Confirmación Desactivados"	Hace la mejor suposición del comando; es posible que aun se le pida confirmar ocasionalmente la configuración.
"Mensajes de Confirmación Activados"	Clarifica el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, es posible que se le indiquen cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, diga "Diga 1 después del tono para llamar a Juan Pérez a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Juanito Pérez al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Juana Pérez en la casa". O bien puede decir "Diga 1 después del tono para reproducir a Juan Pérez; Diga 2 después del tono para reproducir a Juanito Pérez".

Cuando diga	El sistema
"Lista de Candidatos de Medios Desactivados"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de medios; es posible que aun se le hagan preguntas.
"Lista de Candidatos de Medios Activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de medios.
"Lista de Candidatos de Teléfono Desactivada"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de teléfonos; es posible que aun se le hagan preguntas.
"Lista de Candidatos de Teléfono Activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de teléfonos.

USO DE SYNC® CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema tiene una amplia variedad de características, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono. La mayoría de los teléfonos móviles con tecnología inalámbrica Bluetooth admiten, al menos, las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama.

Otras características, como mensajes de texto mediante Bluetooth y descarga automática de agenda, dependen del teléfono. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del usuario del teléfono.

Asociación de un teléfono por primera vez

Nota: SYNC puede admitir la descarga de hasta aproximadamente 2000 entradas por teléfono móvil con tecnología Bluetooth.

Nota: Asegúrese de que el encendido del vehículo y el radio estén activados y que la transmisión esté en posición **P**.

Nota: Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

1. Oprima el botón del teléfono; cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono asociado, oprima "OK".
2. Cuando aparezca **Agregar dispositivos Bt**, oprima "OK".
3. Cuando aparezca **Buscar SYNC** en la pantalla, oprima "OK".
4. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.

5. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Dependiendo de la capacidad del teléfono y del mercado, el sistema podría preguntarle si configura el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descargar su agenda de teléfonos, etc.

Asociación de teléfonos subsiguientes

Nota: *Asegúrese de que el encendido del vehículo y el radio estén activados y que la transmisión esté en posición P.*

Nota: *Para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.*

1. Presione el botón del teléfono y recorra el menú hasta que seleccione **Configuración del sistema.**

2. Oprima "OK" y recorra el menú hasta seleccionar **Dispositivos Bluetooth**, y oprima nuevamente "OK".
3. Desplácese hasta seleccionar **Agregar disp Bt** y oprima "OK".
4. Cuando aparezca **Buscar SYNC** en la pantalla, oprima "OK".
5. Ponga su teléfono en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.
6. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla del radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación tuvo éxito.

Luego, el sistema le hará preguntas como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descargar su agenda, etc.

Comandos de voz del teléfono

"TELÉFONO"	
"Llamar a <nombre>" ¹	"Ir a Privacidad"
"Llamar a <nombre> a la casa" ¹	"En espera"
"Llamar a <nombre> al trabajo" ¹	"Conectar"
"Llamar a <nombre> a la oficina" ¹	"Menú" ^{2,4}
"Llamar a <nombre> al móvil O celular" ¹	"Mostrar en agenda número de <nombre>" ²
"Llamar a <nombre> a otro" ¹	"Mostrar en agenda número de casa de <nombre>" ¹²
"Historial de llamadas entrantes" ¹²	"Mostrar en agenda número de oficina de <nombre>" ¹²

SYNC®

"TELÉFONO"	
"Historial de llamadas perdidas" ^{1,2}	"Mostrar en agenda número de trabajo de <nombre>" ²
"Historial de llamadas salientes" ^{1,2}	"Mostrar en agenda número de teléfono móvil O celular de <nombre>" ²
"Conexiones" ²	"Mostrar en agenda otro número de <nombre>" ²
"Marcar" ^{1,3}	

¹ Para estos comandos, no es necesario decir "Teléfono" primero.

² Estos comandos no están disponibles sino hasta que se completa la descarga de la información del teléfono mediante Bluetooth.

³ Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

⁴ Consulte la tabla **Menú** a continuación.

Comandos de agenda: cuando le solicita a SYNC acceder a un nombre, número, etc. de la agenda, la información solicitada aparece en la visualización. Oprima el botón de teléfono o diga "Llamar" para llamar al contacto.

"MARCAR"
"190 (uno nueve cero)", "192" (uno nueve dos), etc.
"700" (setecientos)
"800" (ochocientos)
"900" (novecientos)
"Tecla de número", "Barra" (#, /)
"Número <0-9>"
"Asterisco" (*)
"Borrar" (borra todos los dígitos ingresados)

SYNC®

"MARCAR"
"Quitar" (quita un dígito)
"Más"
"Estrella"

Nota: Para salir del modo de marcar, mantenga presionado el botón de teléfono u oprima Menú para ir al menú Teléfono.

"MENÚ"
"Conexiones (de teléfono)"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) desactivado"
"Aviso de (mensaje de) configuración (telefónica) activado"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 1"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 2"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre 3"
"Configuración (telefónica) (definir) timbre desactivado"
"Batería"
"Nombre del teléfono"
"Señal"
"Bandeja de entrada de mensajes de texto"

Las palabras entre () son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

Hacer llamadas

Presione el icono de voz y cuando se le indique, diga:

1. Diga, "Llamar a <nombre> o diga "Marcar" y el número deseado.
2. Cuando el sistema confirme el número, diga otra vez "Marcar" para iniciar la llamada.

Para borrar el último dígito que pronunció, diga "Quitar" u oprima el botón de flecha hacia la izquierda. Para borrar todos los dígitos dichos, diga "Borrar" o mantenga presionado el botón de flecha hacia la izquierda.

Para finalizar la llamada, mantenga presionado el botón de teléfono.

Recepción de llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- **Contestar** la llamada oprimiendo el botón de teléfono.
- **Rechazar** la llamada manteniendo oprimido el botón de teléfono.
- **Ignorar** la llamada no realizando ninguna acción.

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa dispone de características adicionales del menú, como poner una llamada en espera, añadir llamadas, etc. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

Para acceder a:

- Oprima **Menú** durante una llamada activa.
- Después de seleccionar **Menú de llamadas activas**, oprima OK.
- Recorra el menú para ver las opciones siguientes:

Cuando selecciona	Puede
Silenciar llamada	Silencia la llamada.
Privacidad	Cambiar una llamada del entorno de manos libres al teléfono móvil para tener una conversación más privada. Oprima "OK" cuando aparezca Activar/Desactivar privacidad . (La pantalla indica En Privacidad y el sistema transfiere su llamada).
Llamada en espera	Poner una llamada activa en espera. Oprima "OK" cuando aparezca Activar/Desactivar llamada en espera . Para contestar otra llamada en este momento, oprima el botón de teléfono.
Ingresar tonos	Ingresar "tonos" como por ejemplo, números de contraseñas. Recorra la pantalla hasta que aparezca el número deseado y oprima "OK"; se escucha un tono de confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.
Añadir llamadas	Conectar dos llamadas distintas. (SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita/de conferencia). 1. Presione el botón de teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, oprima Menú .

Cuando selecciona	Puede
	3. Recorra el menú hasta que aparezca Añadir llamadas y oprima "OK". Oprima "OK" nuevamente cuando aparezca ¿Añadir llamadas?
Agenda	Acceder a los contactos de la agenda del teléfono. 1. Oprima "OK" para seleccionar y desplácese por los contactos de su agenda telefónica. 2. Oprima "OK" nuevamente cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. 3. Presione el botón de teléfono.
Historial de llamadas	Acceder al registro del historial de llamadas. 1. Oprima "OK" para seleccionar y desplazarse por las opciones de su historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas). 2. Oprima "OK" cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. 3. Oprima el botón del teléfono para llamar a la selección.
Volver	Cerrar el menú actual.

Acceso a las características del menú Teléfono

El menú Teléfono le permite volver a marcar un número, acceder a su historial de llamadas y su agenda, mandar mensajes de texto y acceder a la configuración del teléfono y el sistema.

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú Teléfono.
2. Desplácese entre:

Cuando selecciona	Puede
Volver a marcar	Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima "OK" para seleccionar y oprima "OK" otra vez para confirmar.
Historial de llamadas ¹	Le permite acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida mientras su teléfono ha estado conectado al sistema. 1. Oprima "OK" para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar entre Historial de llamadas entrantes , Historial de llamadas salientes o Historial de llamadas perdidas . Oprima "OK" para seleccionar una opción. 3. Oprima "OK" o el botón de teléfono para llamar a la selección deseada.

Cuando selecciona	Puede
	El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que el teléfono se conecta a SYNC (si la característica de descarga automática está activa y su teléfono móvil con tecnología Bluetooth admite esta característica).
Agenda ^{1,2}	Le permite acceder a su agenda telefónica descargada. 1. Oprima "OK" para confirmar e ingresar. Si su agenda tiene menos de 255 entradas, éstas aparecerán en orden alfabético en un formato de archivo plano. Si hay más, se organizarán por categorías en orden alfabético. 2. Recorra el menú hasta que aparezca el contacto deseado y oprima OK. 3. Oprima "OK" o el botón de teléfono.
Mensaje de texto ¹	Le permite enviar, descargar y quitar mensajes de texto.
Configuración del teléfono ¹	Le permite ver el estado del teléfono, configurar tonos de timbre, seleccionar su aviso de mensaje, cambiar las entradas de la agenda y descargar automáticamente su teléfono móvil, entre otras funciones.
Configuración del sistema	Acceder a las listas del menú Dispositivos Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir del menú de teléfono	Salga del menú del teléfono oprimiendo "OK".

¹ Ésta es una característica dependiente del teléfono.

² Ésta es una característica dependiente de la velocidad.

Mensajes de texto

Nota: Ésta es una característica dependiente del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Recibir un mensaje de texto

Nota: Ésta es una característica dependiente del teléfono. Su teléfono debe soportar la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Nota: Reenviar un mensaje de texto es una característica dependiente de la velocidad y solo se puede realizar cuando el vehículo viaja a 5 km/h (3 mph) o menos.

Nota: Solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla indicará que tiene un nuevo mensaje. Tiene estas opciones:

- Presione el botón de voz, espere el indicador y diga: "Leer mensaje" para que SYNC le lea el mensaje.
- Oprima "OK" para recibir y abrir el mensaje de texto o no realice ninguna acción y el mensaje quedará en la bandeja de entrada de mensajes de texto. Oprima "OK" nuevamente y SYNC leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si quiere responder o reenviar el mensaje.
- Oprima "OK" y recorra el menú para escoger entre:
 - **Responder a msj de texto:** oprima "OK" para acceder y recorra la lista de mensajes predefinidos que puede mandar.
 - **Reenviar msj de texto:** oprima "OK" para reenviar el mensaje a cualquier contacto en su **Agenda** o **Historial de llamadas**. También puede optar por Ingresar número.

Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

La mensajería de texto es una característica dependiente del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Recorra el menú hasta que aparezca **Mensaje de texto** y oprima "OK".

Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

- **¿Enviar mensaje de texto?** le permite mandar un nuevo mensaje de texto basado en uno de los 15 mensajes predefinidos.
- **Descargar mensajes no leídos** le permite descargar a SYNC sus mensajes sin leer (exclusivamente). Para descargar los mensajes, oprima "OK" para seleccionar. La pantalla indicará que sus mensajes están siendo descargados. Al terminar, SYNC abrirá su bandeja de entrada.
- **¿Quitar todos los mensajes?** le permite quitar de SYNC (pero no del teléfono) los mensajes de texto actuales. Para borrar los mensajes, oprima "OK" para seleccionar. La pantalla le indicará cuando todos sus mensajes de texto que se hayan quitado y SYNC volverá al menú de mensajes del texto.
- **Volver** sale del menú actual si oprime "OK".

Si selecciona **¿Enviar mensaje de texto?** (y su teléfono es compatible con esta característica), tiene las siguientes opciones de mensajes predefinidos:

- Nos vemos en 10 minutos
- Nos vemos en 20 minutos
- Llámame
- Te llamo más tarde
- No puedo hablar ahora
- No puedo esperar a verte
- Te quiero
- Necesito más indicaciones
- Estoy en un atasco
- No
- Gracias
- Qué gracioso
- ¿Dónde estás?

- ¿Por qué?
- Sí

Para enviar el mensaje:

1. Oprima "OK" cuando la selección que desee esté en la pantalla. Ahora, el sistema necesita saber a quién desea mandarle el mensaje.
2. Recorra el menú para ver las entradas de la **Agenda** o el **Historial de llamadas**. También puede seleccionar **Ingresar número** para dictar con su voz el número deseado.
3. Oprima "OK" para entrar al menú deseado y recórralo para seleccionar el contacto específico.

4. Oprima "OK" cuando el contacto aparezca, y oprima de nuevo "OK" como confirmación cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. Cada mensaje de texto será enviado con la siguiente firma: "Este mensaje fue enviado desde mi <Ford o Lincoln>".

Acceso a la configuración del teléfono

Éstas características son dependientes del teléfono. La configuración del teléfono le permite acceder a, y configurar características como tono del timbre, aviso de mensajes de texto, modificar la agenda y configurar la descarga automática.

1. Presione el botón de teléfono.
2. Recorra el menú hasta que aparezca **Configuración de teléfono** y oprima "OK".
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Quando selecciona	Puede
Estado del teléfono	Ver el proveedor, nombre, potencia de señal, nivel de carga de la batería y estado de "roaming" del teléfono conectado. Oprima "OK" para seleccionar y recorra el menú para ver la información. Cuando termine, oprima otra vez "OK" para volver al menú de estado del teléfono.
Configurar timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando recibe una llamada entrante (del sistema o del teléfono). 1. Oprima "OK" para seleccionar y recorra el menú para oír Timbre 1, Timbre 2, Timbre 3 y Timbre del teléfono . 2. Oprima "OK" para seleccionar. Si su teléfono cuenta con timbre dentro de banda, el timbre del teléfono sonará si selecciona Timbre del teléfono .
Aviso de mensaje	Le da la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto.

Cuando selecciona	Puede
	<p>1. Oprima "OK" para seleccionar y desplácese para seleccionar entre Activar aviso de msj o Desactivar aviso de msj.</p> <p>2. Oprima "OK" para seleccionar.</p>
<p>Modificar agenda</p>	<p>Modificar los contenidos de su agenda descargada (es decir, agregar, quitar, descargar. Oprima "OK" para seleccionar y desplazarse entre:</p> <p>Agregar contactos: oprima "OK" para agregar más contactos de su agenda. Utilizar "Push" para enviar los contactos deseados de su teléfono. Consulte la guía del usuario del teléfono para ver cómo se usa "Push" con los contactos.</p> <p>Quitar agenda: oprima "OK" para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Quitar agenda, oprima "OK" para confirmar. SYNC le llevará de vuelta al menú Configuración de teléfono.</p> <p>Descargar agenda: oprima "OK" para seleccionar y oprima "OK" otra vez cuando aparezca ¿Confirmar descarga?</p>
<p>Descarga automática</p>	<p>Descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. (Los tiempos de descarga dependen del teléfono y la cantidad de entradas). Oprima "OK" para seleccionar. Cuando aparezca ¿Activar desc autom?, oprima "OK" para descargar su agenda automáticamente en cada ocasión. (Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga).</p> <p>Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC.</p>
<p>Volver</p>	<p>Cerrar el menú actual.</p>

Configuración del sistema

Este menú le da acceso a las características de los menús **Dispositivo Bluetooth** y **Opciones avanzadas**. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

El menú **Dispositivo Bluetooth** le permite agregar, conectar y quitar dispositivos, configurar un teléfono como "principal", y activar y desactivar la característica Bluetooth.

El menú **Opciones avanzadas** le permite acceder y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total y ver información del sistema.

Opciones del menú Dispositivo Bluetooth

1. Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú Teléfono.

2. Recorra el menú hasta que aparezca **Configuración del sistema** y oprima "OK".
3. Recorra el menú hasta que aparezca **Dispositivos Bluetooth** y seleccione "OK".
4. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona	Puede
Agregar dispositivo Bluetooth	<p>Asociar teléfonos adicionales al sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima "OK" para seleccionar, y oprima otra vez "OK" cuando aparezca Buscar SYNC en la pantalla. 2. Siga las instrucciones de la guía del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparece un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos. 3. Cuando se lo indique la pantalla del teléfono, ingrese el PIN de seis dígitos que SYNC le proporcionó. 4. Cuando aparezca ¿Configurar como principal?, oprima "OK". Recorra el menú para cambiar entre Sí y No, y oprima "OK". 5. Dependiendo de la funcionalidad de su teléfono, es posible que le haga preguntas adicionales, como si le gustaría descargar su agenda). Recorra el menú y utilice "OK" para seleccionar las respuestas deseadas.
Conectar dispositivo Bluetooth	<p>Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. (Solo se puede conectar un dispositivo a la vez. Si conecta otro teléfono, el anterior se desconectará).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima "OK" para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado y oprima "OK" para conectar el teléfono.
¿Configurar como principal?	<p>Configurar un teléfono previamente asociado como su teléfono principal.</p> <p>Oprima "OK" para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Oprima "OK" para confirmar.</p>

Si selecciona	Puede
	SYNC intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo. El teléfono seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con `.
Activar/Desactivar Bluetooth	Activar/desactivar la característica Bluetooth. Oprima "OK" y recorra el menú para cambiar entre Activar y Desactivar . Una vez que seleccione la opción deseada, oprima "OK". (Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.)
Quitar dispositivos	Eliminar un teléfono asociado. Oprima "OK" y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Oprima "OK" para confirmar.
Quitar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). Oprima "OK" para seleccionar.
Volver	Cerrar el menú actual.

* Ésta es una característica dependiente de la velocidad.

Opciones avanzadas del menú

- Oprima el botón de teléfono para ingresar al menú Teléfono.
- Recorra el menú hasta que aparezca **Configuración del sistema** y oprima "OK".
- Recorra el menú hasta que aparezca **Opciones avanzadas** y seleccione "OK".
- Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Si selecciona	Puede
Indicadores	Obtener ayuda de SYNC haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica. Para activar o desactivar los indicadores: 1. Oprima "OK" para seleccionar y recorra el menú para seleccionar activar o desactivar.

ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

Sí selecciona	Puede
	2. Oprima "OK" cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC lo llevará de vuelta al menú de Configuración avanzada .
Idiomas	<p>Seleccione entre Portugués, Español o Inglés. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes e indicaciones de la visualización del radio aparecerán en ese idioma.</p> <p>1. Oprima "OK" para seleccionar y recorra la lista de idiomas.</p> <p>2. Oprima "OK" cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.</p>
Valores de fábrica	<p>Volver a los valores predeterminados de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <p>1. Oprima "OK" para seleccionar, y oprima otra vez "OK" cuando aparezca Restaurar valores fáb. ? en la pantalla.</p> <p>2. Oprima "OK" para confirmar.</p>
Reconfiguración total	<p>Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.</p> <p>Oprima "OK" para seleccionar. La pantalla indica cuando termina la operación y SYNC lo lleva de regreso al menú Opciones avanzadas.</p>
Quitar todos	<p>Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos).</p> <p>Oprima "OK" para seleccionar.</p>
Info del sistema	<p>Acceder al número de Versión Automática y el número FDN.</p> <p>Oprima "OK" para seleccionar.</p>
Perfil MAP	<p>Es un componente de Bluetooth que puede ayudar aún más a su teléfono con el intercambio de mensajes de texto.</p>
Volver	Cerrar el menú actual.

USO DE SYNC® CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artistas, álbumes, etc.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluyendo iPod®, Zune™, reproductores "Toca desde dispositivo" y la mayoría de los controladores USB. SYNC® también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

Nota: Si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

Para conectarlo mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el icono de voz y cuando se le indique, diga "USB".
3. Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Consulte los comandos de voz para el control de medios

Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione **AUX** y después **MENU** para ingresar al menú **Medios**.
3. Desplácese hasta que aparezca **Seleccionar fuente** y oprima "OK".
4. Desplácese para seleccionar **USB** y oprima "OK".
5. Dependiendo de la cantidad de archivos de medios digitales que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca **Indexando** en la pantalla del radio. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú **Reproducir**.

Oprima "OK" y recorra las selecciones de:

- **Tocar todo**
- **Álbumes**
- **Géneros**
- **Playlists**
- **Canciones**
- **Explorar USB**
- **Música similar**
- **Volver**

¿Qué es esto?

En cualquier momento, mientras se escucha una canción, puede presionar el icono de voz y preguntarle al sistema "¿Qué es esto?". El sistema lee las etiquetas de metadatos de la canción (si están completas).

Comandos de voz de medios



Presione el icono de voz y cuando se le indique, diga "USB" y después, cualquiera de las siguientes opciones:

ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

SYNC®

"USB"	
"Autoplay desactivado"	"Redefinir álbum <nombre>" ^{1,2}
"Autoplay activado"	"Redefinir artista <nombre>" ^{1,2}
"Conexiones"	"Refinar canción <nombre>" ¹
"Pausa"	"Redefinir canción <nombre>" ^{1,2}
"Reproducir"	"Desactivar repetición"
"Reproducir Disco <nombre>" ^{1,2}	"Activar Repetición"
"Reproducir todo"	"Buscar Disco <nombre>" ^{1,2}
"Reproducir Artista <nombre>" ^{1,2}	"Buscar artista <nombre>" ^{1,2}
"Reproducir género <nombre>" ^{1,2}	"Buscar género <nombre>" ¹
"Reproducir siguiente carpeta" ³	"Buscar canción <nombre>" ¹
"Siguiente canción"	"Buscar canción <nombre>" ^{1,2}
"Reproducir lista <nombre>" ^{1,2}	"Desactivar reproducción aleatoria"
"Reproducir carpeta anterior" ³	"Activar reproducción aleatoria"
"Canción anterior"	"Reproducir Música Similar"
"Reproducir canción <nombre>" ¹	"¿Qué es esto?"
"Reproducir la canción <nombre>" ^{1,2}	

¹ <nombre> es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier banda, artista, canción, etc.

² Comandos de voz que no están disponibles hasta que la indexación esté completa.

³ Comandos de voz que solo están disponibles en el modo de carpeta.

Guía de comandos de voz	
"Autoplay"	· Active esta función para escuchar la música indexada en forma aleatoria durante el proceso de indexación.

Guía de comandos de voz

	<p>· Desactive esta función para que el sistema no empiece a reproducir su música sino hasta que todos los medios hayan sido incluidos en la lista. El tiempo de indexación puede variar de un dispositivo a otro y también a causa de la cantidad de canciones que se están indexando.</p>
"Buscar género" o "Reproducir género"	El sistema busca todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar el tipo de música seleccionada. Puede tocar géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en su reproductor de medios digitales.
"Reproducir Música Similar"	El sistema compila una lista y reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB usando la información de los metadatos indexados.
"Buscar", "Reproducir", "Artista", "Canción", "Álbum"	El sistema busca un artista, canción o álbum específico entre la música indexada a través del puerto USB.
"Redefinir"	Le permite ser más específico con respecto a los comandos anteriores. Por ejemplo, si pidió al sistema que buscara y tocara toda la música de un cierto artista, luego puede decir "Redefinir álbum" y seleccionar un álbum específico en la lista. Si después selecciona Reproducir , el sistema reproduce solamente la música de ese álbum específico.

Presione el icono de voz y cuando se le indique, diga "Audio Bluetooth" y después, cualquiera de las siguientes opciones:

"AUDIO BLUETOOTH"

"Conexiones"
"Pausa"
"Reproducir"
"Siguiente canción"
"Canción anterior"

Características del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar la fuente de los medios, cómo le gustaría reproducir su música (por artista, género, al azar, repetir, etc.), y también si necesita agregar, conectar o quitar dispositivos.

1. Presione **AUX** y después **MENU** para ingresar al menú **Medios**.
2. Desplácese entre:

Cuando selecciona	Puede
Menú Tocar	Reproduce su música por artista, álbum, género, listas de reproducción (playlists), canciones, música similar, o simplemente reproducir todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital soporta su dispositivo reproductor.
Seleccionar fuente	<ul style="list-style-type: none"> · Seleccione y reproduzca música desde el puerto USB, la toma de entrada auxiliar (entrada de audio) o reproduzca música desde teléfono con tecnología Bluetooth. · Oprima "OK" para seleccionar y luego desplácese para seleccionar entre USB, Audio Bluetooth y Entrada de audio. · Si selecciona USB y Autoplay está activado, puede acceder a archivos de media de manera aleatoria a medida que se indexan. Si está desactivado, los medios indexados no estarán disponibles sino hasta que termine el proceso de indexado. SYNC puede indexar miles de medios de tamaño mediano y le avisa cuando se alcanza el tamaño máximo de indexado de archivos. · Los usuarios que tienen teléfonos Bluetooth capaces de transmitir audio pueden oprimir SEEK para reproducir la pista anterior o siguiente. · Si tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la característica de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.
Configuración de medios	· Seleccione esta opción para reproducir en forma aleatoria o repetir su música y seleccionar los ajustes de Autoplay. Una vez activas estas selecciones, permanecerán de ese modo hasta que las cancele.

Cuando selecciona	Puede
	· Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada. Oprima "OK" para seleccionar y luego desplácese para seleccionar entre Mezclar , Repetir o Autoplay .
Configuración del sistema	Acceder a las listas del menú Dispositivo Bluetooth (agregar, conectar, configurar como principal, activar/desactivar, quitar), así como a las listas del menú Opciones avanzadas (indicadores, idiomas, configuraciones de fábrica, reconfiguración total, instalación de aplicaciones e información del sistema).
Salir Menú medios	Oprima "OK" para salir del menú Medios.

Acceso al menú Tocar

Este menú le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción (playlist), canción o música semejante, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

1. Asegúrese de que su dispositivo esté conectado al puerto USB y encendido.

2. Presione **AUX** y después **MENU** para ingresar al menú **Medios**.
3. Desplácese para seleccionar el menú **Tocar** y oprima "OK".

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones para recorrer y seleccionar:

Cuando selecciona	Puede
Tocar todo	· Reproducir todos los medios (canciones) indexados de su dispositivo en modo de archivo plano, uno a la vez en orden numérico. · Oprima "OK" para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego toca todos los artistas y canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, se ordenan en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más, se organizarán por categorías en orden alfabético. 1. Oprima "OK" para seleccionar. Puede reproducir Todos los artistas o cualquier artista indexado.

SYNC®

Cuando selecciona	Puede
	2. Recorra el menú hasta seleccionar el artista deseado y oprima "OK".
Álbumes	Ordenar todos los medios indexados por álbum. Si hay menos de 255 álbumes indexados, se ordenan en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más, se organizarán por categorías en orden alfabético. 1. Oprima "OK" para ingresar al menú Álbumes y seleccione entre tocar todos los álbumes o tocar uno de los álbumes indexados. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el álbum deseado y oprima "OK".
Géneros	· Ordenar la música indexada por tipo de género (categoría). SYNC lista los géneros en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, SYNC los organiza automáticamente por categorías en orden alfabético. · Oprima "OK" para seleccionar. Recorra el menú para seleccionar el género deseado y oprima "OK".
Playlists	· Acceder a sus listas de reproducción (en formatos como . ASX, .M3U, . WPL o . MTP). El sistema organiza las listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, se organizan por categorías en orden alfabético. · Oprima "OK" para seleccionar. Recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada y oprima "OK".
Canciones	· Buscar y tocar una canción específica que haya sido indexada. SYNC ordena las canciones en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, SYNC los organiza automáticamente por categorías en orden alfabético. · Oprima "OK" para seleccionar. Recorra el menú para seleccionar la pista deseada y oprima "OK".
Explorar USB	· Explorar todos los medios digitales soportados ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los medios compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles.

Cuando selecciona	Puede
	· Oprima "OK" para seleccionar. Recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.
Música similar	· Tocar música similar a la que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. · Oprima "OK" para seleccionar. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a tocar. Las etiquetas de metadatos deben estar completas para que esta característica incluya todas las canciones. · Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús tocar o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de Dispositivo de almacenamiento masivo , estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en los menús Tocar y Música similar . Se colocará DESCONOCIDO en las etiquetas de metadatos incompletas.
Volver	Cerrar el menú actual.

Configuración del sistema

Configuración del sistema le da acceso a las características de los menús **Dispositivo Bluetooth** y **Opciones avanzadas**.

El menú **Dispositivo Bluetooth** le permite agregar, conectar y quitar un dispositivo, así como activar o desactivar la característica Bluetooth.

El menú **Opciones avanzadas** le permite acceder y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica, y realizar una reconfiguración total.

Opciones del menú Dispositivo Bluetooth

1. Presione **AUX** y después **MENU** para ingresar al menú **Medios**.
2. Desplácese hasta que aparezca **Configuración del sistema**, seleccione "OK" y oprima "OK".
3. Recorra el menú hasta que aparezca **Dispositivo Bluetooth**.
4. Oprima "OK" y recorra la pantalla para escoger entre:

Cuando selecciona	Puede
Agregar dispositivo Bluetooth	Le permite vincular dispositivos adicionales con el sistema.

Cuando selecciona	Puede
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima "OK" para seleccionar, y oprima otra vez "OK" cuando aparezca Buscar SYNC en la pantalla. 2. Siga las instrucciones de la guía del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparece un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos. 3. Cuando se lo indiquen en la pantalla de seis cifras del teléfono, ingrese el PIN.
Conectar dispositivo Bluetooth	<p>Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima "OK" para seleccionar y ver una lista de dispositivos. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado, y oprima "OK" para conectarlo.
Activar/Desactivar Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> · Activar/desactivar la característica Bluetooth. · Oprima "OK" y recorra el menú para cambiar entre Activar y Desactivar. Una vez que seleccione la opción deseada, oprima "OK". Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.
Quitar dispositivos	<ul style="list-style-type: none"> · Eliminar un dispositivo de medios asociado. · Oprima "OK" y recorra el menú para seleccionar el dispositivo. Oprima "OK" para confirmar.
Quitar todos	<ul style="list-style-type: none"> · Quitar todos los dispositivos previamente asociados. · Oprima "OK" para seleccionar.
Volver	Cerrar el menú actual.

*Ésta es una característica dependiente de la velocidad.

Opciones avanzadas del menú

1. Presione **AUX** y después **MENU** para ingresar al menú **Medios**.
2. Desplácese hasta que aparezca **Configuración del sistema**, seleccione "OK" y oprima "OK".
3. Recorra el menú hasta que aparezca **Opciones avanzadas**.
4. Oprima "OK" y recorra la pantalla para escoger entre:

Cuando selecciona	Puede
Indicadores	Usar SYNC como guía haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica.

SYNC®

Cuando selecciona	Puede
	<ol style="list-style-type: none">1. Oprima "OK" para seleccionar y recorra el menú para seleccionar activar o desactivar.2. Oprima "OK" cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. SYNC lo llevará de vuelta al menú de Configuración avanzada.
Idiomas	<p>Seleccione entre Portugués, Español o Inglés. Los mensajes e indicaciones de la visualización aparecerán en ese idioma.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Oprima "OK" para seleccionar y recorra la lista de idiomas.2. Oprima "OK" cuando la selección deseada aparezca en la pantalla.3. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Valores de fábrica	<p>Volver a los valores predeterminados de fábrica. Esta selección no borrará su información indexada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados).</p> <ol style="list-style-type: none">1. Oprima "OK" para seleccionar, y oprima otra vez "OK" cuando aparezca Restaurar valores fáb. ? en la pantalla.2. Oprima "OK" para confirmar.
Reconfiguración total	<p>Borrar completamente toda la información almacenada en SYNC (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica.</p>
Volver	<p>Cerrar el menú actual.</p>

DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC®

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite www.SYNCMYride.com para más información.

SYNC®

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte la guía del usuario de su teléfono para ver la configuración de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero ésta no puede oírme.	Posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Ésta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. · Intente "empujar" los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos .
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	· Intente "empujar" los contactos de su agenda a SYNC® mediante la función Agregar contactos . · Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. · Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	Ésta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		<ul style="list-style-type: none"> · Quite su dispositivo de SYNC y quite SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente. · Verifique la configuración de seguridad y de "aceptar automáticamente/indicar siempre" de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono. · Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. · Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Ésta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> · Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. · Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. · Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.

SYNC®

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		<ul style="list-style-type: none"> · Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Ésta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una característica dependiente del teléfono. El dispositivo no está conectado.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC® y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	<ul style="list-style-type: none"> · Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. · El archivo puede estar corrupto. · La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla. 	<ul style="list-style-type: none"> · Asegúrese de que haya datos en todas las etiquetas de información de la canción. · En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.

SYNC®

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		Recuerde que el micrófono SYNC® está en el espejo retrovisor o el acabado del techo, justo encima del parabrisas.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. Es posible que el sistema no "lea" el nombre de la misma manera que usted lo dice o pronuncia.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección correspondiente. Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, por ejemplo: "Remix de California con Jennifer Nettles". Si guardó las canciones con letras MAYÚSCULAS, debe que deletrearlas. LOLA requiere que diga "L-O-L-A". No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no lo reconoce.
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección correspondiente. Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez".

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Probablemente guardó los contactos de su agenda en MAYÚSCULAS.	El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "José Gutiérrez" en vez de "José". No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce. Si guardó los contactos con letras MAYÚSCULAS, tiene que deletrearlos. Para llamar a "JAIME", tendrá que decir: "Llamar a J-A-I-M-E".

ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

SYNC AppLink®

AppLink (Si está equipado)

El sistema SYNC AppLink® permite acceder a las aplicaciones de su Smartphone a través del control por voz y por medio del menú de la unidad de audio.

Una vez que una aplicación se ejecuta a través de AppLink®, puede controlar las funciones principales de la aplicación mediante comandos de voz y controles manuales.

Sistemas compatibles:

- Android con iOS 2.1 (o superior), iOS2.3 (o superior) mejora la estabilidad.
- iPhone® 3GS (o superior) con 4.2.1(o superior).

AVISOS



Si su conexión de datos en su celular es lenta o si sus aplicaciones funcionan mal fuera de su vehículo, tendrán el mismo desempeño al utilizar SYNC AppLink®.



SYNC AppLink® es un sistema de acceso a las aplicaciones compatibles para ser conectadas a su vehículo, el sistema no mejora o perjudica el desempeño o la operación de su teléfono celular.

- **Nota:** Debe asociar y conectar vía bluetooth® su smartphone a SYNC para acceder a AppLink®.

- **Nota:** Los usuarios de iPhone® deberán conectar el teléfono por bluetooth® y al puerto USB con el cable proporcionado por Apple®, para iniciar la aplicación que desea utilizar.
- **Nota:** El funcionamiento del sistema está sujeto a la disponibilidad de aplicaciones compatibles con la tecnología AppLink® 2.0.
- **Nota:** Asegúrese de que la aplicación esté activa. En algunos casos existe la necesidad de tener.

Algunas aplicaciones pueden funcionar automáticamente sin configuración previa.

Otras aplicaciones donde usted quiera configurar sus datos personales o personalizar sus favoritos, recomendamos que la personalización sea hecha con el vehículo detenido en un lugar seguro.

Acceso mediante el menú SYNC

Presione el botón MENU y, luego, seleccione una de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
SYNC- Aplicaciones	
Aplicaciones	Desplácese hasta esta opción y, luego, presione OK.
Encontrar aplicacion.	Seleccione esta opción si la aplicación que necesita no aparece en la lista.

SYNC AppLink®

- **Nota:** Si no se encuentra una aplicación compatible con SYNC AppLink®, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil. Una vez que la aplicación está siendo ejecutada a través de SYNC AppLink® utilice las flechas para navegar por menú de la aplicación.

Presione el botón de flecha IZQUIERDA para salir del MENÚ.

Acceso mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga lo siguiente:

Mensaje	Descripción y acción
Aplicaciones	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. Se iniciará la aplicación. Mientras una aplicación se ejecuta a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación.

ATENCIÓN

- ! Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Mensaje	Descripción y acción
<nombre de la aplicación + ayuda>	Use este comando para escuchar una lista de comandos de voz disponibles
Aplicación	El sistema le solicitará que diga el nombre de la aplicación para iniciarla.
Lista de aplicaciones	El sistema creará una lista de todas las aplicaciones móviles que están disponibles actualmente.
Encontrar aplicaciones	El sistema buscará aplicaciones compatibles con SYNC en el dispositivo móvil conectado.
<nombre de la aplicación>	Diga el nombre de la aplicación para iniciarla en SYNC.
<nombre de la aplicación + ayuda>	El sistema creará una lista de los comandos de voz disponibles para la aplicación solicitada.

ATENCIÓN

- ! Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

SYNC AppLink®

Habilitación de aplicaciones móviles de SYNC

Para usar el sistema, debe aceptar enviar y recibir información de autorización y actualizaciones de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN (número de identificación del vehículo), número de módulo SYNC e información sobre estadísticas de uso anónimas y depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

- **Nota:** Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil mediante el sistema.
- **Nota:** Las tarifas de datos serán aplicadas de acuerdo al operador telefónico. Ford no se responsabiliza de ningún cargo adicional que reciba de parte de su proveedor de servicios debido al envío o la recepción de datos mediante el dispositivo conectado.

Esto incluye cualquier cargo adicional en el que incurra si conduce el vehículo en áreas que implican la utilización del roaming fuera de su red local.

Estado de aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración. Existen tres estados posibles:

Mensaje	Descripción y acción
Actualización necesaria	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
Actualizando	No se requieren actualizaciones.
Actualizando	El sistema está tratando de recibir una actualización.

Opciones del menú de configuración:

Mensaje	Descripción y acción
Solicitar actualización	Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, seleccione "Solicitar actualización".
Desactivar actualizaciones	Seleccione esta opción para deshabilitar las actualizaciones automáticas.

Permisos de aplicación

Los permisos se dividen en grupos. Puede otorgar permisos de grupo de forma individual. Puede cambiar el estado de los permisos de grupo en cualquier momento mientras no esté conduciendo; para ello, utilice el menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle que otorgue ciertos permisos, por ejemplo:

SYNC AppLink®

- Para permitir que la lista de contactos de su teléfono sea descargada.
- Para permitir que el teléfono sincronizado sea seleccionado como favorito.
- Para permitir que informaciones o servicios de datos sean utilizados durante el funcionamiento de cualquier aplicación con SYNC.
- **Nota:** Solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.
- **Nota:** No somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad que se produzca mediante el uso de una aplicación o que derive de la divulgación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.

ATENCIÓN



Algunos comandos de voz pueden estar disponibles según equipamiento y país de comercialización.

ATENCIÓN



Algunas funciones del sistema de audio pueden variar según país de comercialización, al igual que la operatividad y disponibilidad de algunos comandos presentes en la consola.

ATENCIÓN



Las actualizaciones del sistema SYNC disponibles en el portal pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de comandos.

Apéndices

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC®

- Usted ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por FORD MOTOR COMPANY de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ÉSTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Apéndices

Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y sólo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y sólo hasta donde éstas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, sólo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA sólo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido utilizan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO utiliza un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de éste pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden requerir que se

Apéndices

actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

- **Consentimiento para el uso de datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

ATENCIÓN



Las actualizaciones del sistema SYNC disponibles en el portal pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de comandos.

- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está utilizando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Apéndices

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan sólo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

Apéndices

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "Sólo para actualización" o "Sólo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

ATENCIÓN

 Las actualizaciones del sistema SYNC disponibles en el portal pueden variar según país de comercialización al igual que la operatividad y disponibilidad de comandos.

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada sólo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

Apéndices

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE.UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE.UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados:

EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (U.S.\$250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC™ contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Apéndices

Lea y siga las instrucciones: antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final (“Guía del usuario”). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo: al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

ALERTA



Utilizar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz: las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse sólo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz: el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Deje que su criterio prevalezca: Cualquier función de navegación se entrega sólo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Apéndices

Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de utilizar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa: los mapas que este sistema utiliza pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia: no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Índice alfabético

4

4WD

Véase: Doble Tracción.....100

A

A/C

Véase: Control de clima.....64

ABS

Véase: Frenos.....106

Accesorios

Véase: Recomendación de partes de repuesto
.....7

Acerca de este Manual.....5

Protección del medio ambiente.....5

Advertencias e Indicadores

Audibles.....50

Alarma de velocidad.....50

Demora de salida de los faros.....50

Encendido activado (solo para vehículos

sin llave).....50

Faros encendidos.....50

Freno de estacionamiento.....50

Nivel de combustible bajo.....50

Puerta abierta.....50

Recordatorio de cinturón de
seguridad.....50

Visualización del centro de mensajes.....50

Aire acondicionado

Véase: Control de clima.....64

Ajuste de altura de los cinturones de

seguridad.....18

Ajuste del Volante de Dirección.....33

Alarma

Véase: Alarma Anti-Robo.....32

Alarma Anti-Robo.....32

Activación de la alarma.....32

Desactivación de la alarma.....32

Apagado del motor.....83

Vehículos con turbocargador.....83

Apéndices.....208

Apertura y cierre del cofre.....133

Apertura del cofre.....133

Cerrado del cofre.....133

Arranque de un motor de gasolina81

El motor no arranca.....82

Motor ahogado.....81

Motor frío o caliente.....81

Velocidad del motor en ralentí después del

arranque.....82

Arranque de un motor diesel.....82

El motor no arranca.....82

Motor frío o caliente.....82

Arranque en frío del vehículo.....120

Arranque con cables pasacorriente.....121

Conexión de los cables pasacorriente.....121

Preparación del vehículo.....120

Retiro de los cables pasacorriente.....121

Arranque sin llave.....79

Arranque del motor.....80

Detención del motor con el vehículo

detenido.....80

Detención del motor con el vehículo en

movimiento.....81

El motor no arranca.....80

Encendido activado.....80

Arranque y Paro del Motor.....79

Información general.....79

Véase: Asegurar y Desasegurar.....27

A

Asegurar y Desasegurar.....27

Bloqueo automático de los seguros de las
puertas.....27

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con
la llave.....28

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde
dentro.....28

Control remoto.....27

Seguros eléctricos de las puertas.....27

Asientos.....71

Asientos manuales.....72

Ajuste de reclinación.....73

Cómo ajustar el soporte lumbar.....72

Movimiento del asiento hacia atrás y hacia

delante.....72

‘Cómo ajustar la altura del asiento del

conductor.....73

Índice alfabético

Asientos traseros.....	73	Cambio de focos.....	143
Plegado del respaldo.....	73	Faro delantero.....	143
Reclinación del respaldo.....	73	Faros de niebla delanteros.....	145
Asistencia de arranque en pendientes.....	98	Faros traseros.....	145
Activación del arranque asistido en pendientes.....	99	Lámparas de lectura.....	147
Desactivación del arranque asistido en pendientes.....	99	Luz de aproximación.....	144
Asistencia de estacionamiento	110	Luz de freno montada en alto central.....	146
Sistema trasero de sensores.....	111	Luz del compartimiento de equipajes, Luz de piso y Luz trasera.....	147
Ayudas de Conducción.....	114	Luz del portaplaca.....	146
Ayudas de Estacionamiento.....	110	Luz inferior.....	147
Funcionamiento.....	110	Luz lateral.....	144
B		Cambio de fusibles.....	131
Bolsa de Aire del Conductor.....	20	Cambio de la batería de 12V	141
Bolsa de Aire del Pasajero.....	21	Cambio de las hojas del limpiador.....	142
Bolsas de Aire Laterales.....	21	Hojas del limpiaparabrisas.....	142
Bolsas de aire laterales de tipo cortina	22	Cambio del filtro de aire del motor	148
C		Cambio del elemento del filtro de aire.....	148
Cabeceras.....	71	Cambio de una rueda.....	156
Cómo ajustar las cabeceras.....	71	Cómo quitar una llanta de carretera.....	157
Cómo extraer las cabeceras.....	72	Gato del vehículo.....	157
Cadenas para nieve Véase: Uso de cadenas para nieve.....	156	Instalación de una llanta de carretera.....	158
Caja de velocidades Véase: Transmisión	93	Puntos de apoyo y levantamiento.....	157
Calefacción Véase: Control de clima.....	64	Vehículos con llanta de refacción.....	156
Calidad del combustible - Diesel.....	87	Capacidades y Especificaciones.....	160
CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA/DIESEL.....	87	Especificaciones técnicas.....	162
Calidad del combustible - Gasolina.....	86	Centro de mensajes Véase: Pantallas de información.....	51
CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA	86	Cinturones de Seguridad.....	17
		Pito Véase: Freno de estacionamiento.....	106
		Colocación de los Asientos para Niños.....	14
		Combustible y llenado.....	85
		Compartimientos para Almacenaje.....	78
		Compatibilidad electromagnética.....	208
		Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC®.....	208
		Comprobación del aceite Véase: Comprobación del aceite de motor.....	138

Índice alfabético

Comprobación del aceite de motor.....	138
Consumo de aceite.....	139
Filtro de aceite.....	139
Rellenado.....	138
Revisión del nivel de aceite.....	138
Comprobación de las hojas del limpiador.....	141
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	141
Comprobación del fluido del lavador.....	141
Comprobación del refrigerante Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	139
Comprobación del refrigerante de motor.....	139
Llenado del líquido refrigerante del motor.....	139
Compuerta trasera.....	31
Computadora de viaje.....	54
COMPUTADORA DE VIAJE OPCIONAL.....	55
ESTÁNDAR.....	54
Conducción por el agua.....	119
Consejos para Conducir con Frenos Antibloqueo.....	106
Consejos para el control del clima interior	67
Calefacción del interior rápidamente.....	68
Cómo desempañar y quitar la escarcha de los limpiaparabrisas o la ventana lateral en condiciones de clima frío.....	70
Consejos generales.....	67
Enfriamiento del interior rápidamente.....	68
La configuración recomendada calefacción.....	68
La configuración recomendada enfriamiento	69
Vehículo detenido durante períodos extendidos durante temperaturas ambiente extremadamente altas.....	69
Consola central.....	78
Consumo de combustible.....	92
Cálculo del rendimiento del combustible.....	92
Llenado del tanque.....	92
Control Automático de Clima.....	66
Control de Audio.....	33
Control de clima.....	64
Funcionamiento.....	64
Control de clima manual.....	65
Control de Crucero.....	34
Funcionamiento.....	112
Control de Crucero Véase: Control de Crucero.....	112
Véase: Uso del control de crucero.....	112
Control de estabilidad.....	109
Funcionamiento.....	109
Control de Iluminación.....	38
Claxon óptico.....	38
Iluminación con retardo de seguridad.....	38
Luces altas y bajas.....	38
Luces de estacionamiento.....	38
Posiciones del control de iluminación.....	38
Control de tracción.....	108
Funcionamiento.....	108
Control de Voz.....	34
Convertidor catalítico.....	88
Cómo conducir con un convertidor catalítico.....	88
Cubiertas del compartimiento de equipajes.....	115
Cuidado de las llantas.....	155
Riesgos en la carretera.....	155
Cuidado del vehículo.....	152
D	
Descansabrazos del asiento delantero.....	75
Desmontaje de faros.....	142
De un Vistazo.....	8
Información general del exterior frontal.....	8
Información general del exterior trasero.....	11
Información general del interior del vehículo.....	9
Información general del tablero de instrumentos.....	10
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	176
Diagnóstico de fallas SYNC®	202
Dirección	114
Dirección hidráulica eléctrica.....	114

Índice alfabético

Doble Tracción.....	100
DPF	
Véase: Filtro de partículas Diesel.....	83

E

Emergencias en el Camino.....	120
Encendedor de cigarrillos.....	76
Encendido Automático de Faros	
Principales.....	39
Entrada sin Llave.....	29
Bloqueo del vehículo.....	29
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....	31
Desbloqueo del vehículo.....	30
Información general.....	29
Llave pasiva.....	29
Llaves inhabilitadas.....	30
Equipo Móvil de Comunicaciones.....	7
Especificaciones Técnicas	
Véase: Capacidades y Especificaciones.....	160
Espejo retrovisor interior.....	44
Espejo de atenuación automática.....	44
Espejos retrovisores exteriores.....	43
Espejos eléctricos exteriores.....	43
Espejos para puntos ciegos integrados.....	43
Espejos plegables exteriores.....	43
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	41
Extintor de incendios.....	120

F

Faros de Niebla Delanteros.....	40
Faros de Niebla Delanteros	
Véase: Faros de Niebla Delanteros.....	40
Faros de Niebla Traseros.....	40
Faros de Niebla Traseros	
Véase: Faros de Niebla Traseros.....	40
Filtro de partículas Diesel.....	83
Regeneración.....	83
Freno de estacionamiento.....	106
Todos los vehículos.....	107
Vehículos con transmisión automática.....	106
Vehículos con transmisión manual.....	107

Frenos.....	106
Información general.....	106
Funcionamiento sin combustible.....	88
Fusibles.....	123

G

Glosario de Símbolos.....	5
---------------------------	---

I

Iluminación.....	38
Iluminación Interior.....	39
Luces de cortesía.....	39
Luces de lectura.....	40
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para Conducir con Frenos Antibloqueo.....	106
Indicaciones de conducción.....	119
Indicadores de Luces Direccionales.....	39
Indicadores.....	45
Indicador de combustible.....	46
Pantalla de información.....	45
Tacómetro.....	45
Velocidad máxima del motor.....	46

Índice alfabético

Indicadores y luces de advertencia.....	46
Agua en el combustible.....	49
Asistencia de arranque en pendientes.....	48
Batería.....	46
Bolsa de aire.....	46
Bujías incandescentes.....	48
Control de cruceo (C/C).....	47
Control de estabilidad.....	49
Control de estabilidad apagado.....	49
Dirección hidráulica.....	48
Faro delantero.....	48
Faros de niebla delanteros.....	47
Faros de niebla traseros.....	49
Filtro del escape.....	47
Funcionamiento incorrecto del tren motriz.....	49
Indicador del sistema antirrobo.....	46
Intermitente.....	47
Intervalo de mantenimiento.....	48
Luces altas.....	48
Luz de advertencia de congelamiento.....	48
Nivel de combustible bajo.....	48
Presión de aceite.....	48
Puertas abiertas.....	47
Recordatorio de cinturón de seguridad.....	49
Servicio del motor a la brevedad.....	49
Sistema de frenos.....	46
Sistema de frenos antibloqueo.....	46
Temperatura del líquido refrigerante.....	47
Información General sobre las Frecuencias de Radio.....	23
Inmovilizador del motor Véase: Sistema Pasivo Anti-Robo.....	32
Instalación de asientos para niños	12
Asientos auxiliares.....	13
Puntos de anclaje ISOFIX.....	14
Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos.....	12
Interruptor de arranque Véase: Interruptor de encendido.....	79
Interruptor de encendido.....	79
Introducción.....	5
L	
Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....	152
Lavado Véase: Limpieza del exterior.....	152
Lavadores Véase: Limpiadores y Lavadores.....	35
Lava Parabrisas.....	36
Limpiadores Automáticos.....	35
Limpiadores y Lavadores.....	35
Limpiador y Lavador de Vidrio.....	36
Barrido en reversa.....	37
Barrido intermitente.....	36
Lavador de la ventana trasera.....	37
Limpia Parabrisas.....	35
Barrido intermitente.....	35
Limpiadores dependientes de la velocidad.....	35
Limpieza del exterior.....	152
Limpieza de la ventana trasera.....	152
Limpieza del marco de cromo.....	152
Limpieza de los faros.....	152
Preservación de la pintura de la carrocería.....	152
Limpieza del interior.....	152
Cinturones de seguridad.....	152
Pantallas de grupos de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio.....	153
Ventanas traseras.....	153
Limpieza del Motor.....	153
Llantas Véase: Ruedas y llantas.....	155
Llaves y Controles Remotos.....	23
Llenado	89
Tapón de llenado de combustible.....	89
Localizaciones de las cajas de fusibles.....	123
Caja de fusibles de la batería.....	123
Caja de fusibles del compartimiento del motor.....	123
Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	123
Luces de emergencia.....	120
M	
Mantenimiento.....	132
Especificaciones técnicas.....	149
Información general.....	132
Mensajes de información.....	58
Modo correcto de sentarse.....	71

Índice alfabético

N

Número de identificación del
vehículo.....161

P

Pantallas de información.....51
Información general.....51

Parrillas para equipaje y portadores de
carga.....115
Ajuste de la barra transversal.....116

PATS

Véase: Sistema Pasivo Anti-Robo.....32

Placa de identificación del
vehículo.....160

Portadores de carga
Véase: Parrillas para equipaje y portadores
de carga.....115

Portales.....78

Precauciones de seguridad.....85

Precauciones en clima frío.....119

Presiones de las llantas
Véase: Especificaciones técnicas.....159

Puerto USB.....176

Puntos de anclaje del equipaje.....115

Puntos de remolque.....117

R

Recomendación de partes de repuesto
.....7

Garantía de las refacciones.....7

Mantenimiento programado y reparaciones
mecánicas.....7

Reparaciones de choques.....7

Recordatorio de Cinturones de
Seguridad.....18

Desactivación de recordatorio de cinturón
de seguridad.....19

Reemplazo de una Llave Extraviada o
un Transmisor Remoto.....26

Remolque del vehículo sobre las cuatro
ruedas.....118

Todos los vehículos.....118

Vehículos con transmisión
automática.....118

Remolque.....117

Reparación de daños menores en la
pintura.....153

Retardo de Apagado de Faros
Principales.....39

Revisión el Compartimiento del Motor -
1,5 l Duratorq-TDCI.....134

Revisión el Compartimiento del Motor -
1,6L.....135

Revisión el Compartimiento del Motor -
2.0L.....136

Rodaje.....119

Frenos y embrague.....119

Llantas.....119

Motor.....119

Ruedas y llantas.....155

Especificaciones técnicas.....159

Información general.....155

S

Seguridad de los Niños.....12

Seguridad.....32

Seguro del cofre

Véase: Apertura y cierre del cofre.....133

Seguros a Prueba de Niños.....16

Puerta trasera derecha.....16

Puerta trasera izquierda.....16

Seguros.....27

Sistema de audio163

Información general.....163

Sistema de control de emisiones89

¿Cómo funciona?.....90

Arranque del vehículo después de una
parada a causa de falta de
combustible.....90

Lámpara indicadora de falla (LIM).....90

Mantenimiento.....91

Presentación.....89

Sistema de Seguridad

Complementaria.....20

Funcionamiento.....20

Sistema Pasivo Anti-Robo.....32

Activación del inmovilizador del

motor.....32

Desactivación del inmovilizador del

motor.....32

Llaves codificadas.....32

Principio de funcionamiento.....32

Índice alfabético

Sujecion de los Cinturones de Seguridad.....	17
Cinturones de seguridad de tres puntos de inercia retráctiles.....	18
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	18
SYNC®.....	177
Información general.....	177

T

Tabla de especificaciones de fusibles.....	124
Caja de fusibles de la batería.....	130
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	124
Caja de fusibles del compartimento de pasajeros.....	127
Tabla de Especificaciones de los Focos.....	147
Tablero de instrumentos.....	45
Tapetes del piso.....	119
Toma de entrada auxiliar.....	175
Tomas Auxiliares de Corriente.....	76
Ubicación.....	76
Tomas de energía auxiliares.....	76
Transmisión Automática.....	96
Comprensión de las posiciones de la transmisión automática.....	96
Neutralización del bloqueo de la palanca de cambio de velocidades del freno.....	97
Transmisión automática SelectShift Automatic™.....	97
Transmisión manual.....	93
Transmisión manual de 5 velocidades.....	93
Transmisión manual de 6 velocidades.....	94
Transmisión.....	93

Transmisor Remoto.....	23
Cambio de la batería del control remoto.....	24
Control remoto con una llave plegable.....	24
Control remoto sin una llave plegable.....	25
Programación de un control remoto nuevo.....	23
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	24
Transporte de carga.....	115
Información general.....	115
Transporte del vehículo.....	117
Triángulo de advertencia.....	120

U

Unidad de audio.....	169
Botón de banda de frecuencias.....	172
Botones de estaciones preestablecidas.....	172
Botón Sound.....	171
Control automático de volumen.....	173
Control de almacenamiento automático.....	173
Control de información sobre el tráfico.....	173
Control de sintonización de estaciones.....	172
Frecuencias alternativas.....	174
Modo regional.....	174
Noticias.....	174
Unidad de audio - Vehículos con:	
AM/FM/CD.....	164
Botón de banda de frecuencias.....	166
Botones de estaciones preestablecidas.....	167
Botón Sound.....	166
Control automático de volumen.....	168
Control de almacenamiento automático.....	167
Control de información sobre el tráfico.....	167
Control de sintonización de estaciones.....	166
Frecuencias alternativas.....	168
Modo regional.....	169
Noticias.....	168

Índice alfabético

Uso de cadenas para nieve.....	156
Uso de la tracción en las cuatro ruedas	
.....	100
Conducción en condiciones especiales con	
tracción en las cuatro ruedas.....	101
Uso del control de crucero.....	112
Apagado del control de crucero.....	113
Cancelación de la velocidad	
establecida.....	113
Configuración de una velocidad.....	112
Encendido del control de crucero.....	112
Modificación de la velocidad	
programada.....	112
Reanudación de la velocidad	
establecida.....	113
Uso del control de estabilidad.....	109
Uso del control de tracción.....	108
Uso del reconocimiento de voz	179
Iniciando sesión de voz.....	179
Interacción y retroalimentación del	
sistema.....	180
Sugerencias útiles.....	179
Uso de SYNC® con el reproductor	
multimedia	194
¿Qué es esto?.....	194
Acceso al menú Tocar.....	198
Características del menú Medios.....	197
Comandos de voz de medios.....	194
Conexión de un reproductor de medios	
digitales al puerto USB.....	194
Configuración del sistema.....	200
Uso de SYNC® con el teléfono.....	181
Acceso a la configuración del	
teléfono.....	189
Acceso a las características del menú	
Teléfono.....	186
Asociación de teléfonos	
subsiguientes.....	182
Asociación de un teléfono por primera	
vez.....	181
Comandos de voz del teléfono.....	182
Configuración del sistema.....	190
Hacer llamadas.....	184
Mensajes de texto.....	187
Opciones de teléfono durante una llamada	
activa.....	185
Recepción de llamadas.....	185

V

Varilla indicadora de nivel de aceite del	
motor - 1,5 l Duratorq-TDCi.....	137
.....	137
Varilla indicadora de nivel de aceite del	
motor - 1.6L.....	137
Varilla indicadora de nivel de aceite del	
motor - 2.0L.....	138
Ventanas calentadas.....	70
Ventana trasera térmica (si está	
equipado).....	70
Ventanas eléctricas.....	41
Antiapriete.....	41
Apertura de un solo toque.....	41
Apertura y cierre global.....	42
Bloqueo de ventanas.....	41
Cierre de un solo toque.....	41
Demora de accesorios.....	43
Ventanas y espejos retrovisores.....	41
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	64
Verificación del Fluido de Frenos y	
Embrague.....	140
VIN	
Véase: Número de identificación del	
vehículo.....	161
Volante de Dirección.....	33